

# Diario de Burgos



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

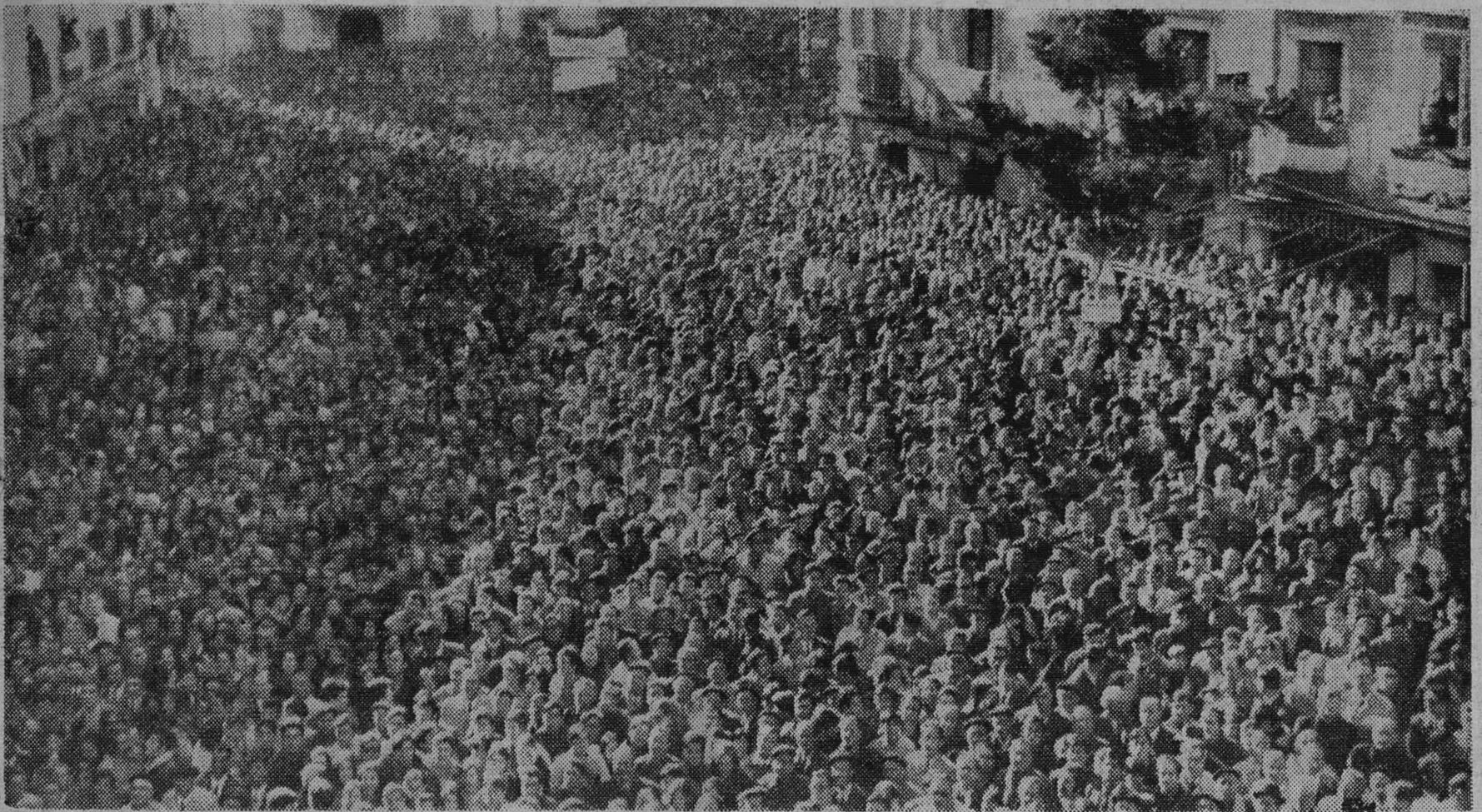
JUEVES, 17 DE DICIEMBRE DE 1970  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXX — N.º 24.606  
DEP. LEGAL: BU-3-1958



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## BURGOS, POR LA UNIDAD Y LA PAZ DE ESPAÑA



### GIGANTESCA MANIFESTACION PATRIOTICA

Vibrantes discursos del capitán general gobernador civil y alcalde de la ciudad

Una gran multitud de burgaleses se congregó a primera hora de la tarde de ayer en la Plaza Mayor para participar en la manifestación de patriótica adhesión a la unidad nacional, al Ejército y al Caudillo. Desde primeras horas de la mañana banderas de música recorrieron las calles de la ciudad, así como automóviles con altavoces convocando a los burgaleses a la manifestación en favor de la indestructible unidad de la Patria. La Plaza Mayor presentaba un impresionante aspecto, al igual que la calle de Laín Calvo y plaza de Alonso Martínez; calle la primera por donde se dirigió la manifestación hasta la plaza de Alonso Martínez donde se alza el histórico edificio de Capitanía General. Los edificios de ambas plazas y la citada calle lucían colgadas con los colores nacionales, sumándose de esta forma el vecindario al patriótico acto.

A partir de la una y cuarto de la tarde comenzó a congregarse una impresionante multitud ante la Casa

consistorial, en cuyo balcón principal ondeaba la enseña patria. Alrededor de la una de la tarde comenzaron a llegar al Ayuntamiento el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa y Vázquez y demás autoridades burgalesas, su presencia era acogida con vitores a España y a Franco. La primera autoridad de la provincia fue recibida a su llegada a la Casa Consistorial por el alcalde de la ciudad y miembros de la Corporación municipal.

Entre las personalidades que se encontraban en el Ayuntamiento figuraban junto a la primera autoridad de la provincia el presidente de la Audiencia provincial, alcalde de la ciudad presidente de la Diputación, concejales, diputados provinciales, delegados de los diversos departamentos ministeriales, consejeros locales y provinciales del Movimiento presididos por el sujeto y los alcaldes de numerosos municipios de la pro-

(Pasa a sexta página)

El grabado refleja bien elocuentemente cómo ayer el pueblo de Burgos manifestó su firme voluntad de defensa de la unidad y la paz de España y su indignada repulsa a las campañas que, basadas en mentiras descaradas y falseamiento de la verdad, se han orquestado en el exterior siguiendo consignas y órdenes bien definidas, así como intenciones que los españoles conocen muy bien, contra el orden establecido. Miles y miles de personas se congregaron en la plaza de Alonso Martínez para expresar su adhesión al Jefe del Estado y al Ejército, al tiempo que también —condespicio de todo minoritario esfuerzo separatista— quedó expresado el entrañable amor de Castilla a las tierras y los hombres de las provincias vascongadas hermanas. — (Foto "Fede").

### CARRERO BLANCO HABLARA EN LAS CORTES SOBRE LA SITUACION POLITICA

Madrid (Cifra). — Se ha confirmado hoy en medios políticos bien informados que el vicepresidente del Gobierno, almirante Luis Carrero Blanco, se dirigirá a las Cortes, en su sesión plenaria del próximo día 21, con un discurso referido a la situación política por la que atraviesa el país.

### SANGRIENTOS DISTURBIOS EN TRES CIUDADES POLACAS

Los ciudadanos se lanzaron a la calle impulsados por el alza de los precios y se enfrentaron a las milicias comunistas

Hay muertos y centenares de heridos

Varsovia (Efe-Reuter). — Seis personas resultaron muertas y numerosas heridas en los dos días de incidentes callejeros registrados en la ciudad polaca de Gdansk, según ha informado hoy la Agencia de Prensa Polaca.

La citada agencia no ha dado el número concreto de heridos, limitándose a decir que suman varias docenas.

"Elementos aventureros y alborotadores demole-

ron e incendiaron varios edificios públicos y saquearon numerosos establecimientos", añade la agencia. "Cuando intervinieron los milicianos, estos elementos los atacaron criminalmente", comenta la Agencia PAP.

LOS INCIDENTES FUERON MUY GRAVES

Bonn (Efe - Reuter). — Una transmisión de radio sintonizada en Alema-

nia occidental, ha informado que varias personas resultaron muertas anoche durante violentos incidentes ocurridos entre civiles y milicianos en las ciudades industriales polacas de Gdansk y Gdynia.

La emisora añadió que un número desconocido de personas perdió la vida y 150 milicianos resultaron heridos en los incidentes, que también afectaron a la ciudad de

(Pasa a 7.ª página)

## ALARMA JUSTIFICADA

Si aquí, en la provincia de Burgos, estuvieran bien vistos los gestos altisonantes, ahora hubieran vuelto a ponerse de moda, quizás traídos de la mano de ese sector, tan necesario y siempre olvidado, que es el campo y más concretamente, por los productores de patata de siembra, a quienes, lo mismo que a nosotros, no les cabe en la cabeza que haya una excedente de este producto que, echando por lo bajo, se cifra en las diez mil toneladas, mientras se autoriza una importación de 750 toneladas, del extranjero, desde luego.

Claro que hubieran puesto el grito en el cielo con un gesto altisonante, pero como esto tampoco entra en sus cálculos —al fin y al cabo, ¿sirven para algo?—, lo más que han llegado ha sido a protestar, a mandar una nota que se publicó el domingo pasado y, seguramente, a volver a cargarse de paciencia y a seguir barajando, que por lo visto es todo lo que se puede hacer.

Por supuesto, damos por hechos unos argumentos que habrán asistido a los economistas y demás técnicos en la cuestión, lo que no significa en modo alguno que les demos la razón. Hace tiempo que tenemos la sospecha de que esa economía, lo mismo que ciertas técnicas, tienen mentalidad de tarjeta perforada, con lo que no vale venir con argumentos humanos porque ni los entienden ni están capacitados para oírlos.

Si nos sobran patatas, lo mismo que si nos sobran rábanos, lo lógico, el sentido común y todo lo que se quiera añadir, con tal de que esté razonablemente concebido, parece indicar que lo que hay que hacer es vender esas patatas, que comprar más es absurdo y que, aunque se aduzcan argumentos de res al cuarto, todo lo que, sin sentido, afecte a los ombres —como en este caso— hay que pensarlo un par de veces para terminar quedándose con lo que menos daño les haga, es decir, con todo lo contrario a lo que ahora sucede con el tubérculo burgalés por excelencia, acreditado en todas partes y poco menos que quitado de las manos en toda tierra de patatas, según expresión al uso vulgar y que, en esta ocasión, resulta que es literal, mire usted por dónde.

Se dice que el problema afecta a unos dos mil agricultores. Vistos desde un ángulo humano, son mucha gente, pero dudamos que sus problemas, sus dificultades y todo lo que les roce por el lado malo, puedan significar algo para esas mentalidades de tarjeta perforada, como hemos dicho. Su justificación, ya se verá si es que llega a verse, estará en una de tantas expresiones que ha puesto de moda la economía, a lo peor hasta en inglés y todo, y que suelen consistir en arreglar no sabemos qué elementos de su propio cuerpo, aunque se fastidie el de media Humanidad. La verdad es que no entendemos que la ciencia, salida de las manos del hombre, pueda significar algo si no sirve para arreglar los problemas. No lo entendemos nosotros y, lo que es más grave en este caso, tampoco esos dos mil productores de patata de siembra. Los economistas, sí.

**BURGENSE**

a la hora de la comida



su menú en cafetería **ROMA**

SOFA DE COCIDO  
O CONSOME  
O ALUBIAS CON MORCILLA  
O ENSALADA MIXTA

Y  
TERNERA ASADA  
O TERNERA GUISADA  
O MEDIO POLLO ASADO  
O MERLUZA ROMANA O A LA PLANCHA

Y  
HELADO O FLAN

Precio 90 Ptas.

Incluidos pan, vino y servicios

en un ambiente ideal con sabor hogareño



Valencia quiere un «Polo». Un señor levantino que se firma Joan Llorens ha cogido una perra tremenda y tras lo que apareció en un rotativo barcelonés, ahora vemos que en el «Madrid» del pasado día 11 este mismo ciudadano ataca a los que él viene a llamar Polos «benéficos», distinguiendo de los que son «técnicos».

Mucha mala uva —por no decir otra cosa— demuestra el comentarista ya que en un lenguaje radical afirma que los «Polos» que él somete a examen no han cumplido ninguna función importante donde se han establecido.

En cambio —maravillense, señores— Llorens hace una apología de lo que él llama el País Valenciano, pero despreciando a los que viven de la beneficencia. Todos menos el de Zaragoza, según su opinión. ¡Indignante! ¡Ya quisiera Burgos recibir sólo una cuarta parte de las ayudas que Valencia ha recibido del Estado!

Pero más indignante aún es el que la Comisaría del Plan de Desarrollo no salga al paso de tanta baba y diga de una vez a individuos de dudosa salud mental que los objetivos que se persiguen tienden a una justa distribución de la renta nacional y a aborrazar las injustas diferencias de nivel de vida entre unas y otras regiones.

Castilla desea la prosperidad del Levante como de todas las demás regiones, pero no insulta a nadie, ni tolera insultos. Sepa el despreciativo Llorens —contra lo que sostiene— que Burgos tiene superados en buena parte lo que él llama problemas estructurales y que lo que se necesita para completar el proceso industrial de nuestro «Polo» son menos «coletazos» y contragolpes de muchos personajes «influyentes» de afuera que sabotean todo lo que pueden el progreso de esta ciudad y provincia, con concomitancia de intereses bancarios y financieros.

Además la desfavorable coyuntura económica no es privativa de Burgos, sino que es un fenómeno nacional. ¿O no se ha enterado el comentarista valenciano?

También es del todo falso suponer que el Estado vuelca toneladas de oro en los «Polos». Esto bien lo saben los empresarios.

La firma «Spainfo» (Ingenieros Consultores, S. A.), de Madrid ha lanzado una estupenda edición en la que se resalta el «Polo» de Desarrollo de Burgos y en el texto leemos:

«Partiendo de la conveniencia de combatir los desequilibrios regionales en cuanto a desarrollo económico, la elección de Burgos como «Polo» de Promoción estaba plenamente justificada. La capital está situada en una

zona eminentemente agraria y sobrada de recursos humanos, que emigraban principalmente a las expansivas provincias Vascongadas. Sin embargo, su estratégica situación, a mitad de camino entre el Norte industrial y Madrid y sus excelentes comunicaciones suponían una localización ventajosa para un gran número de sectores industriales. Por otra parte la circunstancia de tratarse de una ciudad asentada en terreno llano abaratada notablemente los costes de los trabajos de infraestructura».

Hoy el lector habrá de disculparnos que sigamos con el mismo tema. Y que conste que mantenemos la misma legítima insatisfacción de cuantos ambicionamos lo mejor para nuestra tierra. Pero no es lícito negar evi-

dencias tales como los siguientes.

En el mes de Julio las nuevas empresas de Burgos tenían empleados a 7.251 trabajadores y se había realizado entonces una inversión total de 5.560 millones de pesetas.

De no existir industria —aunque naciente— en Burgos no se daría a la entrada y salida de las fábricas el gran movimiento de transporte de trabajadores como hoy animan las carreteras de Irún, de Logroño y ya también la que conduce al polígono de Villalonquéjar.

Los problemas de la industria de Burgos son los comunes que afectan a grandes sectores de la producción nacional.

El agua artesiana de Villaverde Peñahorada y que ali-

mentará un caudal de 300 litros-segundo —idéntica capacidad al total que Burgos disponía en la década de los años 50— será conducida directamente a los depósitos del cerro de San Miguel, de donde, a su vez, será distribuida a los nuevos depósitos de Villalonquéjar y Villimar, depósitos que están montados. Falta completar las respectivas redes de conducción y éstas se harán en el año entrante.

En cuanto al paso superior de la calle «Alcalde Martín Cobos» puede considerarse ya virtualmente tendido, falta de detalles complementarios. Así se enlazarán las carreteras de Irún y de Logroño. Una obra más y el problema menos.

**Martinillos**

Charles DE GAULLE  
MEMORIAS DE ESPERANZA

LA RENOVACION



TAURUS EDICIONES

**¡ GANE MUCHO DINERO !**  
CRIANDO CHINGILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

**THE CHINGILLA AMERICANA SL.**

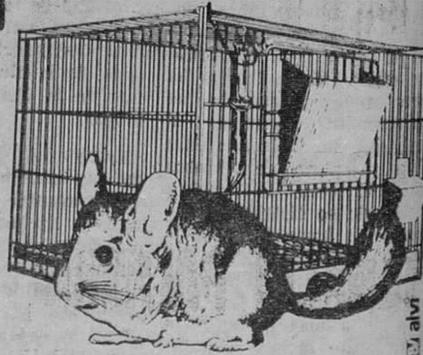
GARANTIZA bajo contrato:

\* Recogida de crías en su domicilio \* Seguro de vida por tiempo indefinido  
\* Seguro de fecundidad indefinido \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA  
COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

THE CHINGILLA AMERICANA  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

representantes en toda España



← PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO • JOYAS QUE SE MULTIPLICAN

# A LOS 108 AÑOS RECUERDA EMOCIONADA SU DECLARACION

«Nunca me olvidaré»

de su adolescencia y juventud y más que de nada de su gran amor. Cuando habla de él le brillan los ojos y se le llenan de lágrimas.

Se llamaba Henri y era primo lejano de Ernestina. Se conocieron porque un día los padres de Ernestina le invitaron a tomar café. Al día siguiente, el muchacho salía para hacer su servicio militar en Tonkin y estar allí los cinco años de que constaba entonces la estancia en filas.

Pocos días después de la marcha de Henri, buscando lana en una caja de costura, Ernestina encontró una carta a ella dirigida. Era de Henri y se trataba de una inflamada declaración de amor. El joven la había escondido allí. En el fondo, no hubo sorpresa para Ernestina. Se había dado cuenta de que gustaba a Henri. Ella era feliz, pues también le agradaba su primo Henri. Roja de confusión, enseñó la carta a sus padres. Era el año de 1880 y la joven tenía 18 años. Habló primero con su padre y después con su madre. Cuando Ernestina dijo a su padre que amaba a Henri, éste le respondió:

Bien, hija mía, tú no tienes más que esperar a que Henri vuelva del país cálido en que está. En estos cinco años, si los dos seguís queriéndoos, yo estaré conforme en que sea tu novio»

Ernestina esperó y Henri también. A su vuelta, él no había cambiado de idea y Ernestina tampoco. Estaban los dos impacientes por poder hablar de sus amores. Querían casarse inmediatamente.

Pero por desgracia en cinco años, Henri había cambia-

do mucho. No era el muchacho dulce y atento, el más gentil que Ernestina había conocido. El Tonkin, la vida guerrera que había llevado le había transformado por completo.

Era un hombre brutal, de carácter agrio e irascible.

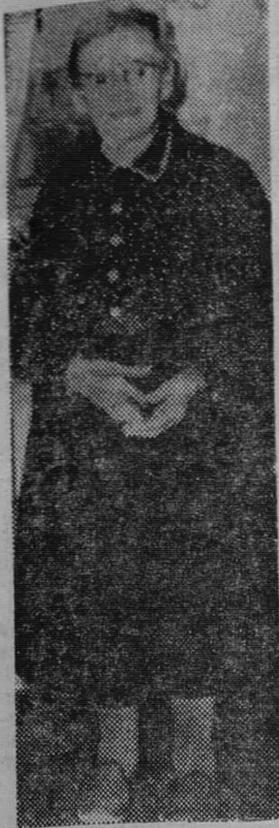
Tuvo tiempo de darle dos hijas, Marta y Magdalena, pero un día se fue de su lado y no le volvió a ver más. No llegaron a casarse. Era el año 1892. Ernestina, con sus 30 años, aún era joven y podría rehacer su vida. Pero no quiso casarse. Permaneció sola con sus hijas y sus padres y ella las ha educado sin ayuda de nadie. A

sus 108 años puede decir que cuando amó lo ha hecho para siempre y sabe bien lo que dice.

La señora Compain sabe hablar de todo. De amor y de otras cosas. De carreras de caballos, por ejemplo. Vio el primer automóvil que rodó en Francia antes de 1914 y estuvo en las 24 horas de Le Mans en 1915. Aún discute con sus nietos de temas automovilísticos.

Ahora ya no presencia carreras. Es demasiado vieja. Estar de pie varias horas ya no lo soporta. Pero el próximo verano de 1971 hará la prueba. — (S. U. N. C.).

AUGUSTO CUARTAS



¡Ciento ochenta años! Se dice pronto. Esa es la edad de Ernestina Compain. Es una edad bonita y respetable, tanto que convierte a la anciana en decana de los franceses. Ernestina lleva alegremente su siglo y pico. De baja estatura (1,50 m.) y de peso más que ligero (38 kilos) posee once nietos que le llaman siempre "Memé Pluma". Ernestina piensa siempre en el amor, en el primer hombre que despertó en su corazón emociones inolvidables.

La señora Compain nació el 23 de Octubre de 1862 en la aldea de Mulanne (región de la Sarthe). Allí vive todavía Madame Compain y jamás ha pensado en abandonar aquel lugar de aguas vivas y bosques espléndidos. Ella tiene aún a su familia y amigos, sus costumbres y sus recuerdos, recuerdos que no son todos dichosos.

A los 108 años se acuerda

## VENDEMOS

PROCEDENTES DE CAMBIO

Varias furgonetas: DKW - Mercedes - SA-VA.

Camiones: Pegaso - Comet - 170 HP - 1.061-1.063 - Barreiros 115 HP volquetes.

Material revisado - Toda prueba - Facilidades.

### AUTOMOBILA, S. A.

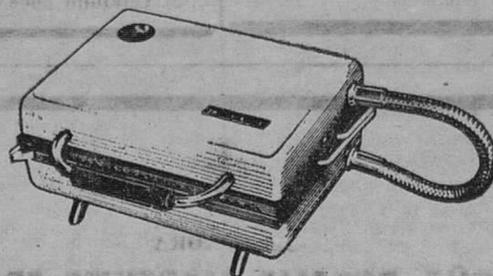
## LOS APARATOS INDISPENSABLES EN TODA COCINA MODERNA

FREIR CON: "Berrey"



- \* Ahorra el 50% de aceite
- \* Puede freír diversos alimentos (carnes, patatas, calamares...) en el mismo aceite sin que tomen sabor unos de otros.
- \* Fríe sin olores
- \* Limpieza.
- \* Economía.

ASAR CON:



EL INFRAGRILL MOD. PINCHE le ofrece, al instante, los beneficios culinarios propios de los mejores asados a la plancha, cuyo peculiar y apetecible olor, sabor y aspecto aumentan con las parrilladas TURMIX.

HAY MODELOS DOMESTICOS E INDUSTRIALES.

ADQUIERALOS EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

## FOTO-COLOR MARG

Llamando al teléfono 205029, le realizará su reportaje de boda, banquete y fiestas de Navidad.

## ARBOLES FRUTALES

PLANTACIONES COMERCIALES

VIDES AMERICANAS

Toda variedad de patrones. Solicite catálogo gratuito a:

VIVEROS PROVEDO. LOGROÑO

## PAPELES PINTADOS

ULTIMOS DIAS

HASTA CON EL

# 50 por 100

TODOS LAVABLES

### IGNACIO PALACIOS, S. A.

Martínez del Campo, 1 - Telf. 209721

## LA PORTADA DE UN ESPINO

☆ ☆ Por Próspero GARCIA GALLARDO

Recibí una carta con membrete de un escudo, no se si del escudo de Lequeitio o del monasterio de las monjes de Lequeitio. Era una carta circular y estaba firmada por un tal fray Jacinto, vicario de esas dominicas de la ciudad vizcaína.

Me regalaba un libro de bolsillo, en cuya portada se imprimió la silueta negra y puntiaguda de una rama de espino. En el mensaje de aquel regalo, con motivo de haber cumplido el autor setenta años, se nos pedía que hiciésemos en periódicos o revistas algo de crítica o propaganda de su libro. Está escrito —dice— para las horas grises y me rogaba, que una vez leído, lo regalase a algún enfermo.

Era el penúltimo día de Noviembre y, en efecto, la tarde estaba lloviznosa y gris. No hay como una ciudad grande —y Burgos lo va siendo ya—, para aclarar en un atardecer de domingo las horas grises y eso si es que, por la gracia de Dios, todavía no nos halláramos del todo sumergidos en ellas. Sin gran esfuerzo de memoria comprendí una lista mental de amigos enfermos o desahuciados.

Cuando la ciudad es grande, suele rodearse de bloques de viviendas —colmenas uniformes y grises— y de vías que, con sus semáforos, dificultan el ansia que, cogiendo un coche, sentimos cada vez más de liberarnos acudiendo hacia los horizontes de un campo, si bien, para muchos, no sea otro campo que el de fútbol, necesaria ortopedia masiva de espíritus, en síntesis, aprisionados.

Mi itinerario para la tarde quedó dentro de esa especie de vía dibujada en la «pasta» del libro de fray Jacinto. Resultaba casi como la de un bonito folleto, bien editado, de turismo, con un trozo de guía «Michelin». Del camino más ancho o principal salían ramales —desvíos cortos en forma de espigas. Sus terminaciones se perdían en el blanco satinado del papel.

Decidí seguir aquella vía, no sin cierto reproche inconsciente, hacia el improvisado «aguafiestas» que cayó en mis manos, pues como un poeta —creo que era Ardavin— dirigiéndose a aquel otro célebre libro de Tomás Kempis exclamara: «¡Ay Kempis, Kempis, qué mal hiciste, y es por el libro que tu escribiste!».

El autor quiere —claro es— infundirnos un sano optimismo, puesto que todas las sentencias del libro pretenden demostrar que el dolor es fecundo y purificador, con sello que otorga carta credencial al amor de Cristo.

Cuando Carlos Bodelaire, poeta francés, compuso —hace ya más de cien años— sus «Flores del mal» eran, en el fondo —pocos lo supieron en un principio comprender— no un canto de desesperación, sino otra

manera de escribir, también, un bello «espino» de dolor. El tono en Bodelaire a alguien le pudo parecer blasfemo y, sin embargo, yo no encuentro diferencia entre alguna de las poesías de «Les fleurs du mal» y aquella otra (me parece que es de fray Luis de León) que dijo: «Y dejas Pastor Santo tu grey en este valle hondo oscuro y tu rompiendo el puro aire te vas al inmortal seguro». Si cambiásemos ese «te vas» por «te largas» ya no andaría muy lejos de Bodelaire.

El vicario fray Jacinto en este espino o «aranzazu», que diríamos en lengua vasca, dentro de lo acertadamente que expresa el significado del dolor lo pretende azucarar de tal forma que, para un sentir poético, acaso no fuese demasiado apto. Recuerdo que los niños de mi generación cuando «cogíamos» indigestiones solían pugnarnos con aceite ricino almidonado. Yo, por lo menos, lo prefería amargo y sentaba mejor a mi esperanza de volver a probar golosinas. Hay, por lo tanto también, una forma revulsiva de convencimiento.

Para Charles Bodelaire es Satanás un alquimista de la vida que arrulla nuestros sentidos y los enferma. Para fray Jacinto, el dolor, la espina, es el contraveneno que neutraliza en el alma el elixir de Satanás. De todas formas, pienso yo que presentado el dolor de una forma positiva o negativa, como quiera que ambos valores es preciso proyectarlo sobre una «coordenada» siempre negativa —por substracción—, que es el tiempo, el producto para el peor de los casos (véase la ley algebraica) da siempre un positivismo de esperanza o redención. De otra forma, seríamos como los catáros o albigenses del siglo XII contra los que parece que se enfadó bastante nuestro Santo Patrón provincial de Caleruega.

El albatro, ave marina que tanto impresionó a Bodelaire, tenía unas patas cortas y torpes que le impedían andar por tierra. Sin embargo, sus alas anchas le permiten como al poeta, mecerse con gusto en las tempestades del aire. Mi poder —se refiere en el libro de fray Jacinto a Cristo— se revela en «la flaqueza del hombre sobre la Tierra» porque «realidad, somos como los albatros».

Terminé mi itinerario cuando ya estaba bien entrada la noche. Un enfermo me reconoció sumergido en ayes. Otro acostumbrado, desde hacía casi dos años a su inmovilidad fumaba un cigarrillo, tranquilo resignado, incluso contento. El tercer enfermo no pudo ni siquiera reconocerme. Este último —pensé— es el más adecuado a nuestra propia manera de ser y acaso fuese el más lucido, puesto que el hombre, ni aún en la plenitud de su salud puede en la Tierra reconocerse a sí mismo.

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss.: Lázaro, ob.; Esturmio, ab.; Vivina, vg.; Olimpiades, Begga, vdas.; Florianio, Canónico, mrs.

Misa, de segunda clase y color morado, de la feria

### SANTOS DE MAÑANA

La Expectación del Parto Nuestra Señora de la O. Ss Rufo, Zósimo, Teótimo, Basiliano, mrs.; Gaciano, Auxencio, obs., cfs

Misa de segunda clase y color morado de la Feria

## Español para extranjeros INGLÉS - FRANCÉS INLINGUA

Plaza Alonso Martínez, 7  
Teléfono 206851

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 18, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

### EL SEÑOR

## Don Martiniano Dehesa Alonso

Que falleció el día 28 de Noviembre de 1970.

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA ruega la asistencia a dichos actos piadosos por lo que les anticipa las más expresivas gracias.

Burgos, 17 de Diciembre de 1970.



### LA SEÑORA

## DOÑA ROSALIA MARTINEZ FRAILE

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

### LA DIRECCION Y EMPLEADOS DE METALURGICAS OMEGA, S. A.

Ruegan la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 17 en la parroquia de SAN GIL ABAD, a las 10'45 de la mañana.

Actos por los que les expresan su agradecimiento.

Burgos, 17 de Diciembre de 1970.

## «EL HOMBRE ANTE LA NATURALEZA»

Interesante coloquio en el Salón parroquial de S. Pedro de la Fuente

Con motivo de celebrarse el presente año "El Año Mundial de Defensa de la Naturaleza", los sacerdotes de la parroquia de San Pedro de la Fuente, han querido ilustrar sus coloquios mensuales con un nuevo tema: "El hombre ante la Naturaleza", el pasado martes.

Dirigió dicho coloquio don Juan Antonio Bonilla Serrano, vicepresidente del Comité Nacional de Espeleología, que disertó sobre "La Espeleología, ¿ciencia o deporte?"

Brevemente presentado por don Angel del Campo, que citó a la Naturaleza como religión de muchos pueblos antiguos y a San Pablo y Teilhard de Chardin como teólogos de la Naturaleza, don Juan Antonio mantuvo un coloquio de gran erudición sobre el amplio y sugestivo tema de la Espeleología.

Tras un diálogo entre científico y curioso, el señor Bonilla ilustró a sus oyentes con unas filmillas que atestiguaban a todo color el maravilloso mundo de las cuevas, sobre todo, de "Ojo Guareña".

## COLECCIONO TODO LO REFERENTE AL TEXTIL

Compro: Telares a mano, máquinas antiguas, utensilios, documentos, planchas, máquinas de coser, libros, etc. Gratificaré información para su localización. "EL VELL MOLI TEXTIL". - Calle Nueva, 1, ático. (Teléfono 297-37-18). TARRASA (Barna).

# TELEVISION ESPAÑOLA

## JUEVES

12.15 Apertura.  
12.30 Primera hora. "Concierto" y "Las cuevas de Bats".  
13.30 Conviene saber. Fónica inglesa número 7 y "Ecija".  
14.00 Sobre la marcha.  
15.00 Contra reloj. Noticias a las tres.  
15.25 Buenas tardes.  
17.00 Despedida y cierre.  
18.45 Apertura.  
19.00 Con vosotros. Incluye: "Aventuras del capitán Wells": Robo y detención". El capitán Wells se ve implicado en un robo, pero recibe la ayuda de un desconocido, cuando es atacado al volver al velero. Interpretes: Walter Brown, Gary Gray y Susanne Harrow.  
19.55 Teleclub. Ventana abierta.  
20.35 Esta noche...  
20.30 Novela.  
21.00 Telediario.  
21.40 Bajo el mismo techo, de José L. Martín Vigil.  
22.05 Audacia es el juego. Hoy: "Isla de oro y piedras preciosas".  
23.30 Veinticuatro horas.  
23.50 Despedida y cierre.

## VIERNES

12.15 Apertura.  
12.30 Primera hora. "El Peró-palo" y "Cómo hacer una cámara".  
13.30 Conviene saber. "Vida en tierras desérticas".  
14.00 Sobre la marcha.  
15.00 Noticias a las tres.  
15.25 Buenas tardes. Incluye: "Espía a la fuerza".

"El sustituto".  
17.00 Despedida y cierre.  
18.45 Apertura.  
19.00 Con vosotros.  
19.55 Por tierra, mar y aire  
20.25 Esta noche...  
20.30 Novela.  
21.00 Telediario.  
21.30 España siglo XX. Hoy: España en Buenos Aires" (1910).  
21.55 Estudio 1. Hoy: "Tovarigh". De Jackes Deval.  
23.30 Veinticuatro horas.  
23.50 Despedida y cierre.

## Emerson

El televisor del futuro

## COMERCIAL VELO-MOTO



### LA SEÑORA

## DOÑA ROSALIA MARTINEZ FRAILE

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenadas hijas, doña Paulina y doña Aurelia Zenón y Julia; hijos políticos, don Pedro Mata (practicante militar) y don Agustín Díez; nietos, biznietos, hermana, doña Isabel; sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia al funeral (corpore presente) que se celebrará HOY, JUEVES, a las 10'45 en la parroquia de SAN GIL ABAD y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de caridad por los que les quedarán sumamente agradecidos.  
Burgos, 17 de Diciembre de 1970.



### EL SEÑOR

## Don Victoriano Sáinz Fernández

Falleció en Villarcayo (Burgos), el día 15 de Diciembre de 1970, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(D. E. P.)

Su apenada esposa, doña Aurelia Rojo Fernández; hijos, don Serafín, doña Marina y don José Luis; hijos políticos, doña Josefa Ruiz, don Angel Moreno y doña María Angeles Pérez; nietos; hermanos, don Avellino y doña Amelía; hermana política, sobrinos y demás familia

RUEGAN a V. una oración por el eterno descanso de su alma.

El entierro y funeral se celebraron ayer, miércoles, día 16, en Villarcayo.



### LA SEÑORA

## DOÑA MARIA RAMOS MATA

Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(D. E. P.)

Sus apenadas hermanas, doña Estéfana (viuda de Vélez), doña Matilde y doña María Gloria; hermano político, don Angel Tejada; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de San Gil Abad, HOY, jueves, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

CASA DOLIENTE: LLANA DE AFUERA, 14.

Burgos, 17 de Diciembre de 1970



### Primer aniversario EL SEÑOR

## D. TEODORO CAMPO QUINTANO

Descansó en la paz del Señor el día 18 de Diciembre de 1969

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, Teodoro, José Luis, María del Pilar y Joaquín Campo López; hijos políticos, Amparo Adrián, Eloy Ventura y Amelia Santamaria; nietos; hermanos, Tomás, Rosario, María y Teresa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 18, a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 17 de Diciembre de 1970.



### EL SEÑOR

## DON AGAPITO LOPEZ GONZALEZ

(Teniente retirado de la Guardia Civil)

Falleció en Salas de los Infantes en el día de ayer, a los 79 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Petronila Orive de la Peña; hijos, don José (comandante del Ejército), doña María Fe, don Félix, don Agapito, doña Consuelo y don Jesús López (guardia civil); hijos políticos, doña Benita (Vda. de Victorino), doña Concepción, doña Teresa, doña Ana María, don Antonio Sierra y doña Milagros; nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará HOY día 17 a las DIEZ de la mañana en la iglesia de Santa María de Salas de los Infantes. Acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha villa.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Salas de los Infantes, 17 de Diciembre de 1970



Del DIARIO DE BURGOS del día 17 de Diciembre de 1940

**HA sido destinado al Regimiento mixto número 6, el teniente coronel de Caballería, don Manuel Arias Berges.**

\* **LA temperatura máxima de ayer fue de 8,2 y la mínima de 0,4 bajo cero.**

\* **LA Dirección general de Prensa ha hecho pública una nota dando cuenta de que en Consejo de ministros celebrado ayer, fue aprobada una ley de reforma tributaria.**

\* **ASIMISMO fueron designados los siguientes gobernadores civiles: para Madrid, don Miguel Primo de Rivera; para Barcelona, don Antonio Correa Weglison, que lo era de Jaén para cuya provincia se designa al señor Pardo de Ceja y para Badajoz se nombra al señor García Moreno, que desempeñaba el de Madrid. El actual gobernador civil de Barcelona, señor González Oliveros, es nombrado presidente del Tribunal de Responsabilidades políticas, cuyo cargo desempeñaba el señor Suñer, que es designado delegado del Gobierno en la Cruz Roja.**

Temperatura ambiente. Máxima, 7,8 grados a las 17 horas; mínima, 2,0 grados bajo cero a las 10,30 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NE— 11 kilómetros; a la una de la tarde, NE— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 4 kilómetros. Humedad, 74.

## PREMIO NACIONAL AL AYUNTAMIENTO DE VILLARCAYO

Se le ha otorgado el "Conde de Guadalhorce"

El premio "Conde de Guadalhorce", creado por el Ministerio de Obras Públicas por el cuidado y embellecimiento de carreteras travesía y urbanización, ha sido concedido al Ayuntamiento de Villarcayo, como premio al esfuerzo realizado para la realización de las mencionadas obras y servicios.

El preciado galardón lleva consigo la concesión de subvención hasta la cifra de pesetas 225.000.

Según nuestros informes, el Ministerio realizará asimismo obras de accesos, variaciones de travesías, etc. por valor de dos millones de pesetas en beneficio de Villarcayo y sus habitantes.

Nos complacemos en expresar la más cordial felicitación al Ayuntamiento de Villarcayo por tan señalado como merecido premio.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Jesús Javier del Amo Arroyo, Esmeralda del Amo Arroyo, Francisco José del Amo Arroyo, Rosa María Guerra González, Begoña Corrochano Moreno, María del Mar Pérez Rodríguez, Rosana Plaza Miguel, María de la O Pardo del Barco, Félix Angel Leal López, Ana Tobes Belén Meneses.

**Defunciones:** Eustasia Pérez Cisneros, de Pomer (Zaragoza), avenida del Crucero, 1; Antonio Viejo Dulien, de Burgos, 59 años, Defensores de Oyiedo, 11; Estefanía Pérez Blanco, de Villahizán de Treviño, 76 años, avenida del Cid, 76.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Camarero, Moneda, 14; Ortega Iñiguez, Nuño Raura, 12; Mateo Lazcano, Vitoria, 185 (Gamonal) y Labrador, Zatorre, 1.

WAGONS - LITS // COOK

## CAMPO

Grandes Almacenes

Crucero fin de año

9 DIAS

desde 12.000 pesetas

Información y reserva. Planta 6.<sup>a</sup>

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El Dr. Varona, por tener que dar unas conferencias y asistir a unos congresos en Inglaterra y Suiza, suspende su consulta, durante un mes a partir del próximo día 20 del actual.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas el número 915 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 15.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 695,5; a la una de la tarde, 696,1; a las siete de la tarde, 695,1.

## ANUNCIO

Para conocimiento de los interesados, el día 23 del corriente mes de Diciembre y horas de doce a catorce de dicho día, se celebrarán en esta localidad de San Martín de Don dos subastas de pinos moderables. Primera de 499 negrals, 267 silvestres y 28 menores. Segunda de 876 silvestres y 18 menores. Dichas subastas primera en monte bajo y segunda al pie carretera forestal.

Para mayores detalles, pueden examinarlo sobre tasaciones y cubicación, así como el pliego de condiciones que obra en esta secretaría.

San Martín de Don 14 de Diciembre de 1970. El presidente, JESUS RUIZ.

## INFORMACION OFICIAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

**CURSOS PARA JEFES DE EXPLOTACION Y MECANICOS AGRICOLAS.** — Convocado por la Granja Escuela Sindical de Badajoz un Curso para titular capataces y mecánicos agrícolas con título oficial del Ministerio de Agricultura, podrán participar en él todos los españoles varones comprendidos entre los 16 y 30 años cuya profesión habitual está relacionada con la agricultura.

El curso de jefes de explotación tendrá una duración lectiva de 18 meses repartidos en dos años, de 9 meses cada uno y

el de capataces mecánicos, un curso único de 9 meses.

Cuantos jóvenes campesinos deseen intererarse por estos cursos, pueden solicitar la oportuna información en el Departamento de Formación de esta Delegación hasta el 20 de Enero, significando que dichos cursos son completamente gratuitos pudiendo disfrutar, ade-

más de beca concedida por el P. I. O.

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Pasa a la Academia de Ingenieros, para profesor del cuarto grupo (idioma inglés) el comandante de Infantería don Jesús Miguel Arriáiz, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 61.

## EXPOSICION JUGUETES CAMPO GRANDES ALMACENES

## GUIA FACULTATIVA

### Benigno Andrade Loma

MEDICO ANALISIS CLINICOS Plaza Calvo Sotelo, 9 Teléfono 205545

### AGUSTIN RIVAS

PATOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER Avenida del Cid, 6, 5.º A Teléfono 203832

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA Consulta diaria Avenida del Cid, 6, 3.º Teléfono 204452

### M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral Electroencefalografía C/. Calatravas, 3 1.º Dcha. Consulta de 4 a 6 Excepto sábados

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Metabolimetría Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6 Análisis clínicos - Rayos X Vitoria, 20, 1.º - Tel. 203867

### José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA San Lesmes, 1 Principal Izq. Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7 Teléfono 202793

### A. BLASCO VELASCO

MEDICINA INTERNA RAYOS X De 12 a 2 y de 5 a 7 Carmen, 6, 2.º, B. Tel. 207833

### Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia) Teléfono 209212

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO del Hospital Militar Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6 San Pablo, 20, 1.º Teléfono 206593

### J. M. FRANCES

Medicina interna - Rayos X Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 6,30 Plaza de Vega - Tel. 205446

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA Sanz Pastor, 14, 2.º, Dcha. Teléfono 208617

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO Alonso Martínez, 7. Teléfono 200893

### A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico Colegial MEDICO DENTISTA Burgense, 22 Teléfono 202971

### Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA Consulta, de 12 a 2 Calle Madrid, 10, 1.º Teléfonos 205469 y 205001

### Rodrigo García Zuazo

PUERICULTOR Diplomado Especialista de niños. Del Seguro Colegial Vitoria, 188, 1.º, A y B De 10 a 11 y de 4 a 6

### E. SUAREZ MUÑIZ

Especialista en garganta nariz y oídos Consulta de 12,30 a 2 y tardes concertadas Calle P. Silverio, n.º 4, 8.º A. Teléfono 207493

### J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON Héroes de la División Azul 3, 1.º, D. - Teléf. 204162

### Graduación gafas - Técnicas modernas

## OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO. 28

### JOSE MUÑOZ AVILA

RINON, PIEL y VIAS URINARIAS Almirante Bonifaz, 12, 1.º Teléfono 201539

### M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio. Corazón. Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía. Ventiloterapia y RAYOS X Vitoria, 27 - Teléf. 200212

### MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA Del Igualatorio Médico Colegial Carmen, 4, 6.º Teléfono 205207

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Consulta de 11 a 2 Espolón, 28 - Teléf 203577

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR RAYOS X ESPECIALISTA EN NIÑOS Consulta, de 11 a 2 y horas convenidas Avenida del Cid, 36, 8.º

### Carlos Rodriguez

OCULISTA CIRUGIA OCULAR Héroes del Alcázar, 1, 5.º Teléfono 207063

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X. - Consulta, de 6 a 7 y horas convenidas Teléfono 200611 Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA RAYOS X Vitoria, 141, 1.º (Juan XXIII)

# Impresionante manifestación burgalesa por la unidad nacional

## Unas cincuenta mil personas expresaron su inquebrantable adhesión al Caudillo y a las fuerzas armadas de la Nación

### Fervorosos vítores a la unidad de España, a Franco y al Ejército



(Viene de primera página)

vinicia llegados todos ellos a Burgos al frente de nutridísimas representaciones de sus localidades, calculándose en unas quince mil personas las llegadas a Burgos procedentes de pueblos de la provincia.

La Plaza Mayor fue cubriéndose poco a poco de una inmensa multitud hasta cubrir casi por completo la superficie de la misma. Al mismo tiempo las aceras de la calle de Laín Calvo y plaza de Alonso Martínez se abarrotaban de público que se sumó a la manifestación al paso de la misma.

Cámaras de televisión de los Estados Unidos y de varios países europeos filmaron momentos de esta cumbre manifestación patriótica en favor de la unidad de España y de adhesión a las Fuerzas Armadas de la Patria.

Desde la Casa Consistorial y al acercarse a la una y media de la tarde, hora convocada para el comienzo de la manifestación, fueron disparados cohetes y bombas de artificio, mientras las banderas de música de Miranda de Ebro, Pradoluengo y Briviesca interpretaban marchas militares y patrióticas, el fervor de los manifestantes iba subiendo en intensidad auditiva a medida que se acercaba la una y media de la tarde. Los vítores a España y a las provincias vascongadas se iban intensificando hasta alcanzar un ardiente apasionamiento de amor a la integridad patria y de inquebrantable adhesión a las Fuerzas Armadas de la Nación. Canciones patrióticas se alternaban con los compases de las marchas militares de las banderas de música y con los atronadores vítores a España y de cálido y emocionado amor a las tierras vascas y a sus hombres.

Los manifestantes portaban numerosas pancartas con temas alusivos a la unidad nacional y de adhesión al Caudillo y al Ejército. Entre las pancartas destacaban las de los pueblos llegados a la manifestación; y las pertenecientes a las numerosas sociedades, asociaciones y entidades organizadoras de la manifestación. En las pancartas podían leerse expresiones muy variadas pero todas coincidentes en el mismo fervor patriótico y de amor a la unidad patria. Una de ellas rezaba "El Comercio y la Industria de Burgos por la unidad de Es-

paña"; en otras se leía: "Escuela de Obras Públicas con Franco por España". "La paz de Franco, herencia de nuestros hijos", "La familia burgalesa queremos paz, orden y justicia". "La O. J. E. de Burgos con la paz de Franco". "¡Viva las españolismas provincias vascongadas!" Y otras muy numerosas con vivas a las provincias vascongadas y a sus hombres.

Seguendo el acuerdo adoptado por la Cámara de Comercio e Industria, el comercio cerró a la hora señalada y se permitió la asistencia a la manifestación de todas cuantas personas desearan sumarse a la misma facilitando con escasos minutos la salida del trabajo para sumarse al patriótico acto.

Desde la una y cuarto era necesario el afluir de personas a la Plaza Mayor, en la que se dio cita todo Burgos y nunca con más acierto empleada la frase. Todos los estamentos sociales, jóvenes, hombres y mujeres acudieron a expresar de forma rotunda e inequívoca la indestructibilidad territorial de la Patria, la unión firmísima de sus hombres y sus tierras.

#### COMIENZA LA MANIFESTACION

A la una y media en punto salieron al balcón principal de la Casa Consistorial las autoridades civiles, siendo su presencia acogida con vivas a España y a Franco, a la unidad nacional y con gritos de unidad, paz, orden y progreso.

Hecho el silencio, el alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa de Miguel, pronunció una breve alocución en la que manifestó entre otras cosas lo siguiente: "Burgaleses: No pueden faltar como comienzo de este acto y puesto que habéis querido concentraros en nuestra Plaza Mayor bajo los arcos de la Casa de la Ciudad, unas palabras de vuestro alcalde, para poner de manifiesto la plena y total adhesión del Ayuntamiento a vuestro noble propósito".

"La trayectoria de Burgos, a través de la historia como Cabeza de Castilla, ha girado siempre bajo la idea de la unidad; ella fue la base y raíz de toda acción castellana y en los últimos años tal idea de la unidad se ha ligado a otra, la de la bendita paz que disfrutamos". "Esa unidad y esa paz, no podemos consentir que se

nos quiebre. Ni desde dentro por unos pocos, ni desde fuera aunque sea por muchos, porque se produce además el milagro de que tanto hablar contra España, tanto atacarnos por la Prensa y por las radios extranjeras, lo que se consigue es que los españoles nos unamos más y más y sigamos evolucionando hacia nuestro futuro y hacia nuestro desarrollo, con alegría, con diálogo y con libertad".

Por eso, yo aplaudo vuestra idea. Burgos, siempre sereno, siempre equilibrado, siempre respetuoso como bien a las claras lo viene demostrando, siempre con sentido cristiano, quiere hoy expresar dos adhesiones. Una, a Franco, con la dedicación de su más honda y sincera fidelidad, porque si un día, el del Movimiento, levantó u banderas y las puso en vanguardia, hoy, podemos decirle que las sostiene con la misma fe en el corazón. Y otra adhesión a las Fuerzas Armadas que son la garantía de esa nuestra unidad y de esa nuestra paz que por encima de todo hemos de mantener".

El discurso del alcalde fue interrumpido en varios pasajes con vítores a España a la unidad de la Patria, al Ejército y a Franco.

Concluida la intervención del alcalde, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, acompañado de todas las autoridades y del Ayuntamiento en pleno descendieron a la Plaza Mayor para encabezar la manifestación que se dirigió a Capitanía General por las calles de Cardenal Segura y Laín Calvo hasta la plaza de Alonso Martínez. Miles de personas se encontraban en las aceras de las calles citadas, sumándose al paso de la multitud que encabezada por las autoridades entonaba himnos patrióticos y daba vivas a la unidad de la Patria, a la paz, al orden y al progreso.

Un río humano afluyó a la plaza de Alonso Martínez donde ya se encontraba concentrada otra inmensa multitud. El momento fue inabismable. Canciones, vítores patrióticos atronaron el cielo burgalés en una mañana soleada.

En las escalinatas de Capitanía General, las autoridades civiles fueron recibidas por el general jefe Estado Mayor y en su compañía ascendieron hasta el primer piso del palacio, en cuya escalinata esperaba el capitán general que saludó a la nutridísima representación de autoridades y presidentes de las distintas sociedades y entidades organizadoras de la manifestación, en compañía de los cuales se dirigió al salón del trono donde se encontraban la totalidad de los generales con mando en plaza, coroneles primeros jefes de las distintas unidades de guarnición en la ciudad y los jefes y oficiales del Estado Mayor.

La presencia del capitán general en el balcón principal de Capitanía fue acogida con una apoteósica ovación, vivas a España, al Ejército y a Franco. Cesaban los vítores y la multitud entonaba himnos patrióticos, mientras continuaban afluyendo a la plaza de Alonso Martínez una inmensa riada humana que cubría por completo aceras y calzada de la calle de Laín Calvo parte de la cual y hasta casi la esquina del Arco del Pilar quedó repleta de público que no tuvo acceso a la

plaza por incapacidad material de la misma para todos los manifestantes, cuyo número se calculó en unos cincuenta mil.

El público congregado en la plaza se apiñaba para dar cabida al mayor contingente posible de manifestantes y

durante los de 1930 a 1936 conocemos del dolor de esos años y no queremos que los mismos vuelvan a repetirse. En este edificio glorioso que conoció la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, los burgaleses quie-

que la guerra había terminado. Nosotros queremos que la guerra terminada. Que gritamos ¡Viva Franco! ¡Viva Franco! (una atronadora ovación de vítores interrumpen el curso que se reanuda tras cinco largos minutos). Continuó su vibrante y patriótica disertación refiriéndose a los treinta venturosos años de paz que España viene disfrutando. Se refirió luego al Ejército como salvaguarda de lo permanente y columna vertebral de la Patria, al que el pueblo burgalés expresaba su más firme adhesión, afirmando que era misión de las fuerzas armadas la salvaguarda de la independencia, la defensa del orden y de las instituciones del país y que al lado del Ejército estaba el pueblo con la bandera de Borgoña, con la nacional-sindicalista de la Falange y con la bandera nacional. Terminó vitoreando a Franco, al Ejército y a España. Vítores que fueron unánimemente contestados por los manifestantes.

A continuación, el gobernador civil, dirigiéndose al capitán general le hizo entrega del manifiesto convocando al pueblo a la manifestación por la unidad de la Patria.

Nuevamente los miles y miles de personas que formaban la manifestación prorumpieron en vivas a España, al Ejército y a Franco.



ren manifestar que tienen el deber de respetar aquel parte de guerra de 1939 en el que el invicto Caudillo manifestaba la buena nueva de

#### DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL

Rogando el silencio por medio de altavoces, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, pronunció un vibrante discurso que fue interrumpido numerosas veces por los

El gobernador civil comenzó diciendo: "Mi general: interpretando los sentimientos más íntimos y más nobles de los burgaleses quiero decirles que hemos venido en manifestación para expresar nuestro profundo cariño a nuestra querida España; por

que como hijos, cuando se insulta a nuestra madre gritamos ¡viva nuestra madre! Y nosotros queremos gritar hoy aquí ¡"Viva nuestra madre España!" (gritos de ¡Viva España!, ¡Arriba España!) interrumpen el discurso durante varios minutos). Estamos aquí —dijo más adelante el gobernador civil— para manifestar nuestra inquebrantable adhesión a Franco, al Ejército y a España. Todos los que hemos conocido —siguió di-

ren manifestar que tienen el deber de respetar aquel parte de guerra de 1939 en el que el invicto Caudillo manifestaba la buena nueva de

## Discurso del capitán general

Hecho el silencio, el capitán general, don Tomás García Rebull, pronunció el siguiente discurso: "Burgaleses!, adelantados siempre en el servicio de la Patria.

Excombatientes que un 18 de Julio conscientes de vuestro deber y ante la llamada de la Patria en peligro, acudisteis a defenderla y devolverla, su unidad, libertad y justicia.

Padres y madres y familias burgalesas, celosos siempre de la libertad y de la paz hogareña, presidida por el Crucifijo y el Corazón de Jesús.

Juventudes, que recogéis los ubérrimos frutos de paz y prosperidad del sacrificio cruento de una generación que nunca reclamó derechos, sino puestos de servicios y sacrificios para cumplir con sus deberes de católicos y de ciudadanos y devolvernos la Patria, el Pan y la Justicia.

Españoles todos, naturales y residentes en esta gloriosa, hidalga, milenaria, histórica y bella ciudad de la Cabeza de Castilla.

¡Gracias! ¡Muchas gracias! Con la emoción de vuestra disciplinada presencia de explosión y ardor patriótico. Con la satisfacción y alegría, del alto honor que nos cabe por vuestra consiente adhesión, aliento y confianza a nuestra aptitud, acción y decisión, en estos momentos queremos sean de verdadera justicia y de fraternidad con nuestros compatriotas vascos.

(Pasa a la página siguiente)

†

LA SEÑORA

## DOÑA ALICIA DE LA IGLESIA IBAÑEZ

Murió en el día de ayer, a los 70 años después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

su desconsolado esposo, don Teodoro Ausin González (comandante de Infantería, retirado); hijo, don Francisco Ausin de la Iglesia (capitán de Infantería); hija política, doña María Lucía Fernández del Val; nietos María-Cristina y Marta-Alicia Ausin Fernández; hermanos políticos, don Angel Ausin y doña Manuela Martínez; sobrinos, primos y demás familia RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres que se celebrarán HOY JUEVES, día 17, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde en SAN LESMES ABAD; seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos piadosos por los que les anticipan las gracias.

Vivia: Calzadas núm. 68. 3.º  
Burgos, 17 de Diciembre de 1970

LA FAMILIA NO RECIBE

**SANGRIENTOS DISTURBIOS  
EN TRES CIUDADES POLACAS**

**Colmada su desesperación por el alza de los precios los ciudadanos se lanzaron a la calle en actitud violenta**

**Incendios, saqueos y un número indeterminado de muertos a más de centenares de heridos, integran un trágico balance**

**Las autoridades rojas ordenan máxima dureza en la represión**



(Viene de la pág. anterior)

Con el ansia y la recta e imparcial justicia, por muchos y grandes que sean nuestros sentimientos de fanática pasión y ardor patrio, no han de influir un ápice en la aplicación con toda serenidad y firmeza de las Leyes que son las que nos mandan, rigen y regulan, esta paz y prosperidad que disfrutamos, obra de Franco y legado de nuestros muertos.

Yo, un soldado español, hoy capitán general de esta región, en nombre de la Patria, de nuestro Caudillo y de todas las fuerzas armadas, quiero asegurarnos y juraros ante el Dios que nos enseñaron a adorar nuestros padres y al que nosotros amamos, oramos, imploramos y damos gracias, que:

Los gloriosos Ejércitos nacionales por sus grandezas y servidumbres. Estos Ejércitos que nacen y son del pueblo y cuya misión es la de servir al pueblo. Hoy como ayer y mañana son y serán siempre los permanentes y más firmes guardianes de nuestras Leyes Fundamentales, que han de permitir la continuidad de la unidad, la grandeza, la libertad y la paz y prosperidad de nuestra querida España y que si preciso fuera darán alegremente su sangre y sus vidas por nuestro bienestar, en cumplimiento de sus sagrados deberes. Y nada más. Y ahora reiterando la expresión sincera y emocionada de nuestra gratitud y la de la Patria a todos vosotros, por vuestra aptitud y nobles sentimientos; volvamos cada uno a nuestras tareas y a nuestro trabajo, a continuar laborando por España en las industrias, en el comercio, en el campo, en las fábricas, en los talleres, en los almacenes, en las oficinas y despachos, por los corazones henchidos de la satisfacción del deber cumplido; pero antes, para honrar a aquellos que dieron sus vidas por Dios, por la Patria, por el Pan y la Justicia, gritemos juntos:

**¡ARRIBA ESPAÑA! ¡VIVA FRANCO! ¡VIVA ESPAÑA!**

vitores de la multitud.

El patriótico y acertadísimo discurso del capitán general fue interrumpido en numerosas ocasiones con los vítores y aplausos del público.

Finalmente se cantó el "Cara al Sol", dando los gritos de ritual el capitán general de la Región.

El ilustre soldado y las autoridades permanecieron durante varios minutos en el balcón principal de Capitanía ante la permanencia del público que incansable no cesaba de dar vivas a España, a la unidad nacional, al Ejército y a Franco, hasta que poco a poco y dentro del mayor orden fue disolviéndose la manifestación.

**TELEGRAMAS DE ADHESION**

Con motivo de la manifestación se han recibido los siguientes telegramas de adhesión:

"En nombre de este Ayuntamiento, vecindario en general y mio propio nos unimos a Burgos acto mañana, Burgos por la unidad nacional. Atentamente. Salúdale, alcalde Mérida Valdeporres".

"La Junta Administrativa de Soncillo y vecindario se une a Burgos al acto mañana Punto Burgos, por la unidad nacional. Saludos, presidente local".

"Ruégole acepte adhesión incondicional a su autoridad de este Ayuntamiento Consejo local del Movimiento y vecinos de esta villa reprobando con toda energía actos bandidaje y campaña desprestigio de nuestro Gobierno Punto Ruégole transmita nuestra sincera adhesión a S. E. el Jefe del Estado. Salúdale alcalde Poza Sal".

Briviesca. La dirección y empleados de la empresa Fábrica de Harinas Antonio López Linares se adhieren en todo a los actos de apoyo al Jefe del Estado y al Ejército".

"En nombre de este Ayuntamiento vecindario general y mio propio nos unimos a Burgos al acto de mañana Punto Burgos por la unidad Nacional. Saludos. Alcalde de Valle Valdebezana".

"Nombre corporación pueblo adhiérome manifestación patriótica afirmación unidad nacional reprobación terrorismo. Punto Asistirá representación Municipio Punto Salúdale. Alcalde Villasana de Mena".

"Burgos Madrid". En nombre representación Alfoces y Sargentos Provisionales y mio propio enviámosle cariñoso saludo uniéndonos todo corazón a la manifestación que se celebrará día 16. Abrazos. Constantino Lobo".

(Viene de 1.ª página)

Sopot, situada entre los dos puertos bálticos.

La emisora acusó de los incidentes a "elementos perturbadores", pero no explica los motivos de las disensiones.

Los milicianos utilizaron sus armas "debido" a los continuados ataques agresivos que se produjeron.

La emisora añadió que se había impuesto el toque de queda en las tres ciudades a partir de las 18,00 (hora local) de ayer.

Algunos edificios han sido incendiados, según la transmisión, en la que se pide al público que contribuya a restablecer el orden y a los trabajadores que asistan hoy a su trabajo habitual.

Gdansk —en tiempos Dantzig—, Gdynia y Sopot, se encuentran en la costa del Báltico, a unos 320 kilómetros al Noroeste de Varsovia.

Son ciudades contiguas, formando una zona metropolitana. Gdansk y Gdynia son puertos importantes y ciudades pesqueras, mientras que Sopot es un centro de vacaciones.

Un informe similar fue sintonizado en Alemania. Fue facilitado por una emisora identificada como "Radio Gdansk" a las 5 de la madrugada (hora española).

Se refiere a "asesinatos" perpetrados contra milicianos y civiles y añade que algunos de los 150 milicianos heridos se encuentran en grave estado.

**TESTIGOS PRESENCIALES**

Londres (Efe). — Los primeros testigos presenciales de los sangrientos sucesos registrados en Polonia, han llegado esta noche a Londres, relatando dramáticas escenas vistas por ellos.

Los testigos son británicos que han salido a las tres de esta tarde de Varsovia a bordo de un avión de "BEA", que ha aterrizado en el aeropuerto de Heathrow de Londres.

El hombre de negocios Freddie Bunzel, de 27 años, ha declarado que todas las comunicaciones entre Varsovia y las ciudades de Dantzig, Gdynia y Sopot, en la costa del Báltico, están cortadas. "El pueblo de Polonia no está feliz en absoluto y la elevación de los precios de artículos alimenticios y de primera necesidad en un 60 al 70 por ciento, ha sido una medida que ha colmado su desesperación", ha dicho.

"Los precios de la comida y del café, formaron un verdadero alboroto al ser publicados el domingo pasado por el diario gubernamental "Tribuna Ludu".

Duncan Dizon, un abogado de Londres que se encontraba en Gdynia, ha informado que la gente se lanzó a la calle, cantando canciones y desafiando a la Policía. No he visto armas o derramamiento de sangre —ha

manifestado—, solo helicópteros volando sobre la ciudad y la Policía cargando sobre los manifestantes, pero después de salir de la ciudad, me enteré en Varsovia de que había habido víctimas".

**AYER CONTINUARON LOS DISTURBIOS**

Munich (Alemania) (Efe). — Hoy han continuado los disturbios, iniciados ayer, en los puertos bálticos polacos de Gdansk (antigua Dantzig), Gdynia y Sopot, según informa la emisora radiofónica de Gdansk.

En las violentas luchas callejeras que han tenido lugar, ha perecido un determinado número de personas y resultado heridos 150 milicianos de la Policía.

Los descontentos han prendido fuego a edificios públicos, automóviles privados, camiones, almacenes, tiendas y kioscos, muchos de los cuales han quedado totalmente destruidos.

Las tres poblaciones están aisladas del resto del país, sin comunicación de ninguna clase con él.

En las tres se ha impuesto el toque de queda desde las seis de la tarde a las cinco de la mañana, "con el fin —afirma la emisora— de proteger la vida, salud y propiedades de los habitantes y asegurar la paz y el orden público".

"Las autoridades —se dice también en el comunicado— están dispuestas a recurrir a todos los medios para restaurar el orden y garantizar la paz en la ciudad (de Gdansk), así como la seguridad de sus habitantes. Se adoptarán energéticas medidas contra los culpables de muertes u otros delitos".

La emisora atribuye los disturbios a "elementos alborotadores", sin especificar la causa del descontento.

Esta misma emisora no parecía dar crédito esta mañana a lo que está sucediendo en Gdansk. "Todo esto sucede —afirma el locutor— en una ciudad

en la que hasta la última piedra es obra de los trabajadores, en la que hasta el último rincón, la más modesta casa, el más breve tramo de asfalto, está regado con los sudores de nuestro pueblo".

El locutor aludía con ello al hecho de que, tras la destrucción de la ciudad durante la segunda guerra mundial, los polacos la reconstruyeron con el mayor cariño, respetando en ella hasta el más mínimo detalle de su configuración histórica.

**LOS QUESOS A CONTROL**

**Normas para su importación y exportación**

Madrid (Cifra). — Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" una orden del Ministerio de Comercio sobre normas para comercio exterior del queso.

La presente orden entrará en vigor a los tres meses de su inserción en el periódico oficial, quedando a partir de esa fecha derogada la de 30 de Mayo de 1964, sobre el comercio del queso.

Las presentes normas tienen por objeto regular las condiciones técnicas y comerciales de calidad que deben reunir los quesos para ser importados y exportados.

La citada orden consta de diez apartados: definición, denominaciones, adiciones autorizadas, defectos excluyentes y tolerables, envases, embalajes y acondicionamiento, marcado y etiquetado, inspección, normas administrativas y una disposición final en la que quedan facultadas las Direcciones Generales de Exportación y Política Arancelaria e Importación, para dictar las normas reglamentarias y complementarias a que el cumplimiento de esta disposición pueda dar lugar.

**FRACASO DE LA ECONOMIA**

Berlin (Efe). — En su edición del jueves 17 de Diciembre, el matutino "Berliner Morgenpost", diario conservador de Berlín occidental, comenta los desórdenes sangrientos ocurridos en Dantzig y otras ciudades polacas y hace observar el permanente fracaso económico de los regimenes comunistas europeos. Señala que el levantamiento de Dantzig recuerda la sublevación popular de Poznań de 1956. Fue reprimida con la violencia pero ayudó a Ladislao Gomulka a ocupar el Poder en nombre de los liberalizadores del sistema. Pero Gomulka —recalca el diario berlinés— ha defraudado a sus partidarios, que lo eran de una reforma humana del régimen, porque su único objetivo ha sido el de granjearse la ayuda y el apoyo del Kremlin. En Polonia, opina el editorial de "Berliner Morgenpost", país predominantemente agrario, 25 años después de la guerra, el régimen de Gomulka no acierta a satisfacer la demanda del productos de primera calidad.

**AUDIENCIAS DEL CAUDILLO**



Madrid. — Su Excelencia el Jefe del Estado durante la audiencia concedida a una comisión de generales del Arma de Infantería y Cuerpos que, presidida por el ministro del Ejército, le han cumplimentado y reiterado su leal adhesión con motivo de la celebración de la festividad de la Patrona de dicha Arma, la Inmaculada Concepción. — (Foto CIFRA GRAFICA).

# Concesión de numerosas licencias de obras por la Comisión municipal Permanente

En su sesión celebrada ayer tarde

Bajo la presidencia del alcalde, don Fernando Dancausa y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Olano, Jiménez, Muñoz Avila, Rico Pardo, Rico Díez de la Lastra, Reol y Cortezón, celebró sesión anoche la Comisión municipal Permanente, aprobándose, entre otros, los siguientes asuntos:

## GOBIERNO

Autorización a la Compañía Telefónica Nacional de España, para instalar tres cabinas para el servicio público en la plaza de Primo de Rivera, junto al edificio Teatro Principal; plaza de Vega, a la entrada de la calle de la Parra y en calle de Vitoria, frente al número 137.

## HACIENDA

Estatutos de la Asociación Administrativa de Contribuyentes, por las obras de urbanización de las calles San Miguel, aprobadas por las respectivas asambleas.

## OBRAS

Conceder licencias al Centro Farmacéutico Vizcaíno, para la construcción de una nave en un patio interior sito entre las calles Jesús María Ordoño, Vigón, Segovia y Vitoria, y autorizar las siguientes reformas: a don Andrés Miguel González, en Avenida del General Vigón número 4; a don Heraclio Díez Gil, de un local en calle Arzobispo Castro, número 7; a don Ildefonso Rojo Andrés, en calle Clunia número 6; a don José María Romero Monedero y doña María del Carmen Pisón Via, en calle Vitoria número 30 (Pasaje particular); a don Arsenio Ruiz, en calle San Lesmes, número 18; a don Rafael González Peña, para reforma de un local en calle Emperador, número 28; a don Miguel Gutiérrez Mendoza, en calle Villalón número 10 y a don Florencio Barcina Fernández, para introducir modificaciones en el bloque de 75 viviendas construido en calle Francisco Grandmontagne.

Autorizar a don Gerardo Renuncio Tobar y don Isidro Renuncio Tobar, para efectuar entronques de alcantarilla en el barrio de Villalonquén.

Acta de los ejercicios de la oposición celebrados para cubrir vacantes de oficiales técnico-administrativos de la Corporación y nombramientos a favor de doña Margarita Gaspar Cortina, don Antonio Villanueva Arnáiz y D.<sup>a</sup> Beatriz Alvarez Atienza.

## PERSONAL

Acta de los ejercicios del concurso oposición para cubrir dos vacantes de conductores de tracción mecánica del Ayuntamiento y nombramientos a favor de don José Santidrián Fernández y don Jesús Andueza Varona.

## SANIDAD

Licencias a doña Gloria Ojeda Costa y doña María Mercedes García Garrido, para la construcción de panteones con cripta en el cementerio municipal de San José.

## SERVICIOS

Informes favorables en las siguientes peticiones de apertura de establecimientos que pasarán al subsiguiente trámite en la Comisión provincial de Servicios Técnicos:

A don Ramón Obregón Perales para un taller mecánico en calle de Vitoria, número 55; a don Pedro Chico Pastrana, para otro, en Parque de San Francisco, número 4 y al director de la sucursal del Banco de Bilbao, para un depósito de fuel-oil en calle de Vitoria, número 7.

## CUENTAS

Se aprobaron varias, de distintas comisiones. Finalmente se dio cuenta de varios documentos recibidos, resolviéndose lo procedente.

# VISITE KEMI

## SUBDIRECTOR

NECESITA EMPRESA radicada en Burgos, capital. Ingresos anuales entre 150.000 a 200.000 pesetas. No importa tener experiencia, nosotros le capacitaremos. No se trata de seguros, agentes de venta o algo similar. Indispensable aportación de 250.000 a 500.000 ptas. Escriban interesados al Apartado 308.—BURGOS.

# Amplio programa de actos navideños en la "Mesa de Burgos"

Con la proyección de documentales de actualidad, ha dado comienzo en la "Mesa de Burgos" de Madrid el programa de actos organizados por dicha entidad, con motivo de las fiestas de Navidad.

He aquí el detalle del indicado programa:

Día 19, a las 20 horas: Conferencia por el muy ilustre burgalés, abad benedictino Dom Justo Pérez de Ubel. Tema: Castilla y León en el siglo X: Características.

Día 20, a las 10 horas: La Junta rectora visitará a los ancianitos burgaleses en sus domicilios o residencias,

para entregarles los consabidos aguinaldos, actuando en su honor y para su regocijo, el grupo de danzas y la rondalla de la entidad.

Día 31, de las 23 horas a las cuatro de la madrugada: Fiesta de fin de año. Baile extraordinario con uvas, coctilón, amenizado éste por una gran orquesta.

Día 3 de Enero: La Junta rectora, continuando su tradicional costumbre, visitará en su domicilio al asociado don Manuel Rivas Manrique

para felicitarle personalmente en representación de "Mesa de Burgos", y en todos los demás asociados.

Día 5 de Enero, a las 19 horas: Fiesta de hermandad. En el transcurso de la misma, se obsequiará a asistentes con el clásico ración de Reyes, especialmente fabricado para esta entidad.

Día 6 de Enero, a las 19 horas: Fiesta de Reyes, en nuestro domicilio social, con la presencia auténtica de Reyes Magos, que obsequiarán a los niños buenos, hijos de asociados, juguetes y dulces.

La presencia de los niños es indispensable.

## NUESTROS TELEFONOS

Redacción. 201280  
Administración. 207148-49

# CINE CALATRAVAS

MAGNIFICO ESTRENO HOY, JUEVES

PRODUCIDA EN TODD-AO 70 mm. color, con la maravilla del sonido estereofónico, para su exhibición en los cinematógrafos mundiales.

¡La inmortal obra de D. Benito Pérez Galdós, interpretada por EMMA PENELLA, la mejor actriz del cine español!

# FORTUNATA Y JACINTA

(HISTORIA DE DOS CASADAS)

EMMA PENELLA ha revivido a FORTUNATA como Galdós la había soñado: discolora, rebelde, sumisa y heroica...

Activa, envidiosa, elegante... así es JACINTA, y entre ellas, el amor de un hombre.

Intérpretes: Diana Orfei, Máximo Valverde, Bruno Corazarl, Julia Gutiérrez Caba, Terele Pavez, Rossana Yanni, Antonio Gadés.

Sesiones: 5'15, 7'45 numerada, 10'45 noche. — Mayores 18 años.

## ¿FLAQUEA SU VOLUNTAD CUANDO UNA MUJER LE SONRIE INSINUANTE...

¡Andese con ojo! Son síntomas de futuros líos, aprenda y ¡DIVIERTASE! viendo...



JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
JUANJO MENENDEZ  
TERESA GIMPERA  
MARA MARY CRUZ FRANCIS  
ROSANNA YANNY

**¡CUIDADO CON LAS SEÑORAS!**  
director: JULIO BUCHS  
una producción izaro films

HOY 5,30-7,45-10,45

Este si que es un graciosísimo estreno

CINE **Cordón**

## HOY - AVENIDA



PETER CUSHING

**EL DESEO Y LA BESTIA**

ROBERT FLEMING - WANDA VENTURA - RIK HUIJBOOM

MARISA ROMAN - DAVID BRYAN - OLGA STORON

DIRECTOR: VERNON SEWELL

EASTMANCOLOR

SENSACIONAL Y ESPELUZNANTE ESTRENO

¡UNA NUEVA DIMENSION DEL TERROR!

UN MONSTRUO DE DESTRUCCION ENCERRADO EN UNA BELLA APARIENCIA

Mayores 14

Un alucinación...  
Un escalofrío...  
Un latigazo del corazón.

¡JAMAS HABIA SIDO REALIZADO UN FILM DE HORROR TAN ATREVIDO Y AUDAZ!

Una película sólo para espíritus fuertes.

## COLISEO

Asombroso UN PROGRAMA IMPRESIONANTE

HOY

GRANDIOSO ESTRENO

con CHRISTOPHER LEE

¡El genio del mal más terrorífico que jamás existió, en otra escalofriante aventura!

**FU-MANCHU Y EL BESO DE LA MUERTE**

Ahora, más diabólico, más cruel y siniestro.

EL APLOMO DE UN SHERIFF QUE IMPONIA LA LEY CON LA MAYOR SERENIDAD

**COMANCHE Y BLANCO**

con JOSEPH COTTEN

Toda la furia del Oeste americano enmarcado en una tema de reacciones humanas.

MAYORES 14 AÑOS

# ESPINOZA DUEÑAS QUIERE CREAR UNA ESCUELA DE CERAMICA BURGALESA

## Llamamiento general a la juventud

**Mañana, en su taller-escuela del barrio de Huelgas inaugura la exposición de su amplia obra en alfarería, mosaico y figura**

Un acontecimiento artístico de insospechados ecos

Silenciosamente —aunque ya es llegado el momento de que cobre entidad y conocimiento generales— ha venido operándose en Burgos una especie de milagro artístico cuyas consecuencias, siempre beneficiosas, podemos calificar de insospechadas por más que, parece seguro, puedan resultar fecundísimas. ¿Quién es el autor del "milagro"? Un peruano. Un peruano afinado en la Cabeza de Castilla —tras activo periplo internacional— a la que se vinculó con los lazos más fuertes: el amor a una mujer (está casado con una burgalesa y de ella tiene dos hijos) y el amor a la ciudad y sus gentes. Artista integral —pintor, grabador, ceramista y escultor— y hombre bueno. Francisco Espinoza Dueñas trabaja sin cesar, a impulso de un irrefrenable afán de superación y al mismo tiempo viene prodigando su obra con un excepcional espíritu de entrega, generoso. Fraternal diríamos. Es el suyo un caso digno de conocerse para ser valorado en la amplitud de su mérito.

Ahora precisamente en las vísperas de Navidad, Espinoza Dueñas ha creído llegado el momento de concluir su "reclusión creadora" y salir a la luz, para presentar a los burgaleses, el fruto de un trabajo prolongado, tenaz y asombrosamente óptimo. Espinoza Dueñas, abre su taller-estudio a todos. Mañana, día 18, con tal motivo inaugura la exposición de su variada y extensa obra. Al acto han sido invitadas autoridades, personalidades, amigos y amantes del arte. Tras lo que pudiéramos llamar ceremonia de apertura —sencilla, como lo es Espinoza— la llamada queda en pie para cuantos hasta el 8 de Enero deseen acercarse a su "sancta-sanctorum", interesados en lo que hace y cómo lo hace. Allí, cuadros, grabados, pero muy especialmente cerámica —de sorprendente y originalísima factura y variedad, ofrecidos al alcance de cualquiera y de valor, siempre artístico, pero utilitario también y, por lo tanto, asequible— se presentan en colección extensa y maravillosa.

Mañana, pues, tendremos en Burgos un acontecimiento artístico del máximo rango. Su centro será el taller que nuestro hombre ha instalado en el barrio de Las Huelgas, muy cerca del arco del Compás, en la que los nomenclators denominan calle de Bernardino de Obregón y realmente es el camino o carretera que lleva del patio y arco del Compás a la ruta Burgos-Portugal. Allí es la convocatoria.

Cordialmente, nosotros deseamos que la audaz y prodigiosa aventura de Espinoza Dueñas se corone con el éxito que merece, pero asimismo, nos ha parecido obligado hacerle algunas preguntas. Ha dicho cosas importantes.

—¿...?  
—Si, mi estudio queda transformado en algo así como una galería-taller. Aquí cualquiera puede ver cómo se elabora mi cerámica cómo se trabaja la tierra. Aquí, además se exhibe y vende mi obra. He pensado que estas vísperas de Navidad y Reyes, propias al regalo y a la atención, son la época más oportuna de dar el paso.

—¿...?  
—Estoy en contacto con un prestigioso establecimiento de Burgos, para ofrecer al público, de modo más fácil y cómodo, mis realizaciones. Espero ultimar el asunto. Pero eso será más adelante.

—¿...?  
—Como puede verse, hay grabado, pintura y cerámica. Sobre todo de ésta. Y desde la alfarería a lo más ambicioso. Tengo material realizado en París, en La Habana, en La Coruña y en Burgos. Las etapas de mi vida artística desde que llegué a Madrid, procedente de mi Perú natal como becario de Cultura Hispánica.

—¿...?  
—Aspiro a mucho. Aspiro a crear escuela. A promover en Burgos un movimiento artístico que entronque con la antigüedad románica y gótica. En esta especialidad tan sugestiva como es la creación manejando arcilla, quiero que Burgos recobre un prestigio que merece de amplitud supra provincial, de hábito universal. Por ello deseo crear escuela. Y por eso llamo especialmente a los jóvenes. Les llamo y espero. Todo aquel que sienta el impulso de la vocación no vacile en venir. Encontrará en mí el maestro generoso, atento comprensivo. Trabajando juntos, ilusionadamente, podremos llegar muy lejos. Mis brazos y las puertas de mi taller están abiertos. Divulgue mi teléfono: es el 20566.

—¿...?  
—En mis obras las hay de gran simbología. Es evidente en ellas las huellas de mi ancestro incaico. Naturalmente creo haberlo depurado con mi activo quehacer por el Mundo. Es la universalización a que antes me refería y que quiero entroncar con una nueva creación que sea, por origen y originalidad netamente burgalesa.

Espinoza Dueñas en su modestia personal, se lo hace todo en su taller de Huelgas. Y tiene de todo para ello. Labora en solitario, porque busca la paz.



Está decidido a dar y darse sin reservas, en afán de entrega a los demás. Es una pena que necesidades y preocupaciones no permitan al hombre desentenderse de prosaismos y materialidades que le atan. Pero la generosa ambición del peruano-burgalés es mucha. Merece que el éxito corone sus esfuerzos. Y que se le ayude. Porque Burgos obtendrá de ello maravillosos frutos.

La empresa que el artista acomete es trascendental. Y la oportunidad que se ofrece a la juventud única.

A. RUIZ VALDERRAMA

### Mesón de los Infantes

ESPECIALIDAD EN  
**COCHINILLO ASADO**

Servicio a domicilio. Tel 205982

## OCHENTA Y TRES MILLONES Y MEDIO JUEGA BURGOS EN LA LOTERIA DE NAVIDAD

Millón y medio más que el año anterior

En vísperas ya de la celebración del clásico sorteo de la Lotería de Navidad he aquí lo que se juega en nuestra provincia, según los billetes en las Administraciones de Lotería:

|                  | AÑO DE 1969   |                   | AÑO DE 1970   |                   |
|------------------|---------------|-------------------|---------------|-------------------|
|                  | Núm. billetes | Ptas              | Núm. billetes | Ptas              |
| Capital ... ..   | 6.899         | 68.990.000        | 7.074         | 70.740.000        |
| Provincia ... .. | 1.285         | 12.850.000        | 1.280         | 12.800.000        |
| <b>SUMA</b>      | <b>8.184</b>  | <b>81.840.000</b> | <b>8.354</b>  | <b>83.540.000</b> |

**ATENCION  
ARANDA  
Y SU COMARCA**

INMINENTE INAUGURACION DE

# Galerías Marvi

CON SU BOUTIQUE

## Stilo 2.000

¡MUCHOS OBSEQUIOS A TODO COMPRADOR!

C./ Arias de Miranda, 25.—Aranda de Duero

**Reunión  
preparatoria  
de la campaña  
navideña**

Se celebrará  
a mediodía de hoy

Para esta mañana, a las doce, ha sido convocada en el Gobierno civil, la Junta de la "Campaña de Navidad", con el fin de tomar acuerdos sobre la campaña de las próximas fiestas navideñas.

### AMPLIACION DE VARIOS CENTROS ESCOLARES

Por Orden del Ministerio de Educación Nacional, se crean en nuestra provincia unidades escolares en distintos pueblos como ampliación o modificación de las existentes.

Afectan las modificaciones a Busto de Bureba, cuya escuela graduada mixta contará con 6 unidades escolares; a Cardenadijo, otra similar; Frias, con una nueva unidad escolar de niños y otra de niñas; Monasterio de Rodilla, idéntica ampliación; Oña, con dos nuevas unidades escolares de niños y dos de niñas; Poza de la Sal, una de niños y dos de niñas; Quintanar de la Sierra, dos de cada una de ellas; lo mismo que Trespaderne; Soncillo, una escuela de niños, constituyéndose una escuela graduada con ella y la ya existente así como la graduada de niños, con tres unidades escolares, y finalmente, Villafraña Montes de Oca, se amplía la escuela graduada con una de niños y otra de niñas.

En unidades dependientes de consejo escolar se amplía el de Cáritas Diocesana de Gamonal con una unidad de niñas. Por último, se suprimen las siguientes escuelas mixtas: Quintanaojo, Alcoero de Mola, Montejo de Bricia, Quintanilla Santa Gadea, Santa Gadea del Alfoz, Higón, Araya de Oca, Barcina de los Montes, Berzosa de Bureba, Cantabrana, Carcedo de Bureba, Carcedo de Burgos, Saldañuela de Río Río Pico, Carrías, Cascajares de Bureba, Castil de Carrías, Castil de Lences, Castrillo del Val, Cerratón de Juarros, Turrientes, Cillaperlata, Tobera, Fuentebureba, Lences, Quisicedo, Santa María, Modúbar de la Cuesta, Penches, Padrones de Bureba, Ranera, Valderrama, Pino de Bureba, Quintanalaranco, Quintanavides, Redecilla del Campo, Robredo Temiño, Temiño Madrid de Caderechas, Ruca ndio, Santa María del Invierno, Santa Olalla de Bureba, Solduengo, Terminón, Cadiñanos, Palazuelos de la Cuesta, Cilleruelo de Bezana, Vilalbos, Villalmondar, Villangómez Argomedo de Bezana, Bezana, Herbosa, Quintanilla de San Román, San Vicente de Villamezan, Villasecusa la Sombria, Zaldueño y Zuñeda.

# HOY, MANIFESTACION PATRIOTICA EN MADRID

## Se concentrará en la Plaza de Oriente

### Funerales por las víctimas de la ETA

Madrid (Cifra). — «Es necesario que volvamos a salir a la calle. Tenemos que demostrar al Mundo que somos muchos más los que preferimos el orden y el trabajo, que los que sólo saben destruir», dice la convocatoria que ha circulado hoy por Madrid para una manifestación de afirmación patriótica prevista para mañana, a la una de la tarde, en la plaza de Oriente.

«Hace muchos años que no salimos a la calle —dice la convocatoria—. No era necesario. Teníamos orden y paz. Trabajábamos mucho, todos los días, para aumentar nuestro nivel de vida, y el de toda la Nación. Pero hoy día, unas minorías bien dirigidas, pretenden escalar el poder de la Nación, y destruir todo lo que hemos construido con tanto sacrificio, tanto sudor, poco a poco, día a día. La paz hay que ganarla día a día.

Los incendiarios de la revolución comunista, los que asesinaron a decenas de miles de inocentes en España, los que asesinaron a Hungría, a Checoslovaquia, y a muchas otras naciones quieren volver a hacer lo mismo con nuestra Patria. Y como no les dejamos que nos impongan sus opresiones y su terror, pretendemos conseguir el aislamiento de España como en 1946.

«Por eso —termina diciendo la convocatoria— es necesario que volvamos a salir a la calle. Tenemos que demostrar al Mundo que somos muchos más los que preferimos el orden y el trabajo, que los que sólo saben destruir. El jueves, saldremos todos los madrileños que podamos a la plaza de Oriente, a la una de la tarde. Como en los viejos tiempos. ¡Todo el pueblo de Madrid a la calle! ¡Todos a la plaza de Oriente! ¡Demostremos al Mundo que los españoles estamos unidos! ¡Viva España! ¡Arriba España!

#### FUNERAL POR LAS VICTIMAS DE LA «ETA»

Madrid (Colpisa). — «ABC» de hoy publica a media página la siguiente esquela:

D. José Pardifios Azcay, guardia civil de Tráfico. — 7-VI-1968.

D. Melitón Manzanas González, comisario del Cuerpo general de Policía — 2-VIII-1968.

D. Fermín Monasterio Pérez, taxista. — 9-IV-1969.

Víctimas del terrorismo de la «ETA». — R. I. P.

Los que no olvidan su holocausto te invitan a asistir al funeral por el eterno descanso de sus almas, que se celebrará, mañana, jueves, 17 de Diciembre, a las doce de la mañana, en la iglesia de la Encarnación (plaza de Oriente), y te ruegan una oración por sus almas.

#### PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Madrid (Logos).—Fallo de los premios nacionales de Literatura correspondientes a 1970.

Premio nacional «Francisco Franco»: a don Juan Velarde Fuertes.

Premio nacional «Menéndez Pelayo»: a don Jorge Usatescu Radacineanu

Premio nacional «José Antonio Primo de Rivera»: a don Carlos Murciano

Premio nacional «Santa Teresa»: a don Ginés de Albarada.

Premio nacional «Miguel de Cervantes»: a don Ramón Solís Llorente

Premio nacional «Calderón de la Barca»: desierto

Premio nacional «Miguel de Unamuno»: a don José Luis Varela Iglesias

Premio nacional «Emilia Pardo Bazán»: a don Gonzalo Fernández de la Mora

NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49

# LA E.T.A. EXIGE NEGOCIAR CON EL GOBIERNO DE BONN

## Un individuo que se puso en contacto con la hija de Beihl fue ayer detenido en San Sebastián y luego puesto en libertad



San Sebastián. — El cónsul alemán en San Sebastián, Beihl, secuestrado a primeros de mes, aparece en esta fotografía jugando a las cartas en su ignorado cautiverio. Esta fotografía es la publicada en la portada del diario de Burdeos «Sud Ouest», en exclusiva. (Telefoto CIFRA)

San Sebastián (Cifra). — Prosigue la situación de espera en San Sebastián ante posibles noticias del cónsul secuestrado.

Se ha confirmado que se practicó una detención en relación con el secuestro. La hija del señor Beihl, Lucy, recibió una llamada anónima, al parecer citándola para recibir instrucciones. Explicó luego que se dirigió al punto señalado, donde esperó algún tiempo hasta que se le acercó un sujeto y le dijo que marchara a una cabina telefónica del mercado de la Bhecha, y cuando marchaba hacia este lugar, la Policía detuvo a este individuo que, parece ser, fue puesto en libertad más tarde. Declaró también Lucy que halló en la guía telefónica de la cabina del mercado un papel que contenía nuevas instrucciones, pero no ha dicho en qué consistían estas.

Por otra parte, se sabe que hay actualmente entre treinta y cuarenta detenidos desde que se estableció el estado de excepción.

#### OTRA CARTA DE BEIHL

Bayona (Francia) (Efe). —

Eugen Beihl, cónsul honorario de la República Federal Alemana en San Sebastián, que fue secuestrado por activistas de la «ETA», dirigió una carta a su hermano Karl, que reside en Asperg, cerca de Stuttgart en la que expresa su «preocupación respecto a su esposa e hija a las que supone intranquilas».

La carta, que está actualmente en poder del periodista alemán Albert Gaum, ha sido autenticada por la esposa e hija del cónsul secuestrado. El periodista alemán no ha explicado cómo llegó a carta a su poder.

El texto de la carta está escrito en alemán y Eugen Beihl afirma en ella que su salud no es perfecta y cada día que pasa teme no volver a ver la luz del día.

# POLITICA EUROPEA

Londres (Efe). — Las fuerzas militares del Pacto de Varsovia, aventajan a las de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en armamentos y equipo militar en un número que puede considerarse en una proporción de tres por uno.

Esta declaración ha sido hecha hoy en Londres por el comandante supremo aliado de la OTAN en Europa, general Andrew Goodpaster, hablando en la institución del «Royal United Service».

El general Goodpaster ha afirmado que, siendo la OTAN una alianza defensiva, está expuesta a un ataque sin previo aviso, para el que será vulnerable, al tener el Pacto de Varsovia un cincuenta por ciento más de aviones tácticos que podrían sorprender en el suelo a los de la OTAN.

#### HUELGA PERIODISTICA EN ITALIA

Roma (Efe). — Por tercera vez en una semana, los medios de información italianos han quedado paralizados hoy a consecuencia de una nueva huelga nacional de periodistas por 24 horas

Como las suspensiones de trabajo de los profesionales de Prensa, Radio y Televisión no afectan a los mismos períodos de horario, en realidad la huelga abarca un período de 48 horas. Esta mañana salieron todos los periódicos menos los que se editan en El Piamonte y el Valle de Aosta. Los servicios informativos de las agencias de noticias están suspendidos de nuevo. Los profesionales de la Prensa no trabajan durante la jornada de hoy lo que producirá la ausencia de diarios vespertinos esta tarde y los matutinos de mañana.

EL SECRETARIO DEL FOREIGN OFFICE, A WASHINGTON

Londres (Efe). — El secretario del Departamento de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, ha salido esta tarde para Washington, donde se unirá a las conversaciones que sostendrá el presidente Nixon y el primer ministro Edward Heath.

Douglas-Home ha salido del aeropuerto londinense de Heathrow y regresará a Londres el próximo sábado.

La carta lleva fecha de 12 de Diciembre y está cursada «desde un lugar desconocido». Beihl expresa en ella el temor de que no llegará a su destino y recuerda que han transcurrido doce días desde la fecha en que fue secuestrado. Afirma que hace esfuerzos para no perder el control de sus nervios, añadiendo que su situación es terriblemente difícil.

El nuevo mensaje es el quinto de los que se han recibido de Beihl desde que fue secuestrado el día 1.º de este mes.

Los anteriores fueron dirigidos al cónsul alemán en Bilbao, a su propia familia en San Sebastián, al embajador alemán en Madrid y al diario «La Voz de España» de San Sebastián.

Los tres primeros fueron depositados en buzones de Correos de Vitoria y el cuarto en San Sebastián.

Este de ahora es el primero escrito en lengua alemana. Los anteriores, incluso los que dirigió tanto al embajador como a su colega de Bilbao, fueron escritos en español.

#### EXIGENCIAS

San Juan de Luz (Francia) (Del enviado especial de Efe). — Emisarios de la «ETA», a través del cónsul general alemán, Christian Sell, han enviado un ultimátum al Gobierno de Alemania Federal, según ha podido deducir de fuentes reservadas y fidedignas este enviado especial. «ETA» exige de modo terminante que el Gobierno de Bonn designe con urgencia un negociador autorizado, ya que, al parecer, no consideran suficiente, en orden a posibles garantías, la mediación del cónsul Sell, aun cuando les conste que su traslado desde Burdeos a San Juan de Luz se debe exclusivamente al deseo alemán de negociar la liberación de su representante consular en San Sebastián, señor Beihl.

En otras palabras, la «ETA» exige negociar a más alto nivel, y apunta la necesidad de que Bonn nombre algo semejante a un representante con poderes especiales.

Se desconoce si con esta maniobra busca la «ETA» garantías de la mayor relevancia, o también expresa una opinión: la de que los terroristas desean tratar con un interlocutor más válido.

LA SITUACION EN GUIPUZCOA

San Sebastián (Cifra). — La provincia de Guipúzcoa ha cumplido su primera semana sin incidentes de orden público ni paros laborales desde los sucesos ocurridos en los primeros días del mes.

La vida en la ciudad prosigue normalmente, mientras asoman a las calles los adornos navideños y la iluminación especial colocada por el Ayuntamiento.

Se especula con la posibilidad de que la corriente de simpatía y comprensión iniciada por la juventud de los acusados en el Consejo de guerra de Burgos haya cambiado de signo en amplios sectores al comprobarse las violentas declaraciones formuladas por ellos mismos ante el Tribunal.

A este respecto se informa que una gran parte de la población obrera desconocía en un principio el verdadero carácter de los cargos formulados contra los acusados y que, al conocer por las informaciones de Prensa dichas acusaciones y el desarrollo del proceso, ha hecho variar aquellos sentimientos iniciales.

# MAS NOTICIAS DE ESPAÑA

Madrid (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí, ha clausurado en las primeras horas de la tarde en el Salón Goya del Ministerio las jornadas de estudios que durante tres días se han celebrado en el centro de estudios sociales del Valle de los Caídos con asistencia de los inspectores generales de servicios, delegados provinciales del Ministerio y jefes de planificación provincial.

En estas jornadas se han estudiado temas referentes a la programación educativa con vistas al III Plan de Desarrollo; las nuevas descentralizaciones económico-administrativas en las delegaciones provinciales; problemas de construcción de nuevos centros educativos a distintos niveles de enseñanza, problemas de profesorado, actuaciones de la gestión con los ordenadores que se están instalando en las delegaciones provinciales y otros temas.

#### TELEGRAMA DE ADHESION

Los reunidos en el Valle de los Caídos acordaron enviar al ministro de Educación y Ciencia el siguiente telegrama:

«Reunidos en seminario de estudios los inspectores, jefes de servicio, delegados provinciales y planificadores de educación acuerdan unánimemente manifestar su repulsa a los actos de terrorismo que perturban el orden de la Vucencia transmitida al Caudillo de España firme y leal adhesión a su persona y Ejército español defensor y salvaguarda los frutos treinta años paz y esperanza de su futuro mejor.

#### COEFICIENTE PARA LOS PROFESORES DE EDUCACION GENERAL BASICA

Madrid (Cifra). — Se asigna al Cuerpo especial de profesores de Educación General Básica el coeficiente multiplicador de tres coma seis para la determinación del sueldo base, según decreto-ley de la Jefatura del Estado que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

La entrada en vigor del coeficiente señalado se fraccionará en los porcentajes del mismo y durante los años que a continuación se detallan:

1971, el 90; 1972, el 92,5; 1973, el 95; 1974, el 97,5 y 1975, el 100.

La integración de los funcionarios del actual Cuerpo se efectuará en la forma que por decreto se determine de acuerdo con lo preceptuado en la disposición transitoria sexta de la Ley General de Educación.

El Ministerio de Educación y Ciencia establecerá los cursos de actualización y perfeccionamiento que durante el transcurso de los años a que se refiere el apartado anterior han de ser realizados por los actuales miembros del Cuerpo del Magisterio Nacional.

Por el Ministerio de Hacienda, a propuesta del de Educación y Ciencia, se habilitarán los recursos precisos, dentro de las cifras que se señalan en las disposiciones adicionales primera y segunda de la Ley General de Educación.

Del presente decreto-ley se dará cuenta inmediata a las Cortes.

# Conversaciones sobre la huelga eléctrica



Londres. — Frank Chapple, secretario general del «Electrical Trades Union» (izquierda) y Robert Carr, ministro de Empleo, fotografiados a su llegada al Departamento de Empleo para tratar de la crisis de la energía que afecta a Gran Bretaña. — (Telefoto Cifra Gráfica)

# El villancico, género eminentemente español

- Se cantaban villancicos antes de que se celebrase la Navidad
- Un género popular, sencillo, en el que se mezcla religiosidad y materialismo



Madrid. (Especial para DIARIO DE BURGOS).

Aunque la tradición navideña española es muy intensa, no se tienen noticias de que sea particularmente vieja. Incluso las leyendas mencionan manifestaciones de la Navidad antes que la Navidad misma. Una de estas leyendas remonta la antigüedad del villancico español nada menos que al siglo VI. Cuenta que San Pancracio vagabundaba por tierras del Duero en busca de la cueva en que había vivido el anacoreta Saturio. Se le echó la noche encima y fue a cobijarse en una majada de pastores, en plena sierra. Eran hombres todavía paganos. San Pancracio pasó toda la velada instruyéndoles en la doctrina de Cristo y, al final, les cantó salmos relativos a su nacimiento. Estos salmos, de cuyos textos no se guarda naturalmente memoria, pueden considerarse los primeros villancicos.

Todavía por esa fecha no se había generalizado en la Iglesia Católica la celebración de la Natividad. Después de pasados tres siglos de nuestra Era sin que hubiese una tradición generalizada. El obispo Cirilo de Jerusalén estableció que en su diócesis se celebrase el 25 de Diciembre el aniversario del nacimiento de Nuestro Señor. Hasta ese momento, e incluso mucho después, cada iglesia lo celebraba en fechas diferentes, incluso carecía de celebración. Era el año 345.

Hasta medio siglo más tarde no se extendería la fecha del 25 de Diciembre a toda la Iglesia particularmente la latina. Las Iglesias orientales griega y copta, lo celebraban ya entonces trece días más tarde, es decir, el siete de Enero. Incluso hoy en día siguen siendo fieles a esta fecha, ya que se rigen por el calendario Juliano, que fue reformado por Gregorio XIII en 1582.

El 25 de Diciembre fue introduciéndose lentamente en todos los países. A Inglaterra llegó en el 604, gracias a San Agustín de Canterbury. En Alemania la estableció San Bernardo en el 754. Pero de España nada fijo se sabe. Parece evidente que durante toda la Alta Edad Media existían ceremonias conmemorativas de la Natividad de Jesús en la España cristiana. Curiosamente, uno de los primeros documentos que se conservan a este propósito provienen de fuera de la Península. Cristóbal Colón celebró con sus hombres la Natividad de 1492 en una isla que llamó por este nombre la actual Haití. Esto hace suponer que el 25 de Diciembre era una tradición vieja.

### EL VILLANCICO, ORIGEN DE NUESTRO TEATRO

Eso mismo permiten pensar los numerosos textos poéticos que se conservan en la literatura española, can- tos generalmente narrativos acerca de este Misterio. Es-

paña es indiscutiblemente el país que más y mejor exaltó la Navidad con música y verso. El villancico, auténtico tesoro de nuestra cultura, nació y creció en nuestro país y cobró vuelos hasta difundirse por medio Mundo, especialmente por tierras americanas.

Etimológicamente, un villancico es una canción de villanos, un cantar popular y rústico, ajeno a toda elaboración poética. Poesía, y música inventada por la gente del pueblo que muy pronto prendería en la sensibilidad de los artistas. En principio, el villancico nada tenía que ver con la Navidad, pero al ser más frecuentes este tipo de canciones improvisadas por esas fechas, pasó pronto a ser sinónimo de cantar navideño. Se sabe que durante la Reconquista los árabes sobre todo y algo los judíos perseguían a los cristianos que encontraban celebrando con cánticos la Navidad.

Del siglo IX hay referencias de narraciones sobre la adoración de los Reyes Magos y de escenas costumbristas montadas y alentadas principalmente por las órdenes monásticas en las cuales aparecían breves diálogos, a veces versificados, llamados tropos. A estas representaciones ingenuas y rústicas se les considera en la actualidad como la cuna de nuestro teatro litúrgico, ya que los primitivos diálogos adquirieron enseguida envergadura de poemas, sencillos y rudimentarios, desde luego, pero ya auténticos villancicos. Las más antiguas piezas de teatro conservadas en nuestra literatura son precisamente de temas navideños, casi siempre la adoración de los pastores y de los magos, temas que llegaban mejor a la sensibilidad popular.

El desarrollo de estos bre-

ves poemas, en los que intervenían ya clérigos y juglares, fue notable a partir del año mil y hasta el siglo XIII. Por entonces iba a aparecer el auto sacramental, muy inspirado en las representaciones navideñas, pero casi siempre referido a la festividad del Corpus Christi, que había instituido el Papa Urbano VI por entonces.

### DE BERCEO AL FLAMENCO

Pero con el auto sacramental, teológico y literario, convive ya el villancico más o menos como lo conocemos actualmente. Ya los canta el padre de la lírica castellana, Gonzalo de Berceo, letrillas representables, que se pegan al oído y llegan al corazón. Y Alfonso el Sabio quiere también dejar constancia del fervor religioso de los españoles ¡hace siete siglos! y se pone a explicar en "Las Partidas" "la naseñencia de Nuestro Señor Jesu-Christo en que muestra cómo el ángel vino a los pastores, e cómo les dixo que era nascido, e cómo los tres Reyes Magos le vinieron a adorar".

En realidad, se estaba limitando a pasar a limpio los villancicos, las representaciones, las leyendas que por las fechas navideñas corrían por todas las aldeas castellanas; a dar cartas de ciudadanía a viejas tradiciones rústicas y pastoriles que aún sobreviven en la Península.

Los llamados "autos de los Reyes Magos", en el trans-

curso de los cuales los personajes cantaban numerosos villancicos y de inspiración claramente medieval, se han representado hasta tiempos muy recientes. Incluso en aldeas castellanas se presentan todavía, con gran aparato escenográfico, en la plaza o en el huerto del cura, con actores que han aprendido los textos de viva voz.

En los archivos de Toledo se encontró en 1785 la primera de estas piezas, que estaba dividida en cinco escenas. Desde esa fecha han ido surgiendo hallazgos parciales de autos navideños en ocasiones de gran fuerza poética.

Pero hacia el siglo XIV el villancico como tal había casi desaparecido. Aparece un folclore navideño de fondo teológico, con obra como el "Rimado de Palacio" del canciller López de Ayala. La primitiva Musa popular es completamente absorbida por los grandes poetas del siglo de Oro, que la insuflan perfección, ritmo y lirismo. Son villancicos populares, desde luego, pero creados por poetas. Sería interminable citar los nombres de los autores y de las coplas navideñas. Desde Gómez Manrique a Góngora, pasando por Juan del Enzina, Teresa de Jesús, Gil Vicente, Lope, hay una larga lista de grandes poetas que cantaron a la Navidad.

Este fervor religioso, popular y culto al mismo tiempo, decayó hacia el siglo XVII debido a un ateísmo, o esnobismo religioso, general. Renació luego con el romanticismo, a través de las leyendas de Bécquer y los cuentos de Alarcón, para cobrar nuevo impulso en nuestro siglo, a lo largo del cual el villancico es considerado como un género poético comparable a cualquier otro, y en el que han tentado fortuna y buena fortuna, poetas como Verdaguier, Marquina, D'Ors, Gerardo Diego, Luis Rosales, etc.

La estructura de esta composición religioso-poética es casi siempre la misma, desde los primeros poetas anónimos: un estribillo que cantará el coro con varias coplas intercaladas que se dejan al solista. Incluso su temática es muy similar a lo largo de los siglos. No es, ciertamente, posible señalar ejemplos en un reportaje como este pero en la mayor parte de los villancicos aparecen confusa y perfectamente mezclados los sentimientos de religiosidad y materialismo.

Se nos habla de lavar pañales, del poco queso que tienen los pastores, del hambre de la mula... y se habla también de ángeles, de misterios, de Dios.

No es necesario señalar la rai-gambre popular de este género. El villancico nació en el seno del pueblo para el pueblo aunque intervinieran en él excelsos poetas. Por estas fechas se llenan los aires generalmente fríos de España con esas estrofas rús-

tas, elementales, incluso abrutadas, en el seno de las familias de toda clase social. Y siempre los mismos versos sencillos. Siempre ese villancico que es creación eminentemente española.

J. ANDRES CARRO

## ESTADOS UNIDOS Y ESPAÑA colaboran en la adaptación de LENTES DE CONTACTO

Procedente de Estados Unidos ha llegado a nuestra capital el doctor Cepero, primera autoridad mundial en Contactología.

Abordamos al doctor Cepero en el Centro Internacional de Investigación y Adaptación de Lentes de Contacto —situado en "Los Sótanos" de la Gran Vía madrileña— mientras se encuentra reunido en un cambio de impresiones con el director de dicho Centro.

El doctor Cepero ha tenido la gentileza de hacernos las siguientes declaraciones:

"Estoy muy interesado en esta visita a España, visita de estudio, ya que voy a poder conocer personalmente los avances conseguidos en este campo en su país. Además, este viaje me está permitiendo también visitar este magnífico Centro que dirige don Juan Delgado Espinosa, a quien tuve la oportunidad de conocer en el Congreso Mundial de Lentes de Contacto de Chicago y con quien, posteriormente, he intercambiado experiencias en otros Congresos Internacionales.

Pienso, añadió, que el futuro de la Contactología está en los lentes blandos, campo en el que es una autoridad don Juan Delgado Espinosa cuyos trabajos nos llamaron poderosamente la atención de todos los especialistas que asistimos al Congreso Internacional de Venezuela. Ha sido para mí una grata sorpresa comprobar que este centro está a la altura de los más modernos del mundo, disponiendo de aparatos de alta precisión con personal especializado y dedicado exclusivamente a la adaptación de lentes de contacto".

Durante la visita, don Juan Delgado Espinosa, el conocido contactólogo español que dirige este Centro, nos fue refiriendo las grandes ventajas de las lentes de contacto, con las que se pueden corregir miopías fuertes, anisometropías (diferencia de graduación entre un ojo y otro), hipermetropías, astigmatismos, afacias (operados de cataratas), deformaciones corneales, queratoconos etc..., consiguiéndose una visión superior a cualquier otro medio correctivo y permitiendo incluso la práctica de los deportes.

"El problema de la adaptación, añadió, se puede considerar como superado, pudiéndose realizar en sólo 3 ó 4 días en el 98 % de los casos. A aquellas personas que tienen dificultades de adaptación por hipersensibilidad, los aplicamos lentes gelatinosas (blandas) que permiten una adaptación muy confortable.

Respecto a estas lentes blandas, en este momento estamos investigando sobre un nuevo material —caucho silicónico— y hemos obtenido ya resultados muy esperanzadores".

Agradecemos al doctor Cepero la amabilidad que ha tenido con nosotros al concedernos esta entrevista y animamos a don Juan Delgado Espinosa que continúe su brillante labor en el campo de la investigación y adaptación de lentes de contacto.

**KEMI MASAJE**  
Calle Petronila Casado 11  
Teléfono 202297

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

¡CONOZCA VD. SU CIUDAD!

En el deseo de que todos los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra ciudad, el próximo domingo, día 20, se realizará la visita a

**MUSEO MUNICIPAL DE MARCELIANO SANTAMARIA**

Las invitaciones, limitadas, se entregarán, previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas que la Caja de Ahorros del Circulo tiene establecidas en nuestra ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas, preparatoria a las visitas, en el patio de público de las oficinas Centrales, calle Miranda núm. 5, el sábado, día 19, a las 8 de la tarde.

|  |  |  |   |  |   |
|--|--|--|---|--|---|
| <p><b>CAMIONES</b></p> <p><b>RUERA - Vitoria, 19</b></p> | <p>Tomamos a cambio su <b>VEHICULO USADO</b></p> | <p><b>CAMIONES</b></p> <p><b>RUERA - Vitoria, 19</b></p> | <p>Damos a su <b>VEHICULO USADO</b> un valor real</p> | <p><b>CAMIONES</b></p> <p><b>RUERA - Vitoria, 19</b></p> | <p><b>FURGONES BASCULANTES OMNIBUS</b><br/>desde 1.000 a 7.000 Kg</p> |
|--|--|--|---|--|---|

M.E.C.D. 2017

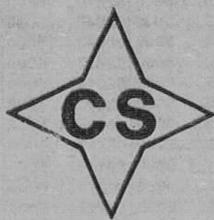


# NO SOLO DE AGUA VIVE EL CAMPO

Apórtete los Fertilizantes que precisa.



Ahora que los campos verdean, y ya nacieron los cereales, refuerce su desarrollo y anticipése a las lluvias, aplicándoles los Fertilizantes que necesitan



CALVO SOTELO



REPESA



ensidesa

NITRATO AMONICO CALCICO - UREA - NITRO SULFATO AMONICO

distribuidos por

## COFER

COMERCIAL DE FERTILIZANTES  
Orense, 72 - Madrid

## Coloquio sobre relaciones industriales hispano-francesas

Barcelona (Logos). — La estimación más generalizada para todo el año 1971 señala que, de persistir las actuales características, no se alcanzarán los incrementos de producción de los dos últimos años, con posibilidades de recesión en algunos sectores y persistirá al propio tiempo el aumento de precios a un ritmo inflacionario. Termina diciendo un informe socioeconómico de la provincia de Barcelona, aprobado por el comité ejecutivo del Consejo Sindical provincial y que será elevado a los ministros directamente relacionados con la economía del país.

Para dar cuenta del acuerdo, el delegado provincial de Sindicatos recibió a los informadores a quienes entregó un ejemplar del citado informe en el que entre otras cosas, se señala que las medidas correctoras no han dado resultados apetecidos toda vez que se ha debilitado en gran manera los proyectos de las industrias de inversión.

El efecto de restricción crediticia ha llevado a los empresarios a una larga serie de dificultades financieras —añade el informe—, por no ver una política económica con claras directrices.

**ESPAÑA AUMENTARÁ SU CUOTA EN EL FONDO MONETARIO**

Madrid (Cifra). — España aumentará su cuota en el Fondo Monetario Internacio-

nal en 145 millones de dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, de conformidad con lo estipulado en la resolución número 25-3 adoptada por la Junta de gobernadores del expresado organismo el día 9 de Febrero de 1970, cuya traducción figura como anejo al presente decreto Ley de la Jefatura del Estado que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado".

Del presente decreto-Ley que entrará en vigor el mismo día de su inserción en el "Boletín Oficial del Estado" se dará cuenta inmediata a las Cortes.

**COLOQUIO SOBRE RELACIONES INDUSTRIALES HISPANO-FRANCESAS**  
Madrid (Cifra). — Los empresarios españoles no deben admitir que los contratos de asistencia técnica impongan limitaciones de exportación al Mercado Común, según dijo hoy Carlos Pérez de Bricio, director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales.

Hablando en un coloquio organizado por la Cámara francesa de Comercio e Industria de Madrid sobre el tema "Las relaciones entre las industrias francesas y españolas", Pérez de Bricio añadió que el Ministerio de Industria se endurecerá progresivamente en este aspecto y no admitirá ningún contrato con limitaciones de ventas a la Comunidad Económica Europea, puesto que, agregó, España y los "seis"

deben formar poco a poco un solo mercado. Estos coloquios están presididos por el subcomisario del Plan de Desarrollo, José María Ordeix Gestí, a quien acompañaban hoy, el ministro consejero de la Embajada francesa en Madrid. José María Ordeix resaltó en primer término algunos datos ilustrativos de la marcha de la economía española. Dijo, por ejemplo, que la "renta per capita" había aumentado en los últimos años a un promedio del 34 por 100, mientras en los países del área comunitaria creció un 27 por 100.

*Protegiendo Peñores:*  
En un desesperación y temores de veros me dirijo a ustedes para que soliciten de las autoridades europeas la máxima ayuda y apoyo por conseguir mi liberación estoy sufriendo del motivo de mi captividad en lugar desconocido y me voy con miedo de perder los beneficios del juicio de Burgos del cual depende mi suerte. La organización de liberación vasca ETA está desafiada en aprovecharse de mi persona para ayudar a sus compañeros.  
Puede muy lentamente denunciar al contenido de esta carta y procurar ayudar a conseguir a mi familia en San Sebastián.  
Agradecido de todo corazón sus saludos muy agradecido y cordialmente  
Eugen Beihl

San Sebastián. — El Cónsul honorario de Alemania en San Sebastián, Eugen Beihl, ha enviado una carta, por medio de «La Voz de España», diario de San Sebastián, cuya reproducción se ofrece en esta foto. — (Telefoto CIFRA)

## «Acción humanitaria» del Gobierno de Francia cerca del de España

París (Efe). — «El Gobierno francés ha emprendido una acción de alcance humanitario en relación con la evolución de la situación en España».

Esta declaración fue hecha al término del Consejo de ministros de hoy por el portavoz del Gobierno, Leo Hamon, en el curso de su habitual comentario, negándose, sin embargo, a precisar en qué consistían dichas medidas.

### RESPUESTA A «CUATRO PARTIDOS POLITICOS»

París (Efe). — «El Gobierno no está obligado a hacer pública su acción en un terreno en que ésta se encuentra inspirada por razones humanitarias», declaró al término del Consejo de ministros de hoy el portavoz del Gobierno francés, Leo Hamon, al negarse a detallar en qué consiste la acción humanitaria que fue evocada hoy en la reunión, con respecto a España.

De esta forma, el portavoz contestaba, probablemente, de una manera indirecta a la petición de cuatro partidos políticos (comunista, socialista, radical y convenciones republicanas) que en un comunicado hecho público ayer, solicitaba que «el Gobierno francés se asocie a los movimientos de protesta preparados por los sindicatos (en especial la huelga de cinco minutos que tuvo lugar hoy)».

«Pienso que nadie debe dudar que el Gobierno francés haya actuado y continúe actuando, ni poner en entredicho el sentido humanitario en que se ejerce tal acción», añadió.

El portavoz estima que la discreción es una regla internacional que favorece la eficacia de los trámites realizados.

### EL C.F.T.C. NO ADOPTA POSTURA

París (Efe). — Los miembros del sindicato «CFTC» (cristiano) no se han asociado a la suspensión del trabajo durante cinco minutos en la «Agence France Presse» (la agencia nacional francesa de Prensa), decidida por el sindicato comunista y otros dos también izquierdistas, para expresar su protesta contra la celebración del juicio de Burgos y contra el régimen español.

Habida cuenta de que se trata de una protesta claramente politizada, el citado sindicato manifiesta en un comunicado que «por ser una organización apolítica, no adoptamos ninguna postura oficial en lo que respecta al juicio de Burgos».

La pretendida objetividad y neutralidad de que suele hacer gala la agencia «France Presse» es puesta en entredicho en los medios periodísticos y diplomáticos, cuando todos sus miembros, exceptuados los pertenecientes al sindicato cristiano, han decidido tomar una actitud tan abiertamente partidista como la de hoy.

La suspensión del trabajo durante cinco minutos, ordenada por los sindicatos izquierdistas, se ha realizado igualmente en otros numerosos servicios y empresas de Francia.

# SUCESOS

Madrid (Cifra). — Resumen de sucesos:

Zamora. — Falleció María Teresa Arias Madrigal, de 60 años, y resultó lesionada de gravedad su hermana María del Carmen, en accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de Benavente.

Toledo. — Murió Andrés Marcos Esteban, de 22 años, al chocar el turismo en que viajaba contra una furgoneta en término de Calzada de Oropesa.

Santander. — Resultó muerta Dolores Ortuto Requena, de 77 años, arrollada por un automóvil en el barrio de Campogiro.

Vinaroz (Castellón). — Falleció Francisco Miguel Sánchez y resultaron heridos de gravedad Etelevina García Álvarez y su hija Josefina, cuando chocaron un camión y un turismo en la carretera de Valencia a Barcelona.

Barcelona. — Dos personas han resultado muertas en circunstancias extrañas.

En las cercanías de la estación de Martorell, un tren atrolló a Antonio Adandi Redondo, cuya desaparición había sido denunciada por sus familiares.

En la calle José Estivill fue hallado sin vida un inquilino de la casa número 65 ignorándose si la caída desde el quinto piso que habitaba fue accidental.

### RESCATADOS 25 CADAVERES DE LAS AGUAS DEL RIO CAUCA

Manizales (Colombia) (Efe). — Un total de 25 cadáveres han sido rescatados hasta ahora de las caudalosas aguas del río Cauca, que el sábado pasado causó una de las más grandes tragedias de los últimos años en Colombia, al desbordarse

con gran furia sus aguas.

Según las informaciones oficiales, los cadáveres aparecieron flotando a 150 kilómetros del sitio en donde ocurrió la catástrofe.

Portavoces de la Policía informaron que se espera que en el curso de las próximas horas puedan aparecer flotando nuevos cadáveres en atención a que el río ha regresado a su cauce normal.

### GANADO DE CONTRABANDO

Monterrey (Orense) (Cifra). — Dos vacas y un buey, de raza rubia gallega, trataban de introducir dos individuos en el vecino país portugués, y fueron sorprendidos por una pareja de la Guardia Civil, que prestaba servicio de vigilancia fiscal en Porto Do Rei, de este término municipal.

Los citados individuos al advertir la presencia de la Benemérita abandonaron la mercancía y se dieron a la fuga.

El ganado que pudo ser aprehendido por la Guardia Civil fue puesto a disposición del Tribunal provincial de contrabando.

Las tres cabezas de ganado fueron tasadas en 70.000 pesetas.

### ADOLESCENTE RESPONSABLE DE CRIMENES "AL ESTILO MANSON"

Campeche (Méjico) (Efe). — Un joven de 18 años ha sido detenido como autor de un triple crimen cometido en la noche del pasado domingo, al parecer, bajo los efectos de las drogas, en las personas de un primo, la esposa de éste y una tía suya.

El joven mató a balazos a su primo cuando éste le sorprendió rondando su casa. Una vez cometido este primer asesinato, entró en el domicilio, y asesinó a la

esposa de su primo, a machetazos. A los gritos de ésta nueva víctima, acudió su tía a la que el joven asestó más de 60 machetazos.

Una hija del matrimonio asesinado, de siete años de edad, que se despertó con el tumulto y se puso a llorar fue igualmente agredida por el joven, resultando con heridas graves.

### SE HUNDE UN TRASBORDADOR

Seul. — El trasbordador surcoreano hundido ayer frente a la costa meridional de Corea del Sur llevaba a bordo 320 personas. Solamente doce han sido rescatadas.

### INSPECTOR DE POLICIA MUERTO EN ACCIDENTE

Jaén. — Resultó muerto José Vadillos Poves, de 25 años, inspector del Cuerpo general de Policía cuando el coche en que viajaba se salió de la carretera nacional 323, de Bailén a Motril, volcando y chocando contra un árbol, sufrió lesiones graves otro viajero del vehículo, Eduardo Ramón Pimentel y menos graves el conductor, Manuel Linares Espinosa.

### SE ESTRELLA UN AVION ESPAÑOL

Madrid. — La oficina de Prensa del Ministerio del Aire facilitó a primera hora de la tarde de hoy la siguiente nota: «A las 10,25 horas de la mañana de hoy cuando volaba a 10.000 metros de altura entre los pueblos de Alcázar de San Juan y Herencia, de la provincia de Ciudad Real, un avión "Mirage 3" de doble mando, perteneciente al 101 escuadrón de las fuerzas aéreas de la base de Manises ha sufrido cuando efectua-

ba un ejercicio de entrenamiento un accidente por causas todavía desconocidas. Sus tripulantes, capitanes don José Pablo Guill Pijuán y don Antonio García Lozano se vieron obligados a lanzarse en paracaídas siendo recogidos por un helicóptero del Ministerio del Aire, encontrándose ilesos».

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

## ACUSADO



Fuerte Benning (Georgia). — El teniente William L. Calley, acusado de la matanza de My Lay en Marzo de 1968, aparece aquí sonriente momentos antes de hacer su entrada en el edificio donde se celebra el juicio por dicha acusación. — (Telefoto Cifra).

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (calle San Pedro Cardeña 34, teléfono 207148, y Delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO A SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** piso céntrico cinco habitaciones amplias, baño completo y servicio calefacción individual, de carbón Cantero Concepción, 2

**SE ALQUILA** piso tufo, amplio, amueblado, con teléfono Informarán 206697.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 202050.

**ALQUILO** piso nuevo Alfareros, 41, 3.º Razón, teléfono 206620.

**ARRIENDO** o vendo piso, nuevo, todas comodidades. Ismael Ibáñez Salas, 7.

**ALQUILO** piso, nuevo calefacción individual junto Terraza. Teléfono 206905.

**ALQUILO** primer piso, 5 habitaciones, 2 aseos, calefacción, con muebles, céntrico, teléfono 204967.

**ALQUILO** piso céntrico Santa Clara, 9, 3.º, y local interior, pequeño. Informes, Teléf. 203798

**ARRIENDO** piso, Fernán González, 26. Informarán. Lain Calvo 46, 3.º

**ARRIENDO** piso amueblado, o dos habitaciones derecho cocina Villarayo, 12, 3.º

**ARRIENDO** piso cuatro habitaciones y servicio Precio 1.000 pesetas Informarán, Empeador, 50, 1.º, derecha.

**ALQUILO** piso San Francisco, C. 6.º, B.

**SE ARRIENDA** piso. Informes. Empeador, 44.

**ALQUILO** piso, calle Grandmontagne, número 20, 6.º, C Informes, en el mismo.

**ARRIENDO** piso delantero, cuatro habitaciones. Vitoria, 165 Razón portería

## Automóviles y accesorios

**SE VENDE** Simca gran lujo Seat 850 y 4-L, en muy buen estado. Teléfono 205993.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 1.24, 850, 600-E y 600-D Renault, R-10 y R-8 Morris 1.300, M-G «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716.

**VENDO** Sava J-4, BU-24.911 en perfecto estado motor reparado. Tratar taller Moisés Calvo Padre Flórez, 4, Burgos

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.400-C, 1.500 R-10, 4-L, Simcas 1.000-G L Morris, M-G, Dodge berlinas y furgonetas 2 H.P. Avia Barreiros 75 Revisados Facilidades. Alhóndiga 2, teléfono 209691.

**AUTOS «FLEN»** sin conductor: Coches de alquiler: 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 1.24, 1.430, Morris, M-G Simcas, nuevos Garaje Avenida General Vigón esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

**SE VENDE** «Blanco» conductor - Barriada Ille-600-D, 850 Coupé, 124 «a. B. 69. Teléf. 205638

**SE VENDE** «Land Rover». Informes: Compañía Telefónica Burgos

**VENDO** tractor Fiat Barreiros, Citroen furgoneta Bultaco, Montesa, velomotores. Razón, Casa Ayala.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos. «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs. 204802 - 208597.

**COMPRO** automóviles para desguace. Cardial, San Pablo, 37, interior. Teléfono 203544.

**REPARAMOS** toda clase de motores pequeños. Cardiel, San Pablo, 37, interior. Teléfono 203544.

**VENDO** Dodge G. L. o cambiaría por coche más pequeño. Melchor Prieto, 9, bajo.

**GANEN** dinero 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa Trabajo apto para todos éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a «Cultivos Alba», calle Enamorados, 23 Barcelona (13)

**SE NECESITA** chico, para mostrar. Informes, en el Mesón Burgos. (R. O. C. 1654).

**SE NECESITA** chica o señora, para limpieza. Restaurante Manolo, Carretera de Logroño.

**SE NECESITA** pastor preferible casado, para ovejas. Informes, Bernabé Sáiz, Marmellar de Arriba (Burgos).

**SE NECESITAN** mujeres de limpieza. Informes, Restaurante Auto-Estaciones. (R. O. C. 1655).

**SE NECESITA** chica o señora para limpieza. Restaurante Ricardo San Lesmes, 1.

**SE PRECISAN** tejedoras y aprendizas fábrica tejidos. San Isidro 13 (R. O. C. 522).

**SE NECESITA** muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31 2.º habitación 5.

**NECESITO** muchacha para Madrid Poca familia, buen sueldo. Informarán, Generalísimo 8, 4.º, derecha

**MUCHACHA** fija, con informes, necesito. Plaza José Antonio, 2, 3.º izquierda

**SE OFRECE** señorita con máquina de tricotar, para hacer punto o para tiendas Informes, Calzadas 54, 2.º, Izqda.

**SE NECESITAN** obreros, para granja. Para informes presentarse de 10 a 11 en calle Vitoria, núm. 28, 9.º (Registro O. C. 1649)

**SE NECESITA** asistente cuatro horas mañanas incluido domingos y dos horas tardes días alternos. General Vigón núm. 7, piso 11.º

**SE NECESITA** muchacha o asistente. San Juan, 22, 2.º, Dcha.

**NECESITO** chica. Lain Calvo 15, 1.º, izquierda

**SE NECESITA** chico para mostrador. Bar Fornos, Merced, 12.

**MUCHACHA** se necesita. Plaza Doctor Albiñana, número 3 5.º

**SE OFRECE** representante ramo siderometalúrgica, en Madrid, para industrias de Burgos. Serrano, 81. Gabriel Uriguen, Madrid.

**NECESITO** chica, con informes. Paseo de la Isla, número 12, 7.º, izquierda.

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 18, 3.º. Informes. (De 7 a 7 tarde).

**SE NECESITA** chica, bien retribuida, para casa. Informes, Bar Royal Huerto del Rey, número 25.

**COMPRAS y ventas**

**DURALEX**. Platos, vasos duralex. «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394.

**OCASION:** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular. Informes de 10 a 12 y de 4 a 6. Primo de Rivera, 6, 1.º Hbón 3.

**MUEBLES** metálicos para oficina - De la Vega Calle Madrid 40

**FOTOCOPIADORAS** en seco 3 M De la Vega Madrid 2

**VENDO** aparatos de peluquería, casi nuevos, en Briviesca Ciudad Deportiva, número 10-3.º

**FRUTALES**. Venta de árboles frutales. Francisco Gallo, en Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º, derecha. Teléfono 208136.

**PULIDORA** de pavimentos. 30.000 pesetas. Luremo. Alfareros, 45.

**VENDO** lavadora, buen uso. Informes, Avenida Generalísimo, 8, 6.º, izquierda

**ATENCIÓN.** Vendo viviendas, Grupo I exentas, en calle Calzadas, núm. 58, soleadas. 50 por 100 llave mano, rest 10 años. Información, Obra, 4.º, B

**VENDO** piso nuevo, por estar ausente Santa Clara, 59, 1.º Informes, 203796.

**SE VENDE** piso libre, tres habitaciones. Se da barato Santa Agueda 15, 2.º, izquierda. (De 8 a 9 de la tarde).

**¡¡SOLAR!!** Carretera Quintanadueñas, 24 por 60, propio almacén ganados.- PRIGO.

**¡¡CALEGIOS!!** Extraordinario, centrisimo edificio completo, siete plantas, sótano, libre gran avenida del Cid Exclusiva PRIGO. Moneda 13 (Mañanas).

**¡¡SU PISO!!** Con 25.000 entrada, mejor Parque Isla o Fuentesillas, magníficas vistas, 3, 4, 5, amplias habitaciones, algunas calefacción, llaves acto, pago diez años PRIGO Moneda 13

**¡¡MAGNIFICO!!** Pisos principio calle Vitoria 320 metros, libre, propio profesionales 2.500.000. Exclusiva PRIGO.

**¡¡OCASION!!** Casa completa, libre, paseo Espolón, propio edificio comercial, Bancos, comercios. PRIGO Moneda 13

**¡¡CAMBIO!!** Edificio completo, 30 viviendas bajas por rústica Tomaría o abonaría diferencia Informes a interesados, PRIGO Moneda 13

**¡¡VIVIENDAS!!** Toda zona, distintos precios 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 amplias habitaciones. llave mano ¡Señoras!, visitenos informaremos detalladamente PRIGO Moneda 13

**¡¡COMPRO!!** Para mi representado, compraría casas rentas antiguas PRIGO Moneda 13

**VENDO** locales carretera Poza exentos, mucha altura 6000 pesetas metro cuadrado. Informes, Avenida del Cid 58 Comestibles.

**VENDO HUERTA** a tres kilómetros centro Burgos Adaptable su precio a todas las economías Recréese en sus horas libres. Facilidades Informes Avenida Cid 80 2.º Teléfono 209333

**VENDO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**MUEBLES** metálicos para oficina - De la Vega Calle Madrid 40

**FOTOCOPIADORAS** en seco 3 M De la Vega Madrid 2

**VENDO** aparatos de peluquería, casi nuevos, en Briviesca Ciudad Deportiva, número 10-3.º

**FRUTALES**. Venta de árboles frutales. Francisco Gallo, en Covarrubias y Burgos. Martínez del Campo, 6, 1.º, derecha. Teléfono 208136.

**PULIDORA** de pavimentos. 30.000 pesetas. Luremo. Alfareros, 45.

**VENDO** lavadora, buen uso. Informes, Avenida Generalísimo, 8, 6.º, izquierda

**ATENCIÓN.** Vendo viviendas, Grupo I exentas, en calle Calzadas, núm. 58, soleadas. 50 por 100 llave mano, rest 10 años. Información, Obra, 4.º, B

**VENDO** piso nuevo, por estar ausente Santa Clara, 59, 1.º Informes, 203796.

**SE VENDE** piso libre, tres habitaciones. Se da barato Santa Agueda 15, 2.º, izquierda. (De 8 a 9 de la tarde).

**¡¡SOLAR!!** Carretera Quintanadueñas, 24 por 60, propio almacén ganados.- PRIGO.

**¡¡CALEGIOS!!** Extraordinario, centrisimo edificio completo, siete plantas, sótano, libre gran avenida del Cid Exclusiva PRIGO. Moneda 13 (Mañanas).

**¡¡SU PISO!!** Con 25.000 entrada, mejor Parque Isla o Fuentesillas, magníficas vistas, 3, 4, 5, amplias habitaciones, algunas calefacción, llaves acto, pago diez años PRIGO Moneda 13

**¡¡MAGNIFICO!!** Pisos principio calle Vitoria 320 metros, libre, propio profesionales 2.500.000. Exclusiva PRIGO.

**¡¡OCASION!!** Casa completa, libre, paseo Espolón, propio edificio comercial, Bancos, comercios. PRIGO Moneda 13

**¡¡CAMBIO!!** Edificio completo, 30 viviendas bajas por rústica Tomaría o abonaría diferencia Informes a interesados, PRIGO Moneda 13

**¡¡VIVIENDAS!!** Toda zona, distintos precios 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 amplias habitaciones. llave mano ¡Señoras!, visitenos informaremos detalladamente PRIGO Moneda 13

**¡¡COMPRO!!** Para mi representado, compraría casas rentas antiguas PRIGO Moneda 13

**VENDO** locales carretera Poza exentos, mucha altura 6000 pesetas metro cuadrado. Informes, Avenida del Cid 58 Comestibles.

**VENDO HUERTA** a tres kilómetros centro Burgos Adaptable su precio a todas las economías Recréese en sus horas libres. Facilidades Informes Avenida Cid 80 2.º Teléfono 209333

**VENDO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**PISOS** venta calefacción y agua caliente central Pequeña entrada inicial Informes: Madrid 68 3.º B

**SE VENDE** piso amueblado 325.000 pesetas Calle Enrique III, portal D. 3.º, izquierda A (De 1 a 5)

**VENDO** piso en Lain Calvo 128 metros Razón, teléfono 201183

**VENDO** local 62 metros zona Vadillos Informes Avda del Cid 15 1.º derecha

**VENDO** dos elegantes pisos, céntricos, en calle Madrid 70, tres habitaciones, 350.000; cinco habitaciones, 490.000 Informes, calle Merced 8 Botería.

**ATENCIÓN.** Vendo viviendas, Grupo I exentas, en calle Calzadas, núm. 58, soleadas. 50 por 100 llave mano, rest 10 años. Información, Obra, 4.º, B

**VENDO** piso nuevo, por estar ausente Santa Clara, 59, 1.º Informes, 203796.

**SE VENDE** piso libre, tres habitaciones. Se da barato Santa Agueda 15, 2.º, izquierda. (De 8 a 9 de la tarde).

**¡¡SOLAR!!** Carretera Quintanadueñas, 24 por 60, propio almacén ganados.- PRIGO.

**¡¡CALEGIOS!!** Extraordinario, centrisimo edificio completo, siete plantas, sótano, libre gran avenida del Cid Exclusiva PRIGO. Moneda 13 (Mañanas).

**¡¡SU PISO!!** Con 25.000 entrada, mejor Parque Isla o Fuentesillas, magníficas vistas, 3, 4, 5, amplias habitaciones, algunas calefacción, llaves acto, pago diez años PRIGO Moneda 13

**¡¡MAGNIFICO!!** Pisos principio calle Vitoria 320 metros, libre, propio profesionales 2.500.000. Exclusiva PRIGO.

**¡¡OCASION!!** Casa completa, libre, paseo Espolón, propio edificio comercial, Bancos, comercios. PRIGO Moneda 13

**¡¡CAMBIO!!** Edificio completo, 30 viviendas bajas por rústica Tomaría o abonaría diferencia Informes a interesados, PRIGO Moneda 13

**¡¡VIVIENDAS!!** Toda zona, distintos precios 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 amplias habitaciones. llave mano ¡Señoras!, visitenos informaremos detalladamente PRIGO Moneda 13

**¡¡COMPRO!!** Para mi representado, compraría casas rentas antiguas PRIGO Moneda 13

**VENDO** locales carretera Poza exentos, mucha altura 6000 pesetas metro cuadrado. Informes, Avenida del Cid 58 Comestibles.

**VENDO HUERTA** a tres kilómetros centro Burgos Adaptable su precio a todas las economías Recréese en sus horas libres. Facilidades Informes Avenida Cid 80 2.º Teléfono 209333

**VENDO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**COMPRO** piso ó ático soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid General Vigón cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

**VENDO** piso tres habitaciones despensa Santa Agueda, 15 3.º Informes. 203049.

**VENDO** LONJA 30 metros cuadrados Precio 3.500 pesetas Razón Avenida Cid, 80 2.º Teléfono 209333

**VENDO** apartamento estudio, 150.000 pesetas Facilidades Razón, Avenida Cid, 80, 2.º Teléfono 209333

**VENDO** dos pisos o arriendo. Vitoria 177, 4.º, B y Fuentesilla 6, 5.º este 160.000 pesetas Teléfono 209827 (De 4 a 11).

**VENTA** pisos General Mola, 16, 2.º Dcha

**SI CONSIDERA** que nuestros pisos son muy buenos, compremos con facilidades de pago pero después de verlos completamente terminados en la Avenida de Gamonal, frente a Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos Venta directa, llave en mano. Exentos. Facilidades de pago diez años Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 7 (tienda) y Tfonos 206544-5-6

**VENDO** dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet, y terraza. Muchas facilidades Sitio inmejorable Calle Trinas número 10 Portería

**CEDO** piso amueblado, calle San Cosme Informes, teléfono 204388

**VENDO** piso en Avenida Reyes Católicos, Edificio Colón 3 habitaciones, cuarto de estar, servicios y calefacción central. Facilidades Ver portería ó 6.º, A y teléfono 200093

**VENDO** Bar Habana, muy barato. Lavaderos, 3. Gamonal.

**VENDO** Bar Habana, muy barato.

## MIRANDA

## EL DOMINGO, COLOCACION DE UN ARTISTICO BELEN EN LA GRUTA DE SAN JUAN DEL MONTE

Como ya es tradición dentro del Club Mirandés de Montaña, el día 20 se procederá a colocar en la gruta de San Juan del Monte un artístico Belén, lo cual se realizará con arreglo al siguiente programa:

Nueve y cuarto de la mañana, concentración de los montañeros en el domicilio social, Alcázar de Toledo, 21.

Nueve y media, salida hacia la gruta de San Juan del Monte, portando el Belén a espaldas de una montañera y cantándose durante la marcha canciones y villancicos.

Once de la mañana, llegada a la gruta y colocación del Belén. Se interpretará, con música adecuada, villancicos clásicos.

Doce de la mañana, almuerzo montañero.

Una de la tarde, regreso a Miranda.

Por el presente se invita a todos los montañeros, amigos y simpatizantes a este acto.

### ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL DE VITORIA EN MIRANDA DE EBRO

Se pone en conocimiento de los asociados a Cultura Musical de Vitoria, que el próximo concierto se celebrará el día 21 del actual mes de Diciembre, en el que intervendrá el famoso Trío de Belgrado.

### ATENCIÓN, VETERANOS

Hoy jueves, a las ocho de la noche, en el Bar Suizo, se procederá al sorteo entre todos los componentes de la Peña de cuatro cubiertos, gratuitos, para la cena-homenaje a don Jaime Ruiz Bilbao, que tendrá lugar el día 19 de Diciembre, en la sala de fiestas Castellano Club, a las diez de la noche.

Al mismo tiempo, los que no hayan recogido la lotería de Navidad deben hacerlo lo antes posible.

### ARAMAYO

Sigue en candelero el portero del Club Deportivo Mirandés y su posible fichaje por el Real Madrid. Por una parte, el club merengue parece confirmar la noticia mientras que la Directiva mirandesista no dice nada en concreto, bien porque no hay nada hablado o porque cree conveniente no adelantar nada, obrando con prudencia hasta ver en qué quedan las cosas. Lo cierto es que el asunto Aramayo está interesando a toda la Prensa deportiva y que en la cuestión ha intervenido Fernando Murguía, asesor técnico de los mirandeses y afecto a la plantilla de técnicos del Real Madrid. Total, que estamos como al principio y solamente podemos asegurar, una vez más, que el contrato no se ha firmado hasta la fecha.

### LESIONES

Durante el partido contra el Huesca se retiró, lesionado del terreno de juego, el jugador mirandesista Kaito, que viene siendo últimamente una de las figuras del equipo. En principio las noticias que nos llegaron eran de que la lesión revestía importancia y nuestra alarma fue grande, porque suponía un verdadero descalabro para el Mirandés, dado que el otro medio volante, Angelín, sufre una lesión que le tendrá apartado del equipo durante tres semanas, con lo que de golpe se habría encontrado Nemes Esparza sin línea media. Afortunadamente la lesión de Kaito se reduce a un fuerte golpe en el tobillo y parece lo más probable que pueda jugar contra el Michelin, el domingo próximo, de lo que naturalmente nos alegramos.

### CINE CLUB

El próximo sábado, a las 7,30 de la tarde y en el salón de costumbre, tendrá lugar la presentación y proyección de la película «Una luz en el hampa».

Las actividades del Cine Club se reanudarán el día 16 de Enero.

### ORFEON

El Orfeón Mirandés ha suspendido los ensayos de las obras que tenía en preparación, para dar preferencia a los villancicos, dado que el día 23 un grupo de nuestra masa coral intervendrá en el Concurso provincial de Villancicos que se celebrará en Burgos y en el que el pasado año, en su primera edición constituyó

un rotundo éxito para nuestros representantes, que consiguieron el primer premio. Asimismo estos ensayos, que se han intensificado, servirán para tener a punto al Orfeón, para otras actuaciones que pudieran surgir con motivo de las fiestas navideñas.

### NOTICIAS CORTAS

Tras el empate en Huesca, la afición mirandesa espera eufórica el partido del domingo contra el Michelin, en el que se espera que los mirandeses demuestren que es un hecho total su recuperación.

El pasado martes tuvimos un día frío, con fuerte helada mañanera.

Como es lógico el comentario de estos días es el anunciado fichaje de Aramayo por el Real Madrid.

Sigue mejorando de las lesiones que se produjo en acción de trabajo el popular componente de la Peña «Los Barbis», Francisco García, aun cuando todavía no permiten que sea visitado.

## ARANDA

## El polígono residencial nuevo barrio de Aranda

A cualquiera que gire una visita por el polígono residencial, lo primero que se le ocurrirá pensar es que de seguir el ritmo de construcciones que en él se observan en unión de los bloques ya construidos y semi-habitados constituirá no tardando el mejor barrio de Aranda, o mejor dicho una población nueva.

Efectivamente, en una de esas visitas semanales que solemos hacer por diversas zonas de nuestra villa, hemos podido comprobar que ese ritmo de construcciones que salta a la vista en la zona del polígono residencial, va adquiriendo tal incremento que en el corto espacio de muy pocos años se va a convertir en la mejor zona habitable y urbanizada de nuestra villa, con el natural incremento de población que ha de suponer.

Si atendemos a su urbanización, las amplias calles ya construidas y pavimentadas que le configuran y que construyéndose en primer lugar marcan la pauta de manzanas y bloques en construcción, construidos y por construir, se ajustan a las vías de una población moderna y debidamente proyectada, pues hay que reconocer que la diferencia existente entre calles tortuosas y de diferente anchura propia del trazado, es notoria respecto a las calles que se construyen en terrenos en donde las edificaciones se supeditan a esas calles que decimos y no al contra-

rio como sucede en las vías existentes en poblaciones de trazado antiguo y que en cierto modo se supeditan a las conveniencias de las diferentes generaciones que han existido en las mismas y sobre todo a esa falta de uniformidad tan marcada de las antiguas poblaciones.

Prescindiendo de la superior anchura de las calles de moderno trazado, esos bloques de edificaciones, sin la aglomeración propia de las viejas, esas zonas verdes, sus jardines, etc., constituyen en su conjunto una desbordante alegría de la que han de gozar sus habitantes que al mismo tiempo merece el elogio de los visitantes.

En cuanto a las construcciones existentes, observamos que existen dos grandes bloques de viviendas terminados y habitados en su mayor parte y en construcción se encuentra otro gran bloque de la misma empresa.

Por otra parte se encuentran también en construcción tres bloques más de otra empresa, otro de una Cooperativa que al parecer será una especie de torre capaz para cerca de 30 vecinos que contará en sus inmediaciones con su piscina y jardines, tal vez un complejo polideportivo y en general todo cuanto ha de contribuir a la mayor comodidad y vida sana de sus habitantes.

También existen otros bloques en vías de su iniciación, contribuyendo todo ello a que esa zona de la primera fase del polígono residencial, como decimos más arriba en un futuro no muy largo, venga a ser el mejor barrio de nuestra villa situado por añadidura a lo largo de la carretera general Madrid-Irún, tenido por límites a la izquierda el ferrocarril Madrid-Burgos, al Sur la línea del ferrocarril Valladolid-Ariza y a la derecha la carretera general ocupando el Norte la desviación de la carretera Valladolid-Zaragoza.

Por cierto, al citar los límites del Norte hemos de hacer constar que el puente que ha de servir de paso superior de la citada carretera sobre la línea del ferrocarril directo, hace ya tiempo que sus obras se encuentran paradas detalle que ya hicimos notar en anteriores crónicas ignorando el motivo u origen de esa paralización.

Esas obras, ya muy avanzadas, inesperadamente sufrieron esa paralización de que hacemos mención, habiendo extrañado a todos los amantes de las nuevas obras que han de convertir a Aranda en una gran población que tras emplear tanto tiempo e invertir tantas cantidades en la construcción de ese puente que ha de unir los polígonos residencial e industrial y que al mismo tiempo ha de constituir la vía principal que ha de atravesar ambos polígonos y que uniéndose en un plan de acortamiento la carretera de Zaragoza a Valladolid, ha de servir también para descongestionar el denominado cruce a la entrada del puente sobre el río Duero.

Cuanto más ganas se tienen de que se termine ese puente por cuantas razones hemos indicado y muy principalmente por la disminución del tráfico de vehículos en ese cruce de que dejamos constancia, parece que más se van complicando las cosas y es mayor el retraso en la terminación de sus obras, pues consideramos que una vez terminado el puente, sería cosa de poco el que se procediese a dar paso a la carretera por la desviación que ha de constituir y de la que tan necesitada se encuentra nuestra villa.

Esperamos que esa suspensión de las obras del puente no sufran más demora y que se activen las mismas, pues tal vez con su terminación se note la misma en la terminación de la pavimentación de las calles del polígono próximas al mismo, pues parece ser que las inmediatas no se han hecho sin duda por si al finalizar la vía que constituirá la nueva carretera sufrieran deterioro y como quiera que las obras de construcción de esa torre de que hemos hecho mención más arriba se encuentran próximas al desnivel que motiva el puente, es de suponer que al terminarse la torre, consiguiendo será preciso completar las calles que lo han de circundar.

En cuanto a la segunda fase del polígono residencial, las obras de urbanización van más despacio, sus calles, si bien trazadas no están pavimentadas, llevando un retraso considerable en proporción a la primera fase en donde existen ya concluidos los bloques de que hemos dado cuenta y en construcción otros que también hemos reseñado.

Por cuanto venimos diciendo, fácilmente se puede deducir la importancia que tendrá el polígono residencial, el incremento de habitantes que supondrá para Aranda y la realidad de lo que decimos respecto a la constitución del mejor barrio de nuestra villa tanto en cuanto a edificaciones como en cuanto a urbanización se refiere.

ACTIVIDADES SINDICALES  
Recientemente en la Casa Comarcal Sindical, ha tenido lugar una reunión de trabajadores del Sindicato del Metal con el presidente del Servicio Social del Sindicato provincial en la que trataron de diversos aspectos de la ordenación laboral y de convenios colectivos.

MISAS EN DIAS DE PRECEPTO  
Santa María: de vísperas a las 21; 8,30, 9,30, 11, 12 y 13 y 19,30; en San Juan a las 12,30 y en la Virgen de las Viñas, a las 10.  
San Juan de la Vera-Cruz: de vísperas a las 19,30; 8,30, 10, 11, 12,30 y 19.  
Santo Domingo: de vísperas a las 20,30; 8, 10,30, 11,30, 13 y 18; Capilla de la Estación a las 9; Residencia-Asilo de Ancianos, a las 8,30 y 17,30.  
Santa Catalina: de vísperas a las 21; 9, 11, 12, 13 y 18,30; Madres Bernardas, a las ocho.  
Corazón de María: a las 2,15, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.  
FARMACIA DE GUARDIA  
Don Ramón Mira en plaza del Caudillo, 28.  
CARTELERA DE ESPECTACULOS  
Teatro - Cine Aranda - "Investigación criminal" (3 R)

## Anuncios por palabras

**EN PALENCIA** traspaso fábrica de dulces plena producción. Informes S. de la Parte Obispo Manuel González, 1, 3.º. Teléf. 713912 Palencia.

**SE TRASPASA** local, renta pequeña, en centro. Avenida Cid. Teléfono 204951.

**SE TRASPASA** local en Fernán González, número 11. Informes en el mismo, de 4 a 6.

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo Mutua patronal. Espolón, 20. Burgos.

**SE HACEN** obras de construcción por contrata o administración y toda clase de reformas. Informes teléfonos 204255 y 200436.

**FOTOGRAFADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos. (Calle San Pedro Cardena 34. Teléf 207358) y «Papelería «Tagra» «Vitoria, 13. teléfono 202852».

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (Calle San Pedro Cardena, 34. Teléf. 207358) y «Papelería «Tagra» (calle Vitoria, 13, teléfono 202852).

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». (calle San Pedro Cardena, 34, Tel. 207358) y «Papelería «Tagra» (calle Vitoria, 13, Tel. 202852)



Domingo, día 20  
**COLECTA**

Tu dinero ha servido para inaugurar en breve la parroquia de Nuestra Señora de Fátima, en la Barriada Juan XXIII.

## BRANDY MISTRAL

PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 18 del actual desde las 9 horas de la mañana hasta las 12 horas de la misma aproximadamente, a los abonados residentes en: Vitoria 176 a 198 y 153 a 179 y Arzobispo Castro, 3 al 11 todos ellos inclusive.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.



Alfamatic

**ALFA**

Su tienda en VITORIA, 27 BURGOS

# Estudio de la programación educativa con vistas al III Plan de Desarrollo

Madrid (Logos). — El ministro de Educación y Ciencia don José Luis Villar Palasí ha clausurado en las primeras horas de la tarde en el Salón Goya del Ministerio, las jornadas de estudios que durante tres días se han celebrado en el Centro de estudios sociales del Valle de los Caídos con asistencia de los inspectores generales de servicios, delegados provinciales del Ministerio y jefes de planificación provincial.

En estas jornadas, se han estudiado temas referentes a la programación educativa, con vistas al III Plan de Desarrollo: la nueva desconcentración económica - administrativa de las Delegaciones provinciales; construcción de nuevos Centros educativos a distintos niveles de enseñanza; profesorado; automatización de la gestión con los ordenadores que se están instalando en las Delegaciones provinciales y otros temas.

Los reunidos enviaron al ministro de Educación un telegrama en el que acuerdan unánimemente manifestar su "repulsa a los actos terroristas

que perturban el orden Patria y suplican al ministro transmita al Caudillo de España firme y leal adhesión a su persona y Ejército español guía y salvaguarda frutos treinta años paz y esperanza de su futuro mejor".

En el acto celebrado en el Ministerio el señor Villar Palasí impuso las insignias de la encomienda con placa de la Orden de Alfonso X el Sabio a los señores don Francisco Arán, don Ramón Estalilla y don Gonzalo Echegaray y les felicitó por la labor que habían realizado.

## POLÍTICA DE DESARROLLO

Madrid (Logos). — El ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, ha recibido de manos de su editor, el primer ejemplar de su libro "Política de Desarrollo", obra presentada a última hora de esta tarde en Aguilar, casa editorial de este tomo, compendio de numerosas intervenciones públicas del ministro a lo largo de los últimos años.

# EL AÑO 1970 SERA HISTORICO PARA LA AMISTAD ENTRE LAS DOS NACIONES IBERICAS

## España y Portugal acuerdan ir a la eliminación de obstáculos en el campo de las relaciones económicas

### Ha sido un total éxito el viaje de López Bravo a Lisboa



Lisboa. — El presidente Américo Thomas recibió al ministro de Asuntos Exteriores español don Gregorio López Bravo en el palacio de Belem. En la fotografía, de izquierda a derecha, el embajador de España en Portugal, Sr. Giménez Arnau, ministro López Bravo, presidente Thomas y ministro de Asuntos Exteriores portugués, Rui Patrício. — (Telefoto CIFRA).

Lisboa (Crónica de A. Lizón para «Efe»). — A un año señero para la amistad peninsular ha puesto luminosa cúpula López Bravo con su visita oficial a la capital portuguesa.

Acogido desde el mismo momento de su llegada al aeropuerto con la más viva simpatía, todos se han esforzado para que su estancia aquí tuviera un estilo familiar y emotivo, desbordándose los límites del protocolo. Las conversaciones en el palacio de las Necesidades, sede del Ministerio de Negocios Extranjeros, acabaron

ayer tarde. En ese diálogo que protagonizaron López Bravo y Rui Patrício se aclararon muchos

problemas de índole económica. «Se examinaron los distintos aspectos de cooperación económica prevista en

el marco de los acuerdos firmados en Madrid el pasado 22 de Mayo durante la visita de Marcelo Caetano».

Ambos ministros decidieron una reunión en el primer trimestre de 1971 de la Comisión plenaria de Cooperación Económica.

Un comunicado oficial dice: «Ambos ministros, considerando que tanto el acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea, como las negociaciones de Portugal con este último, tienen en sus objetivos la eliminación progresiva de los obstáculos al intercambio en el campo de las relaciones económicas hispano portuguesas, acuerdan estudiar desde ahora, la forma de organizar institucionalmente, de conformidad con sus compromisos internacionales, las relaciones económicas entre ambos países, a partir del momento en que se concluyan las negociaciones de Portugal con la Comunidad Económica Europea».

A última hora de la tarde, en la cancillería de la Embajada española, el señor López Bravo celebró una conferencia de Prensa. Hasta la propia Radio y Televisión Francesa envió desde París un equipo para filmar dicha conferencia.

En ella se puso de relieve el mencionado acuerdo entre Portugal y España en todos los ámbitos y, en particular, en lo económico y lo que atañe a Mercado Común, con el cual Lisboa inició recientemente negociaciones.

Y así termina, con cúpula de oro, como dicen en Portugal, el año 1970 para las relaciones ibéricas. Un año histórico para la amistad peninsular y el desarrollo en varios campos de ambos países.

El ministro español saldrá a primera hora de la tarde de la mañana de regreso a Madrid, para asistir al Consejo de ministros que se celebrará el viernes en El Pardo.

## Ha muerto D. José Capdevila Era presidente de los Coros Clavé

Barcelona (Cifra). — A los 92 años ha fallecido en esta ciudad el ex-concejal y presidente de la Federación de Coros de Clavé, José Capdevila Ventosa. El extinto era persona muy estimada en los medios musicales y culturales barceloneses y prestó en todo momento, su más decidido apoyo a las agrupaciones integradas en la referida Federación.

## TOROS

Málaga (Logos). — Por el doctor Fernández-López de Uralde, le ha sido practicada una intervención quirúrgica al matador de toros sevillano Rafael Torres, que padecía una otosclerosis. La operación se ha realizado con total satisfacción y el torero se encuentra muy tranquilo.

## Nombramiento a Belén Landáburu

Madrid (Cifra). — Ha sido nombrada, por Orden de la Secretaría General del Movimiento, doña María Belén Landáburu González, directora del Gabinete técnico de la Delegación nacional de la Familia.

## REVISTA DE PRENSA

DEL ENEMIGO, EL CONSEJO. «Ya». (Página 7). Editorial

Lo que ha sucedido en Burgos ha sido solamente parte de una ofensiva general, bien orquestada internacionalmente y dirigida, nótese bien, contra el Régimen como tal, es decir, no contra estos o aquellos grupos o tendencias sino contra el conjunto de fuerzas que un día tuvieron que afrontar la quiebra de los principios fundamentales de una sociedad civilizada y que ahora se encuentran con que esos principios de convivencia son negados por quienes, si los dejarán precipitarán nuevamente al pueblo español en la sima de la anarquía, de la que con tanto sacrificio salió hace treinta y tantos años. Aprendamos la lección y puesto que el ataque es a todos, que la defensa sea de todos también. Queremos decir con eso que se impone una solución de concentración nacional, en que participen activamente todas las fuerzas que aceptan las bases constitucionales del Régimen. No estamos contra ninguna de esas fuerzas y por eso mismo pedimos la estrecha colaboración de todas y lo hacemos sin que nos mueva otro estímulo que el de servir a nuestra Patria con una opinión desinteresada y leal. Otras veces hemos fundamentado nuestra pretensión en la conveniencia de que las diversas tendencias se equilibren entre sí, para evitar monopolios. Hoy nos apoyamos principalmente en que, ante la evidente agresión contra el «todo», es el «todo», repetimos, el que se debe defender no abroquelándose en inmovilismo, sino avanzando.

En primer lugar se ha de imponer la autoridad, con la firme decisión de hacer cumplir la Ley y de mantener el orden público y el

respeto a quienes lo representan. En segundo lugar se ha de continuar el proceso político iniciado con la Ley Orgánica y que, después del nombramiento de sucesor en la Jefatura del Estado, no ha dado nuevos pasos. Nada ha podido venirle mejor que esto a los propósitos de la subversión. El peligro para el Régimen no es la subversión, su peligro mayor está dentro, si no realiza a tiempo la evolución que exigen las circunstancias y nos permita afrontar el porvenir. Peligroso sería un proceso de apertura política sin autoridad en el Gobierno. Catastrófica sería, a un plazo no largo, la autoridad reducida a sí misma. Y tan desatinado como esperar que paralizando la apertura se resuelvan los problemas de orden público sería creer que resolviendo estos problemas se han suprimido las causas profundas de la subversión; explotará siempre la falta de cauces legales adecuados que, por otra parte, equivaldría a una prima a la clandestinidad. Apertura, pues, pero dentro de la legalidad. Y legalidad con apertura. Son las reglas que nos está dictando el enemigo. No parece desatinado que, al menos esta vez, hagamos caso del dicho popular y tomemos del enemigo el consejo.

## Nombramiento a Belén Landáburu

Madrid (Cifra). — Ha sido nombrada, por Orden de la Secretaría General del Movimiento, doña María Belén Landáburu González, directora del Gabinete técnico de la Delegación nacional de la Familia.

## LA BOLSA

### MADRID

La sesión de Bolsa de hoy ha acentuado la línea de baja que viene manteniendo el mercado de valores durante los últimos tiempos hasta el extremo de que al cierre la demanda es prácticamente inexistente. En todos los corros presentan clara oferta y en el mejor de los casos, las oscilaciones de signo positivo son mínimas, siendo un hecho ya de por sí notable, el mantener invariable la posición precedente.

### CORROS

**BANCARIO.**— Oferta generalizada. Asimismo quedan con papel los corros Eléctrico, Alimentación y Textil, Inmobiliario y de la Construcción, Minero, con la salvedad de Río Tinto, que termina solicitado, papel también en Inversión Inmobiliaria y sectores químico, siderúrgico y varío.

Resumiendo, podemos decir que la sesión de hoy ha sido la peor del año, tanto por la importancia de las bajas, como por el número de valores a que éstas afectan.

### COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 1.025; Exterior de España, 475; Central, 970; Español de Crédito, 750; Hispano Americano, 775; Ibérico, 692; Popular, 767; Fomento, 578; Bilbao, 893; Vizcaya, 815.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 205; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 103; Fecsa (de 1.000), 235; Fenosa, 172; Hidroeléctrica Cantábrico, 195; H. Española, 218; Iberduero, 283,50; Sevillana de Electricidad, 200; Unión Eléctrica Madrileña, 197; H. Cataluña, 175.

**VARIAS.** — El Aguila, 253; Azucarera Española, 169; Ebro, 684; Dragados y Construcciones, 635; Encinar, 210; Urbis, 275; Urbanizadora Metro, 560; General de Inversiones, 484; Cartisa, 425; Duro Felguera, 60; Ponferrada, 180; Campsa, 262; Tabacalera, 225; Transmediterránea, 227; Energía e Industrias Aragonesas, 184; Insular del Nitrógeno, 126; Española de Petróleos, 371; Fénix, 720; Hor-

nos de Vizcaya, 95; Seat, 485; Citroen Hispania, 130; Auxiliar de Ferrocarriles, 121; Metalúrgica Santa Ana, 110; Fasa, 250; Material y Construcciones, 115; Española del Zinc, 120; Telefónica, 246,50; Fefasa, 84; Sniace, 164; Metro Madrid, 192; Petroliber, 195; Galerías Preciados, 348; Celvasa, 435.

**CUPONES.** — Viesgo, 83; Vallehermoso, 80,50; Finanzauto, 565; Cementos Alba, 2,50; Fefasa, grandes, 139; Hidrola, 51; Iberduero, 83.

## Banco de Santander

Banca — Bolsa — Cambio  
Espolón, 12

## EL COMANDANTE SUPREMO ALIADO, EN LONDRES



El almirante Charles K. Duncan, comandante supremo aliado del Atlántico, pasa revista a la guardia de honor formada por el primer batallón de granaderos cuando llega al Ministerio de Defensa en Londres para realizar una visita. Junto a él camina el comandante mayor T. J. Tedder, y siguiendo a ambos, el mariscal de la Real Fuerza Aérea, sir Charles Elworthy. — (Foto Fiel)

## Entrega de premios del VIII torneo internacional de ajedrez



Palma de Mallorca. — Se ha celebrado el acto de clausura y la entrega de premios correspondientes a dicho VIII torneo internacional de ajedrez, que ha sido ganado por el norteamericano Fischer. Presidió el acto el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Gich, acompañado de las autoridades y de los presidentes de las Federaciones internacional y nacional de Ajedrez. En la foto, el delegado de E. F. y D., Sr. Gich durante su discurso en la clausura de dicho acto. (Foto CIFRA GRAFICA)

## Legrá y Revie pelearán el 25 de Enero próximo

Por el título europeo de los plumas

Londres (Alfil). — La fecha del campeonato de Europa de los plumas, entre el español José Legrá, titular de la división y el británico Jommy Revie, ha sido aplazada al día 25 de Enero de 1971, a fin de permitir al boxeador inglés recuperarse de la fractura de su mano derecha sufrida hace cinco semanas.

## LAS QUINIELAS

# NUEVE MIL MILLONES DE PESETAS ESPERAN RECAUDARSE ESTA TEMPORADA

Su ayuda a todas las Diputaciones significa una gran aportación a la obra social nacional

Madrid (Logos). — "La temporada pasada llegamos a los siete mil millones de pesetas y en ésta se alcanzarán los nueve mil millones", ha declarado el presidente del Patronato de Apuestas Mutuas, señor Cirujeda en la reunión que anualmente celebra el Patronato con los representantes de todos los medios de difusión.

"El auge de las Apuestas Mutuas aumenta cada año —añadió— y gana en popularidad. La aportación de las quinielas al Deporte y la Beneficencia se hace cada vez más importante".

Don José María Lorrente, presidente de la Asociación de Periodistas Deportivos, agradeció al Patronato, en nombre de éstos, las atenciones que con ellos se tienen para facilitar la información y subrayó la importancia que han alcanzado las quinielas que se aprecia con el dato de ciento cincuenta y dos millones de columnas rellenas en la pasada temporada.

En el mismo sentido se expresó Matías Prat, locutor de Televisión. A continuación, el presidente de la Diputación, señor González Bueno, destacó la ayuda de las Apuestas Mutuas a la obra de Beneficencia. "Ha significado esta ayuda —dijo—, en que en parte ali-cuota, haya podido hacerse una ciudad Sanitaria, una ciudad escolar y una ciudad para los ancianos

La ayuda de las Apuestas Mutuas para todas las Diputaciones significa una gran aportación a la obra social nacional".

Finalmente, habló el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Gich, quien subrayó, asimismo, la importancia de ayuda de las Apuestas Mutuas al Deporte. "La Delegación Nacional —dijo— cuenta con un presupuesto de dos mil quinientos millones de pesetas, pero esta cifra es insuficiente. Es evidente, y no es de ahora, la enorme difusión que está tomando el deporte en España. Son muchos los matices que abarca su práctica, especialmente en aquellos deportes de mayor popularidad. Es toda una obra social que hay que encauzar para obtener los más óptimos resulta-

dos en todos los sentidos informativos su colaboración, que espero presentantes de los me-segurarán prestándonos".

## SEIS PORTEROS TIENE AHORA EL MADRID

Pueden llegar a ser siete si se produce el fichaje de Aramayo

Madrid (Logos). — De pronto el Real Madrid se encuentra con seis porteros disponibles, cuando no tenía ninguno, salvo Betancort. Y hasta es posible que cuente con el séptimo, si se llega a un acuerdo con el Mirandés para el traspaso del guardameta de este equipo, Aramayo.

Las gestiones han quedado interrumpidas y no hay nada, todavía, de este traspaso. Pero el R. Madrid tiene entrenándose ya a Junquera, José Luis Borja, García Remón, Gómez y, por supuesto a Betancort. Las dudas de Miguel Muñoz están en la forma de cada uno de ellos y en su calidad.

En cuanto a los nuevos nombres, García Remón y Gómez, no es tan nuevo el primero como el segundo. García Remón actuó el domingo con el Oviedo, cedido por el club blanco y en cuanto a Gómez es un portero que se encuentra actualmente sin club.

## FABRICA DEL POLO NECESITA ELECTRICISTA

con experiencia en mantenimiento de maquinaria Ofertas. al apartado 342. BURGOS

ABRIGOS PIEL  
CONFECCION a MEDIDA  
7ª Planta  
**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

## CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS  
«CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal)  
SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfonos 209631 y 205937  
Calle Vitoria 228

NUESTROS TELEFONOS:  
201280 y 207148-49

## JOYERIA POLO

ESPOLON, 10  
Anuncia a su distinguida clientela y público en general, que cesará en sus actividades comerciales, a fin de este mes de Diciembre. Precios muy rebajados.

**AUTO ESCUELA**  
**GESTORIA PARDO**  
**SEGUROS**  
**WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

## ESPAÑA, ESTACION DE INVIERNO

Madrid. (Especial para DIARIO DE BURGOS) — La geografía del turismo de invierno español presenta unas catorce estaciones aptas para la práctica de los deportes de nieve. De éstas la mitad aproximadamente se encuentran en la zona pirenaica y las restantes corresponden a la Cordillera Cantábrica, al Sistema Penibético y al Sistema Central. En todas ellas de año en año se incrementa en forma espectacular el número de instalaciones, tanto las puramente deportivas telecables, telesillas, mejora de pistas y telecabinas, como los alojamientos, comunicacio-

nes, accesos y servicios. Los Pirineos presentan todavía numerosas posibilidades inexploradas que podían elevar a una decena en esta cordillera el número de estaciones puestas a punto. La Sierra de Guadarrama ofrece Navacerrada y Cotos, formando un sistema que presenta fáciles posibilidades de desarrollo. En Sierra Nevada la iniciativa privada y la colaboración de Obras Públicas e Información y Turismo trabajan activamente en lograr el desarrollo de la estación invernal más meridional de Europa; en ella en breve, construido el altipuerto proyectado, será posible pa-

sar en 20 minutos del baño en las playas de la Costa del Sol al deporte del esquí. Alto Campoo, Pajares y Riaño son los puntos más importantes en la Cordillera Cantábrica.

Otros lugares de interés con futuro esperanzador inexplorados hoy son la Sierra de Béjar en Salamanca, Peña Trevinca entre Zamora y Orense, la sierra de San Lorenzo en Logroño, Urbién-Laguna Negra y Puerto de Figueras en Soria, y la Sierra de Broncales y Jalambre en Teruel que no rotan la lista de nuestra geografía turística de invierno.

## Aviso de Moban



Se complace en anunciar que su

V.ª

## FERIA DEL MUEBLE y DE LA LAMPARA

terminará el próximo sábado, día 19  
Aproveche estos últimos días para visitar esta maravillosa exposición.

ENTRADA LIBRE

Próximo día 31, CUARTO SORTEO MUEBLES MOBAN

## ES PROBABLE QUE ANGELIN REAPAREZCA EL DOMINGO COMO EXTREMO DERECHA

### Alentadora recuperación de Mendiola

Como ya indicamos a nuestros lectores, el Villarreal, próximo contrincante del Burgos, se enfrentará hoy en partido amistoso, de entrenamiento, con el Real Madrid, en el estadio Bernabéu. Un entrenamiento que les vendrá estupendamente de cara a la confrontación del domingo, en la que el Burgos debe mantener su línea de imbatibilidad, no sólo por lo bonito que esto resulta, sino más especialmente porque tras él, aunque con los mismos puntos, va situado el Ferrol, y posteriormente, a un punto de distancia, otros cuatro equipos, Mallorca, Rayo Vallecano, Villarreal y San Andrés. Es decir, cuatro cuadros auténticamente fuertes que podrían aprovecharse del más leve tropiezo burgalesista. Por eso, Eizaguirre está cuidando los entrenamientos, casi diríamos que más de lo acostumbrado para evitar sorpresas desagradables. Hay que atar bien todos los cabos, que los imprevistos surgen sin necesidad de buscarlos...

Nos referíamos ayer a las lesiones padecidas por Arráiz y Mendiola, dando como dudosa la alineación de ambos. Pues bien, la impresión que nos dieron anoche fue bastante optimista respecto del delantero centro y más bien negativa en cuanto al extremo derecho, por lo que es probable que el domingo se produzca la reaparición de Angelín en esta demarcación a la que ya está habituado. En cualquier caso podría permearse, alternativamente de puesto con Nájera, habida cuenta que la composición de la vanguardia suponemos que será esta: Angelín, Olalde, Mendiola, Requejo y Nájera.

## HUELGA DE LOS ARBITROS DE FUTBOL PARAGUAYOS

Montevideo (Alfil).—Los árbitros profesionales decidieron una huelga por tiempo indeterminado, a raíz de que la Asociación Uruguaya de Fútbol no envió los nombres de siete jueces internacionales a las listas de la F. I. F. A. Con esta medida tomada por los árbitros uruguayos, peligran la realización del torneo que debían jugar el próximo fin de semana los equipos de Rampla Juniors, Defensor, Central y Progreso. De acuerdo con la resolución adoptada por los jueces, a partir de las cero horas de mañana (03,00 GMT) no se arbitrarán partidos en que intervengan clubs de la Asociación Uruguaya de Fútbol, hasta que no se arregle aquel asunto.

### LA JUVENTUS SIGUE ADELANTE

Turín (Alfil).—La Juventus, de Turín, se ha calificado para disputar los cuartos de final de la Copa de Europa de Ciudades en Feria, al vencer hoy al conjunto húngaro "Pecsi Dozsa" por 2-0. El equipo italiano había resultado vencedor en el partido de ida por el tanteo de 1-0.

## NUESTRA QUINIELA

|                        |       |
|------------------------|-------|
| At. Madrid - Málaga    | 1     |
| Zaragoza - R. Sociedad | 1 X 2 |
| Sabadell - Sevilla     | 1 X   |
| Español - R. Madrid    | 1 X 2 |
| Elche - Valencia       | 2     |
| At. Bilbao - Gijón     | 1     |
| Celta - Granada        | 1 X 2 |
| Oviedo - Logroñés      | 1     |
| Betis - Mallorca       | 1     |
| Calvo S. - R. Vall.    | 1 X   |
| Cádiz - Santander      | 1     |
| Coruña - Córdoba       | 1     |
| Hércules - Onteniente  | 1     |
| Castellón - Langreo    | 1     |

### RESERVAS

|                     |   |
|---------------------|---|
| Burgos - Villarreal | 1 |
| S. Andrés - Ferrol  | 1 |

NUESTROS TELEFONOS: 201280 y 207148-49

### Sanciones del Comité

## ISIDRO, CUATRO PARTIDOS

### Apertura de expediente al árbitro Pascual Tejerina, de Primera División

### Pereda ha sido objeto de amonestación

Madrid (Alfil).—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su acostumbrada reunión semanal de los miércoles, ha impuesto hoy, entre otras, las siguientes sanciones:

Primera División.—Cuatro partidos de suspensión a Isidro, del Sabadell, por agresión a un contrario.

Amonestación, multa o ambas cosas a Maraño y Rodríguez Muñoz, del Sabadell; Iglesias, del Atlético de Madrid; Pellicer, del Valencia y Conejo, Cabral, Ramos y Rodríguez Roldán, del Málaga.

Multa a este último club por incidentes ocurridos en su terreno de juego, y a su presidente, suspensión durante un mes de su cargo directivo, por desconsideración con el árbitro.

Igualmente, se pasa nota al Comité de árbitros para que investigue la actuación del colegiado Pascual Tejerina, por si procediera sanción.

El Comité solicitó del jugador Iglesias del Atlético de Madrid que ratificara o rectificara unas declaraciones hechas en un diario deportivo de la capital de España con relación a la jornada anterior. El jugador ha enviado una carta en la que no rectifica sus declaraciones a juicio del Comité, por lo que éste ha acordado multarle.

Segunda División.—Amonestación y multas, o ambas cosas, a los jugadores Nieto, del Rayo; Pereda, del Mallorca, y Muñiz, del Ferrol.

### COPA DEL GENERALISIMO

Se suspende por ocho par-

tidos a García Gallardo, del Jaén, por empujar ostensiblemente al árbitro. Se le aplica la máxima sanción por tratarse del capitán del equipo.

Se impone multa al Jaén por incidentes ocurridos en su terreno, y un mes de sus-

pensión al delegado del club por no cumplir con sus funciones.

Se eleva escrito al Comité directivo de la Española por si procediera abrir expediente sobre actuación irregular de un delegado en dicho partido.

## MUEBLES de COCINA

# Forlady

### LAVADORAS AEG

### TELEVISORES TELEFUNKEN



# CAMPO

GRANDES ALMACENES

## Copa de S. E. el Generalísimo

### Alonso Pérez arbitraré el partido Burgos - Tenerife

Madrid (Alfil).— Los árbitros designados para los partidos de la Copa del Generalísimo, de fútbol, que se disputarán el día 6 de Enero próximo, son los siguien-

- Gandía - Hércules. López Cuadrado.
- Cádiz - Osasuna, Sanz Marón.
- Calvo Sotelo Jerez. Canera.
- Betis - R. Unión, Jiménez Sánchez.
- Mestalla - San Andrés, López Montenegro.
- Mallorca - Murcia López Samper.
- Tarrasa - Castellón. Barragán.
- Burgos - Tenerife, Alonso Pérez.
- Cartagena - Rayo Vallecano, Ibáñez Alarcón.
- Coruña - Salamanca. Olavarria.
- Bilbao Atlético Ferrol, Sánchez Arminio.
- Villarreal - Mérida. Flores Bachero.
- Michelin - Oviedo. Orellana.
- Logroñés - Mirandés. Carreira.
- Imperial - Langreo. Segreles.
- Santander - Baracaldo. García Rodríguez.
- Valladolid - Onteniente. Congregado.
- Moscado - Leonesa Rabadán.
- Orense Pontevedra. García Jaime.
- Córdoba - Caella. Santos López.

## VIII CAMPEONATO DE ESPAÑA

### Fútbol infantil

Resultados de la primera jornada celebrada en esta capital el día 13 de Diciembre de 1970.

#### Grupo "A"

- Atlético Bungalés, 1-Sociedad D Águilas, 5.
- Merced, 3-Real San José, 0
- Alas, 1-Filial núm. 1 B, 0

Instituto B, 4-P. Aramburu B 0.

#### Grupo "B"

- Santa Dorotea, 2-Liceo Castilla, 2.
- M. J Deportes, 4-Instituto A, 2.
- Seminario, 1-P. Aramburu A, 3.
- Filial núm 1 A, 4; Evelio C. F., 1.
- Real San Felices, 1-OJE, 0

## SUIZA VENCIO A GRECIA POR 1-0

Atenas (Alfil).—Suiza venció esta noche a Grecia, por un gol a cero, en el primer partido entre ambas selecciones nacionales, correspondiente a la Copa de Europa de Naciones, de fútbol, disputado en Atenas.

El primer tiempo finalizó sin goles.

El único gol del partido lo consiguió Kurt Muller, a los cuarenta minutos de juego del segundo tiempo. Muller recibió un pase de Odermatt, completamente desmarcado, burló la vigilancia de Kamraas y disparó cuando el portero griego salía, para interceptar el paso del jugador helvético.

### PARTIDOS PARA EL DOMINGO

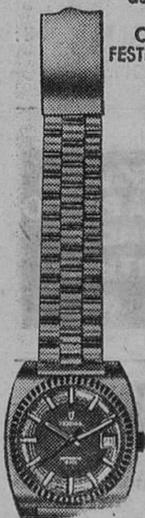
Habiéndose celebrado el sorteo correspondiente a la segunda jornada del campeonato de España de fútbol infantil, los equipos han quedado emparejados de la siguiente forma:

- Campo Seminario de Misiones - 10 horas, Instituto A-OJE; ; 11 horas, P. Aramburu B-Filial número 1 B y 12 horas, Liceo Castilla P Aramburu, A
- Campo Polígono docente - 10 horas, Seminario-Filial número 1 A; 11 horas, Instituto B-San José y 12 horas Merced Águilas
- Campo Padre Aramburu.- 10 horas Santo Tomás; 11 horas, Real San Felices Evelio, C. F.; 12 horas, Música y Deportes-Santa Dorotea

# FESTINA

segundo a segundo el pulso de una vida

Vivimos inmersos en la fiebre de la excitación. Hay infinidad de momentos, a lo largo del día, en que dependemos de horarios estrictos. Confía "su" tiempo a FESTINA. FESTINA es la forma más elegante de vivir el segundo.



A HORA ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO

# FESTINA



SE VENDE

## RENAULT

«4 L» buen estado  
Finanzauto y Servicio:  
Avda. del Cid 88 y 90

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### CONTRASTE

Comentábamos ayer la poca suerte que al Burgos le ha asistido con vistas a la próxima eliminatoria de Copa. Sobre haberle caído en suerte un adversario inquietante, le ha correspondido el desplazamiento más largo que podía darse barajando todos los nombres y localidades que han de participar en la próxima confrontación copera. Tenerife es algo así, en este caso, como las antípodas futbolísticas del Burgos.

En el otro extremo aparece el Mirandés. Este ha tenido la gran fortuna de haberse visto emparejado con un rival asentado en la localidad más próxima que podía dársele: Logroño. Entre ambas localidades, unidas por esa vía fluvial común que es el Ebro, apenas a media la distancia de un cómodo paseo, que sin duda muchos aficionados se darán, oportunamente, en un sentido y en otro.

Por tanto no supone arriesgar nada en el pronóstico, decir que el Logroñés tendrá en su taquilla el refuerzo aportado por la presencia de una gran «hinchada» mirandesa y otro tanto sucederá al Mirandés, a poco que la inspiración le ayude a forzar un resultado medianamente equilibrado en su visita a Las Gaunas, donde tendrá que jugar primeramente, para recibir posteriormente la devolución de visita en Anduva.

He aquí el contraste que protagonizan los dos equipos burgaleses, presentes en la Copa del Generalísimo y el cual justifica nuestro epígrafe. De un lado, el Burgos, enfrentado a la necesidad de cubrir un viaje que se mide por miles de kilómetros y de otro, el Mirandés, al que el sorteo le ha deparado un contrincante de gran fuerza taquillera y servido, como quien dice, a la puerta de casa...

### SEGUNDA DIVISION

La jornada correspondiente al domingo último ha sido interesante, dentro de la Segunda División. A través de la misma comienzan a perfilarse nuevos puestos básicos, tanto para el ascenso como para el descenso. Singularmente, los dos partidos en que intervinieron los equipos representativos madrileños, dentro de esta categoría, influyeron muy decisivamente —aunque de forma distinta— para definir la posibilidad de un líder y de un colista.

Hay que admitir que el triunfo del Betis en Vallecas le eleva al puesto de cabeza, con todos los honores y pronunciamientos favorables. El Betis anda buscando el retorno a la División de honor, a la que ya perteneció en ocasiones diversas. Y es curioso observar cómo lo curioso no pudo conseguir en temporadas anteriores, en

que contaba con las figuras sobresalientes de Antón, Rogelio, Quino, etc. lleva ahora camino muy seguro de alcanzarla, con figuras mucho menos relevantes en sus filas.

Por otro lado el «zarpa» deportivo propinado por el Moscardó al Onteniente, en el terreno de éste puede tener consecuencias verdaderamente funestas para el cuadro valenciano, que no termina de recuperarse. Se aprecia que toda su inspiración y fuerza la reservó para el día de la visita del Burgos, al que infligió severa derrota, como todos recordarán. De momento, se traspasó ante el «Mosca» la situación con un menos siete, que constituye muy pesada carga. Tanto es así que con grandes posibilidades de acertar, puede hacerse la siguiente exclamación: «Colis- ta habemus para rato!»

### EXCURSION

Finalizó la salida del Burgos por tierras mallorquinas, que tuvo carácter de excursión para varios aficionados que acompañaron al equipo. Se rozó el empate e incluso pudo lograrse la victoria, por lo cual el viaje pudo haber quedado gozosamente subrayado; pero todo quedó en posibilidad, no en hecho consumado.

El viaje se realizó con retraso tanto en la ida como al regreso. La niebla dificultó la salida de Barajas, la que se demoró en tres horas y a la vuelta, con motivo de la suspensión del vuelo Nueva York - Madrid - Palma de Mallorca —en el cual iba a retornar la expedición burgalesa a las dos menos cuarto de la tarde— hubieron de hacerlo a las diez menos cuarto de la noche. Esto determinó que a nuestra ciudad no se llegase hasta las tres de la madrugada del martes.

No obstante, los acompañantes se mostraron contentos, por la serie de excursiones realizadas en la isla, donde las atenciones fueron asimismo diversas y donde «Chus» Pereda haciendo honor a su condición de paisano, saludó al equipo y le felicitó por su marcha, tanto antes de iniciarse el juego, como después del partido. Durante el transcurso de éste, como buen profesional que es, se entregó a la lucha con plena dedicación en favor de los colores que defiende.

Sólo faltó, para que todo fuera de color rosado y tono feliz, la conquista de un punto.

## LOS FEDERATIVOS JAPONESES TEMIAN POR EL «SUMO»

- ◇ Les inquietaba el progreso del beisbol en la juventud
- ◇ Una reciente encuesta ha demostrado que la célebre lucha japonesa continúa siendo su espectáculo preferido
- ◇ Gigantes de cerca de 200 Kg. en una lucha ceremoniosa

Por Casado BELOQUI

(De la Agencia «Efe»)

Los japoneses, el pueblo amateur por excelencia de sus seculares tradiciones, aceptó muchas de las costumbres que los soldados norteamericanos les hicieron conocer durante la ocupación. Una de estas costumbres norteamericanas entra en el campo deportivo: el beisbol. Este deporte ha interesado de tal manera en las generaciones nipones que sucedieron a la segunda guerra mundial, que hizo temer a las autoridades deportivas del Japón un amenazante descenso de su deporte multiseculares. Sus mayores temores se referían al «sumo».

Sin embargo, después de una encuesta muy reciente, las inquietudes de los directivos no se han visto, para su fortuna, confirmadas: el «Sumo» sigue siendo una actividad y un espectáculo deportivo incommovible, cuyas orígenes y tradición se remontan al Japón de hace tres mil años, cuando... «El Sol, aterrizado por los desmanes del hombre, se retiró a una cueva y puso a la entrada una enorme piedra. Cuando los hombres quisieron rescatarlo, se negó a salir. Entonces uno de ellos tuvo la idea de organizar un combate de «sumo». El Sol, tentado por la belleza y el interés de aquella lucha, salió de su escondite y no volvió a ocultarse».

#### JIRA CAMPESTRE DESCOMUNAL

Las manifestaciones de esta original lucha se acompañan de una serie de actos ajenos al deporte que contribuyen poderosamente a otorgarla ese carácter místico que le adorna. El «sumo» es excursión, desplazamiento de enormes multitudes, la mayor jira campestre del mundo que se viene celebrando desde hace miles de años.

Cuatro ciudades —Osaka, Tokio, Nagoya y Jkyushu— son las que anualmente organizan este insólito espectáculo, donde el contraste físico entre gigantes de 150 y 175 kilos tiene por compañera de viaje la alegre acampada y la desbordante g'otonería de una fiesta.

Cuando los albores del día ganan la noche, hace su aparición los primeros aficionados. Por las grandes explanadas que rodean el amplio recinto deportivo se van extendiendo las docenas de miles de asistentes y que allí esperan a que se abran las puertas del gigantesco circo, dentro del cual cada uno de ellos tiene asignado un «habitat» de unos 33 centímetros cuadrados. Sólo eso, y de allí no debe salir. Y así lo hacen. Padres e hijos pues la asistencia es familiar, permanecen sentados casi inmóviles, en ese espacio reducidísimo. A cualquier espectador blanco ese espacio y esa postura

se constituirían en uno de los tormentos más sutiles de nuestro Medievo. Allí, familias casi siempre compuestas de ocho miembros, viven horas gozosas. Junto a ellos una gran caja que contiene platos, tazas, paquetes de té, ceniceros, mantas, cajas de pescado y carne, arroz, naranjas... sin que falten las botellas de cerveza y... sake la bebida tradicional del país.

#### OSTENTOSO CEREMONIAL

El japonés siente el «sumo» con fervor religioso, fruto, sin duda, de la leyenda que lo envuelve. Su formulismo competitivo ha variado muy poco en los muchos siglos que se disputa. Comienza este singular campeonato solemnemente. La gran parada la inicia el maestro de ceremonias, que se adelanta por los estrechos pasillos del recinto haciendo sonar una especie de castañuelas. Siguen los sumoístas, vestidos de un delantal de

variado colorido y bordado en oro y cuyo valor oscila entre las 50.000 y 100.000 pesetas. Tras los impenables gladiadores aparece el árbitro, vestido con kimono. En la mano derecha lleva un abanico que, paradoja, en esta lucha simboliza la autoridad.

Los luchadores suben al «Dohyo» una especie de ring de reducida superficie, completamente desnudos. Únicamente cubre su cintura una banda de seda espesa y resistente indispensable para hacer en ella las presas del «sumo».

#### LUCHA RELAMPAGO

Es fácil que el combate dure sólo segundos. Los dos gigantes —después de haber cumplido con el rito inicial del combate: purificación por agua, limpieza del sudor y patadas en el suelo para alejar los malos espíritus— se colocan, agachados, uno frente a frente, mirándose muy fijos a los ojos. Este movimiento se re-

pite, y es que tratan de esta forma, transmitiendo a su rival la fiera de su ánimo con la mirada, influir en su moral y hacer más fácil la victoria.

El árbitro pone fin a este inquietante hechizo y da la señal de comienzo.

Carga el uno sobre el otro como dos cuerdas enormes. Sus músculos se contraen y abultan, lo que les hace aún más impresionantes. Pese a su enorme estatura y su gran peso, todos ellos se mueven con extraordinaria rapidez.

El combate termina cuando uno de estos héroes es despedido fuera del ring. El vencedor se acerca, muy ceremonioso sin que en su rostro se refleje ya la furia del combate, hacia el caído, y le ayuda a levantarse. Idéntico dominio de sí mismo se manifiesta en el derrotado. La emoción no tiene cabida, ya, en sus rostros: como el «sumo», ellos son imperturbables.

**¡Gran oportunidad!**  
solamente hasta  
fin de mes

una lavadora  
automática **AEG**  
CLARAMAT-L

por

**12.980** ptas.

0 COMODOS PLAZOS MENSUALES DESDE

**804** ptas.

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

**FABRICA DEL POLO NECESITA  
OFICIAL DE CONTABILIDAD**

Imprescindible conocimiento de máquinas contables.  
Escribir apartado 342 — BURGOS.

## Los jueves, pronósticos de Karag

- A pesar de su último percance el Madrid debe ganar al Español
- Por su indiscutible superioridad, Valencia, Barcelona y Real Sociedad están llamados a triunfar a domicilio
- Exclusivamente por el campo deben triunfar Atlético de Bilbao y Sabadell
- En la Segunda División dominan los equipos locales con la excepción del Calvo Sotelo ante el Rayo Vallecano
- El Moscardó tiene un partido difícil ante el Pontevedra, vencedor del Coruña

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos de campeonato:

### PRIMERA DIVISION

ATLETICO DE BILBAO (8) - Gijón (10).  
 ATLETICO MADRID (2) - Málaga (12).  
 CELTA (7) - Granada (9).  
 Elche (13) - VALENCIA (3).  
 Español (11) - MADRID (4).  
 Las Palmas (14) - BARCELONA (1).  
 SABADELL (14) - Sevilla (6).  
 Zaragoza (16) - REAL SOCIEDAD (5).

### SEGUNDA DIVISION

BETIS (1) - Mallorca (7).  
 BURGOS (5) - Villarreal (9).  
 CADIZ (11) - Santander (17).  
 Calvo Sotelo (19) - RAYO VALLECANO (8).  
 CASTELLON (4) - Langreo (15).  
 CORUÑA (3) - Córdoba (2).  
 HERCULES (12) - Onteniente (20).  
 Moscardó (18) - Pontevedra (14).  
 OVIEDO (16) - Logroñés (13).  
 SAN ANDRES (10) - Ferrol (6).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas indican los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Hemos llegado en un momento crucial del campeonato, sólo a falta de dos partidos por equipo para la terminación de la primera vuelta, no precisamente para determinar el orden de las posiciones de los primeros como de los últimos. Entre los cinco primeros del momento parece que estará el campeón y entre los seis últimos están los que descenderán. De modo que son otros cinco los de la zona intermedia, que no pueden tener grandes aspiraciones ni tampoco el temor de pasar a la Segunda División.

Cinco puntos no son terminantes a estas alturas y menos tres y uno.

En los pronósticos interesan estas apreciaciones para brindar una idea de superación en todos los equipos. Y pasemos a concretar.

Después del percance del Madrid, de empatar un partido en su campo con uno de los colistas, ahora resulta que el encuentro más llamativo de la jornada es el de Sarriá. Todo el mundo se pregunta: ¿qué hará el Madrid con el Español? Es clara la diferencia entre los dos equipos, que se puede decir que el Madrid es tres veces mejor que el Español. Con la diferencia teórica y práctica, es normal que triunfe el Madrid.

Por retruque, después del empate ilicitano sigue en

**Las mujeres de hoy  
son exigentes...  
pero MUY EXIGENTES**

y "las muy exigentes"  
prefieren



cuando las señoras prefieren



...por ALGO será!



DISTRIBUIDOR OFICIAL

Comercial **Alfer**

Madrid, 6 - BURGOS

interés el encuentro Elche - Valencia. Otra pregunta generalizada: ¿qué hará el Valencia en Elche? El Valencia es también tres veces superior, de modo que con esta diferencia, debe ganar el Valencia a pesar del campo.

Nos encontramos en las mismas circunstancias en el encuentro Las Palmas - Barcelona. Los cararios y barcelonistas no están como en la temporada pasada en que los primeros triunfaron en su campo, también en la Penúltima jornada de la primera vuelta y luego empataron en Barcelona. Los barcelonistas tienen que triunfar si siguen en sus aspiraciones al título invernal. No es tarea difícil tal como están los equipos.

Los donostiarras se encuentran en las mismas circunstancias que madrileños, valencianos y barceloneses, ya que el Zaragoza se mantiene inexplicablemente en su estado de somnolencia profunda y prolongada.

Los restantes partidos parecen claros para los equipos locales. Pero son algo difíciles los de San Mamés y del Creu Alta.

### SEGUNDA DIVISION

En términos generales dominan los equipos locales por su indiscutible superioridad. Se exceptúan de esta apreciación el partido de Riazor en que el visitante es ligeramente superior, pero el mal resultado del Córdoba en su propio terreno frente al Cádiz, hace pensar que en su campo se desenvolverá mejor y deben triunfar los coruñeses.

El único equipo llamado a triunfar a domicilio es el Rayo Vallecano por su gran superioridad sobre el Calvo Sotelo, equipo éste que ocupa el penúltimo lugar en la clasificación.

Moscardó y Pontevedra triunfaron últimamente. Los gallegos son ligeramente superiores, pero el campo de Gabino Jiménez debe nivelar la contienda.

(De los Servicios Especiales de la Agencia «Efe»)

## EDDY MERCKX, FRENTE A 1971

◆ «Es casi seguro que corra el Giro»

Por B. del CASTILLO

Eddy Merckx pasa sus vacaciones... pensando ya en el programa para la próxima temporada. El ciclismo es para él una obsesión. Y, aunque ahora descansa y se repone de los gigantescos esfuerzos realizados a lo largo del corriente 1970, no olvida la bicicleta, al menos mentalmente.

### LA RESISTENCIA DEL CAMPEON

Voy a pasar unos días de vacaciones invernales en casa de mi amigo Ferdinand Kubler, dice Eddy. Acaba de invitarme y tengo verdaderos deseos de estar con él, pues, además de un gran amigo, es un excelente profesor de esquí, un deporte que me viene de maravilla como "relax".

—Eddy Merckx confiesa que terminó la temporada bastante cansado.

—Cuando empecé a correr, mi resistencia iba en aumento día tras día... año tras año. Pero, ahora he cumplido 25 años. Cada temporada necesito un período más largo de preparación. Esta temporada no he podido sobreponerme a la impresión que me produjo aquél trágico accidente de Blois, en el que perdió la vida mi amigo Fernand Wambst, en Septiembre del 69. Desde luego, me

he encontrado tan fuerte como el año anterior, pero, la verdad es que me ha costado mucho más alcanzar mi forma y mantenerme.

### UNA LARGA Y DURA CAMPAÑA

Merckx prepara su programa para 1971, en compañía de Giorgio Albani, manager general, que supervisa las actividades del grupo por el que acaba de fichar el número 1, bajo la dirección deportiva de Guillermo Driessens.

—No habrá novedad en lo que concierne a las pruebas de comienzo de temporada; Vuelva a Cerdeña, París-Niza, Vuelta a Bélgica... las "clásicas" de costumbre... En mi contrato hay una cláusula que me exige de correr el "Giro", pero habida cuenta de que defiendo los colores de una casa italiana, es casi seguro que tome la salida. Parece lo más lógico ¿no?

Pero si Merckx no corre el "Giro", su equipo contará con un plantel de corredores como para realzar un brillante papel, Van Springel, Van den Bossche, Wagtmans, Basto... son hombres con categoría como para ganar el "Giro".

La realidad es que Merckx duda en correr la

## NOTA OFICIAL DEL C. D. MIRANDES

Se reunió ayer el pleno de la junta directiva del C. D. Mirandés, tomándose entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º Informar a socios y aficionados en general que efectivamente, son varios los equipos que se interesan por algunos de nuestros jugadores y en este sentido el R. Madrid es uno de ellos sin que hasta la fecha hayamos llegado a un acuerdo.

2.º Aunque se han he-

cho las primeras gestiones para un posible cambio de fechas con el C. D. Logroñés sin éxito, insistir sobre este asunto dada la importancia del mismo para la marcha económica del Club.

3.º Ante la salida a Tenerife para el día 14 de Febrero, llamar la atención de todos los aficionados que quieran trasladarse a la preciosa Isla (por otra parte son carnavales), para que hagan su inscripción antes del día 31 de Diciembre en Viajes Avica.

4.º Nombrar delegado para el partido Mirandés - Michelin a don Eladio López de Cornijana.

5.º Lamentar la lesión de Angelín que le tendrá separado del equipo durante tres semanas. En cuanto a Kaito y Aguaras, aunque algo lesionados, esperamos puedan jugar el próximo domingo.

La Junta directiva



Domingo, día 20  
**COLECTA**

Próxima inauguración de la parroquia de Nuestra Señora de Fátima, en la Barriada Juan XXIII.

La colaboración siempre es fecunda.

## Por ampliación industria en Soria

Necesitamos OFICIALES METALIS TAS y OFICIALES CERRAJEROS

Escribir, con referencias a:

TALLERES JIMENEZ

de Valladolid s/v SORIA (Zona industrial)

## COCHINILLO ASADO

especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 206193 SERVICIO A DOMICILIO

## Sección de Sementales de Burgos ANUNCIO

Por el presente, se saca a concurso el fiemo producido por los sementales de esta Sección, durante el próximo año de 1971, admitiéndose los pliegos oferta en la expresada hasta las 14 horas del día 30 del actual.

Los gastos de este anuncio serán por cuenta del adjudicatario.

Burgos, 11 de Diciembre de 1970.

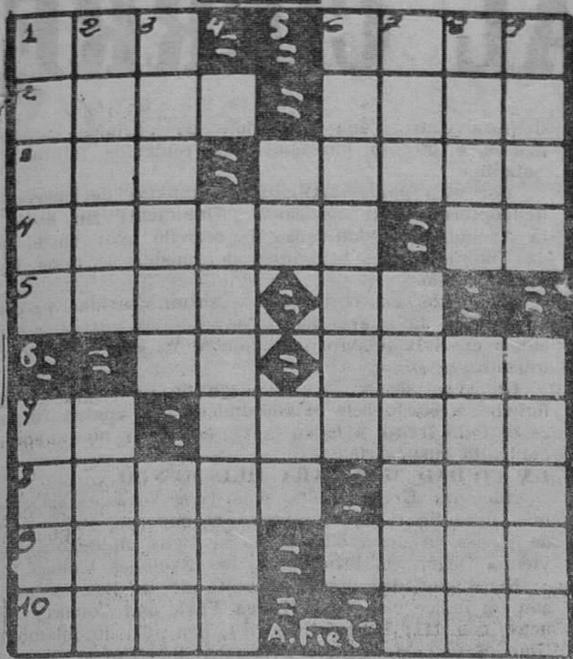
El capitán jefe de la Sección, VICTOR CASTRO SAN MIGUEL

NUESTROS TELEFONOS

Redacción. 201280

Administración. 207148-49

# Pasandopato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES** - Pueblo de Huesca Jefe de los patricios romanos. 2. - Cierta condimento Ciudad argentina. 3. - Ligué Pato. 4. - Canal en madero Forma del pronombre. 5. - Extremidades Nota 6. - Siglas comerciales. Nombre de mujer Lengua Nombre de mujer. 8. - Azucarillo. Igual. 9. - Gran lago salado del Turquestán. Rocio milagroso. 10. - Capital del Tibet. Prenda militar.

**VERTICALES** - 1. - Antigua ciudad de la España tarraconense. Cierta tela. 2. - Provincia de la Unión Sud-africana. Rostro. 3. - Materiales para la construcción (al rev.) Apócope. 4. - Utilizárala. 5. - Voz de mando. Contracción 6. - (al rev.) Aves rapaces diurnas. 7. - Pecado. Señalar. 8. - Costado Diminuto (al rev.) Río europeo. Aposentos.

### Solución al anterior.

Al crucigrama:

**HORIZONTALES** - 1. - Gamos. Ganar. 2. - Asas. Cono. 3. - Yesos Monos. 4. - Oo. Senos. Sa. 5. - Par. 6. - Ale. 7. - Ron. 8. - Ab. Canas. Da. 9. - Lanier. Silos. 10. - Ojal. Mole. 11. - Paras. Gatos.

**VERTICALES** - 1. - Gayos. Gaiop. 2. - Aseo. Baja. 3. - Mas. Mar. 4. - Osos. Ceta. 5. - Separar. 6. - Nalón. 7. - Morenas. 8. - Acos. Sina. 9. - Non. Lot. 10. - Años. Delo. 11. - Rosas. Gases.



## CASI UN BILLON DE LIRAS INVERTIRAN LOS ITALIANOS EN COMPRAS NAVIDEÑAS

El regalo más caro: una peluca de oro que cuesta 22 millones



### ROMA

(Cronica especial para Agencia FIEL-NL. en exclusiva para DIARIO DE BURGOS. - Con la llegada, dentro de un par de semanas de las pagas extraordinarias de Navidad, que importan en Italia 900.000 millones de liras.

se iniciará la caza del regalo de Navidad. Naturalmente, el propietario de la tienda milanese que pone en venta por 22 millones de liras una peluca de oro de 24 quilates con la que un rico "papá Noel" puede convertir a su preferida en un querubín, no debe confiar en los que esperan la paga extraordinaria para materializar la lista de gastos indispensables elaborada por la familia desde hace mucho tiempo.

El "casco de oro" de Milán, o bien el "gorila eléctrico" para niños, que se ilumina, se mueve y emite sonidos guturales (precio: un millón y medio) son extravagancias que se combinan con la publicidad. Aunque ninguno compre tales objetos, esto "pesados" del regalo habrán cumplido su objetivo sólo si llaman la atención del comprador navideño ese extraño personaje extremadamente imprevisible cuyas elecciones siguen muchas veces un criterio del todo irracional.

En efecto, un estudio de mercado ha establecido que en la escala de motivos por los que elegimos una tienda con preferencia a otra el "precio" ocupa el tercer lugar. Tampoco es fácil elegir un regalo. La compra de los obsequios para los hijos se hace incluso un problema: hay precisamente 10.000 posibilidades que dilucidar porque son otros los tipos de juguetes puestos en venta este año. La compra de juguetes ha absorbido una quinta parte de los gastos globales hechos en Italia en las fiestas de Navidad del pasado año. De diez juguetes expuestos en los escaparates cuatro son de fabricación japonesa tres de fabricación alemana y uno de fabricación francesa. En la elección existe la ventaja de que los niños saben va lo que quieren. Desde hace años la publicidad se dirige al público de los pequeños a través de las revistas infantiles y de la televisión.

Este año se prevé el declive de los cañones, ametralladoras y carros de combate que han cedido la primacía a los juegos de carácter psicológico. Los instintos agresivos se canalizan ahora de una manera curiosa: un juguete sobre el que los fabricantes y vendedores han depositado grandes esperanzas es una especie de tiro al blanco sobre figuras de "malos" de los "cómicos" de los espectáculos y de la literatura infantil. Se afirma que no hay nada más divertido que lanzar una flecha contra una persona antibática. Según dicen los perpetradores de este juguete el juego sirve para desahogar de manera inocua los instintos agresivos y contribuye a robustecer en los niños los instintos pacíficos.

Parece superada la costumbre, poco italiana, de enviar a los amigos una caja con licores. Ya el año pasado la venta disminuyó en un 30 por ciento respecto al año anterior. También ha terminado el auge de los libros. Y no porque los italianos lean menos. Quizás precisamente porque leen más durante el año, encuentran inoportuno regalar libros en Navidad, a menos que se trate de libros lujosísimos al alcance de pocas fortunas.

Entre los veleteros existe la seguridad de que este año sus artículos se situarán en segundo lugar en la escala de ventas. El año pasado se situaron en segundo lugar detrás de los juguetes pero no demasiado distantes.

Los precios de consumo han aumentado respecto a Navidad del año pasado. Poco, pero han aumentado. A pesar de esto se prevé un gasto superior en un diez por ciento al del año anterior pagándose como en 1969, casi todo al contado. Casi todo y no todo porque un discreto porcentaje de compras se hace a plazos. Se trata de artículos de vestir como trajes abrigos, etc. En suma, en esta carrera del regalo, en esta lucha por emular al colega de la oficina o al vecino de la casa, las verdaderas necesidades pasan a un segundo plano.

## Y VA DE CUENTO...

### ABRIGO DE VISON

En cuanto apunta el frío, las pieles les chillan a las mujeres. Desde hacia años una señora, a la entrada del

invierno, reclamaba a su marido un abrigo de visón. Este, el esposo, se hacía el loco y así iban tirando; pero, al fin, terminó por estallar.

¡Un visón! ¡Un visón! Pero es que no sabes decir otra cosa?

Y la dama, con toda naturalidad, le respondió: -Tu tienes la culpa de mi machaconería. Si me lo hubieras comprado hace tres años, ahora te estaría pidiendo otra cosa distinta.

### MAQUINISMO

Un empleado de cierta empresa agrícola se dirige en la mañana del lunes a su puesto. Mal aspecto debe ofrecer su rostro cuando al encontrarse en el autobús con un conocido, éste le hace observar:

-Tienes mala cara, amigo.

-Es para tenerla. -le contesta el de gesto preocupado. -Con la cuestión esa de que nos van a reemplazar por máquinas, dándonos a nosotros la licencia...

-¿Por eso estás preocupado? ¡Pero, hombre en tu caso estás libre de todo temor. Las máquinas que no hacen nada están aún sin inventa.

### FRACASO

Una mujer encargada de los lavabos en un gran restaurante tiene que ausentarse durante gran parte de la jornada y a la que le sustituye le formula toda clase de recomendaciones.

-Pones un billete y algunas monedas. -le dice- en el platillo para atraer a las propinas.

Cuando la titular vuelve su reemplazante le anuncia:

-He puesto el billete y las monedas en el platillo como me habías indicado.

-¿Y han picado?

-¡Qué va! Los clientes no han dejado nada y se han llevado lo que había puesto.

### CONCIERTO

Ya se había cumplido una hora desde que el virtuoso maestro estaba dándole a las teclas. En el salón los invitados comenzaban a encontrar el concierto un poco largo, expresión que pasó desapercibida para el pianista, cuando anunció la interpretación de una nueva obra.

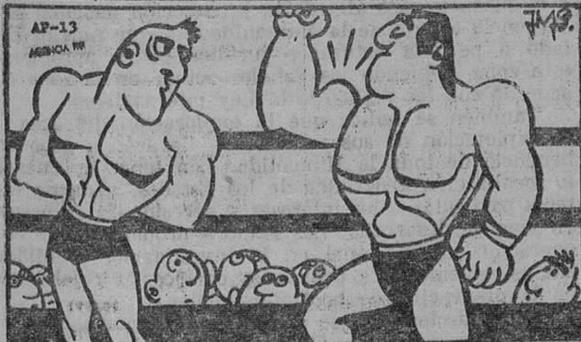
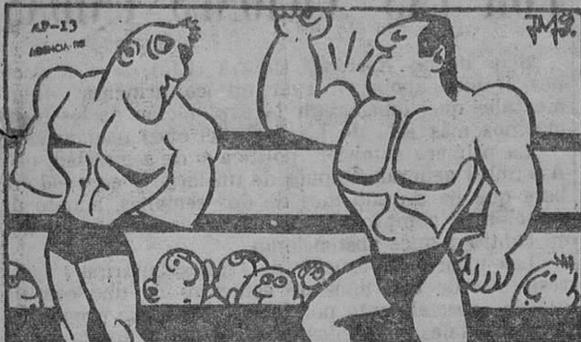
Entonces fue cuando se levantó uno de los oyentes, quien aproximándose al ejecutante le dijo en tono lo más amable posible:

-Dispénsame maestro, pero antes de esa sonata no podría usted jugar...

-Lo que usted quiera. ¿Qué es lo que prefiere? -se ofreció atentamente el virtuoso.

-Pues bien... -se atrevió el melómano- Yo creo que todos nos sentiríamos muy satisfechos si aceptase jugar... las cartas.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

### Solución al anterior

1. - Ladrillo de la pared. 2. - Ladrillo de la pared. 3. - Tablier. 4. - Rama de árbol. 5. - Pañuelo del cuello de la señora. 6. - Bolso. 7. - Puerta del coche.



Y, llegué pronto y...

### Solución al anterior.

Lo escatiman.

## DON CELES

Por OLMO





FUNDADO EN 1891

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### Puede haber petróleo al Sudeste de Madrid

#### A un empleado de óptica le ha tocado el teléfono un millón

**MADRID.** Rumor más simpático que los cotidianos. Que pudiera haber petróleo al Sudeste de Madrid. Se han concedido ya permisos para iniciar investigaciones, pues con hacer agujeros, profundísimas calicatas expuestas a dar con don Pedro Botero, no se pierde nada. Trabaja en tales condiciones la Compañía "Teneco España" que es la que, en unión de la "Campsa", tiene a su cargo la explotación de Ayoluengo. En los primeros meses de 1971 —ha dicho el jefe de la sección de hidrocarburos del Ministerio de Industria— se iniciarán los análisis geológicos y hasta dentro de dos años no se sabrán los resultados definitivos.

TELEFONOS

Pues sí; mañana, 17 de Diciembre, Madrid será una ciudad millonaria en teléfonos. Modelos no vistos hasta ahora, al menos por aquí, con los números sobre una especie de pequeño pupitre modelos denominados "góndola" y otros chismes bonitísimos con los que incordiar al abonado. El ciudadano al que tras mucha espera le ha "tocado" el número un millón, lo que claro, le tiene bastante sin cuidado con tal de poder hablar y que le hablen, es un empleado de óptica, casado y con dos hijos, domiciliado en Vallecas, don Pedro Jiménez Hernández. Esta vez no hay recepción, ni regalos, como en los pasajeros de avión que hacen un número con ceros al viajar, ni el alcalde visitará a don Pedro y hará unos regalitos a los niños. El obsequio consiste en el propio teléfono. Le deseamos que le llamen pocas veces preguntando por la tienda o por doña Facunda, la matrona, "porque esto viene muy de prisa".

PERIODICOS

En el Mundo se publican 7.890 diarios, con una tirada superior a los 360 millones de ejemplares, según datos tomados de un interesante trabajo del "Ya" sobre periodismo. Cada vez se leen más periódicos, tendencia general en todos los países. También en España se ha incrementado el número de lectores. Según la UNESCO, el año 1953 tenía nuestra país 104 diarios, con una tirada total de 1.920.000 ejemplares, y de cada mil españoles, sólo sesenta y siete compraban periódicos. El año 1968 se tiraron en España 5.700.000 ejemplares y el número de compradores llegó a ser de 176 por cada mil habitantes, siendo en Madrid y en las grandes ciudades el porcentaje mucho más alto. Pero, como es bastante sabido, todos los países europeos, con excepción de Rumania, Portugal, Albania y Yugoslavia, tienen más diarios que el nuestro. Y no hay que olvidar —termina el citado trabajo— la relación existente entre consumo de diarios con el índice de nivel de vida, alfabetismo y cultura de un pueblo. Una prueba concluyente —se nos ocurre— de lo poco que en España se leen los "papeles", es el crónico timo de la "estampita", cada vez más nuevo, pimpante y productivo.

MENORES

Siguen cayendo en manos de las autoridades, delincuentes menores de edad. Otra banda integrada por doce individuos, todos menores y dos de los cuales tienen solamente catorce años, era autora de veinte robos, por valor aproximado de medio millón de pesetas. Es aterrador pensar a dónde llevará a estos chicos la posesión de tanto dinero, fácilmente ingresado. El botín lo escondían en una alcantarilla del barrio del Aeropuerto. Uno de los componentes de la banda fue sorprendido por la Guardia Civil cuando iba a pie por la carretera en San Fernando de Henares. Marchaba de noche cerrada y envuelto por la niebla, por lo que los guardias le interrogaron. Acabó por confesar, casi orgulloso, que tenía dieciséis años y era el jefe de la banda. Todos sus componentes fueron identificados y detenidos y han pasado a disposición del Tribunal de Menores.

NOTICIAS BREVES

Reservas a fin de Noviembre, 1.597,2 millones de dólares. —El Ayuntamiento ha cursado ya las órdenes de todos los años ante la posibilidad de nevadas. —El Monopolio de petróleos rentó al Tesoro el último año 41.208 millones de pesetas. —Seguimos con un tiempo soleado y frío, el clásico día invernal de Madrid.

## NOTICIAS AL CIERRE

Ciudad del Vaticano (Efe).— «Las condiciones de salud del Papa son buenas» —ha dicho el profesor Federico Alessandrini al ser preguntado por los periodistas sobre la evolución del leve ataque gripal que Pablo VI padece desde ayer.

Los motivos de la suspensión de la audiencia general de hoy —ha añadido Alessandrini— son más bien una medida de precaución en vista de la intensa actividad que el Papa deberá desarrollar en las próximas Navidades y el día 1.º de año, en que se celebrará la «Jornada mundial de la paz».

### «BODAS DE PLATA» EPISCOPALES DE SUEENS

Malinas, Bélgica (Efe). Con una misa de acción de gracias en la iglesia metropolitana de Saint-Rombaut en Malinas, a la que han asistido numerosas autoridades civiles y religiosas, el Cardenal Suenens ha festejado hoy el XXV aniversario de su consagración episcopal.

Al acto religioso, seguido de una recepción en el palacio arzobispal, ha asistido también el arzobispo de Bélgica de la Iglesia griega ortodoxa.

### SE APROBO EL CONVENIO SOBRE PIRATERIA AEREA

La Haya (Efe).— Ayer fue aprobado en la Conferencia internacional sobre Derecho Aéreo, el convenio que establece como delito los secuestros de aeronaves.

En círculos cercanos a la delegación española, que ha desarrollado una importante labor y ha intervenido decisivamente en la elaboración del texto que fue finalmente aprobado, se manifiesta satisfacción por el resultado de la conferencia, que constituye un aumento de las garantías de seguridad del tráfico aéreo internacional frente a las recientes prácticas delictivas de apoderamiento y secuestro de aviones.

### NIXON AMENAZA AL CONGRESO CON UNA CONVOCATORIA ESPECIAL

Washington (Efe).— El presidente Nixon reiteró hoy su amenaza de convocar una sesión del Congreso especial si sus miembros ponen fin a la actual legislatura antes de votar en los temas actualmente pendientes según anunció la Casa Blanca de Washington.

El secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, dijo que «el presidente siente que las medidas aún pendientes deberían ser votadas afirmativa o negativamente, antes de que el Congreso se retire».

Quedan pendientes ante el Congreso los proyectos de ley sobre asistencia familiar, avión supersónico, seguridad social y ley comercial.

### PAISES EXPORTADORES

Naciones Unidas (Efe).— Con una considerable ventaja sobre los demás, España ha sido el país que más aumentó sus exportaciones durante 1970, según un informe de las Naciones Unidas.

En los últimos doce meses, España aumentó sus ventas al exterior en un 27 por 100.

El boletín mensual de estadística de las Naciones Unidas, coloca en segundo lugar de aumento relativo de exportaciones respecto 1969, a Japón, con 20,6 por 100; Francia, con el 20,1 por 100 y Alemania occidental, con el 20. Siguen en la lista, más atrás, los Estados Unidos, con el 16,4 por 100 y Canadá con el 15,1 por 100.

Otros países que, como España, han aumentado sus exportaciones considerablemente, pero sin que su cifra absoluta llegue a las de los citados anteriormente, son Austria, Holanda, Suecia y Yugoslavia.

### TERRORISMO EN SAIGON

Saigón (Efe-UPI).— Un grupo de terroristas arrojó

bombas contra una residencia de oficiales estadounidenses e intentó incendiar dos vehículos militares en Saigón.

Por otra parte, artilleros comunistas derribaron dos helicópteros norteamericanos. Finalmente un avión de la Armada estadounidense se estrelló ayer en el golfo de Tonkin y diez ocupantes del mismo se teme haya desaparecido.

Al menos cuatro personas sufren heridas a consecuencia de la nueva oleada de ataques anti-norteamericanos en Saigón. Afortunadamente no se han producido muertos.

Un avión de la Armada, bimotor, de transporte, que llevaba a bordo seis estadounidenses y cuatro filipinos se estrelló frente a la costa vietnamita y no se han encontrado supervivientes.

### LA CIUDAD MAS CARA DEL MUNDO

Naciones Unidas (Efe).— Nueva York es la ciudad más cara del Mundo, aunque la superan otras cuatro de países en desarrollo, si no se tiene en cuenta la vivienda, según un informe de las Naciones Unidas.

Estas ciudades donde el coste de la vida es mayor con un índice cien para Nueva York, son Conakry (Guinea), con 111; Lagos (Nigeria), con 102; lo mismo que Ulan Bator (Mongolia), y Brazzaville (Congo), con 100.

Pero, en términos absolutos, Nueva York queda en primer lugar, seguida de Pnom Penh (Camboya), con 98; Jartúm (Sudán), con 97; Trípoli (Libia), con 96 y Yakarta (Indonesia), con 94.

En el último boletín de estadísticas de la O.N.U. donde se incluyó el coste relativo a la vida en diversas capitales mundiales, otras grandes ciudades aparecen muy por debajo de las anteriores.

París alcanza un índice de 89; Londres, 80; Bonn, 83 y Ginebra, 80. En Latinoamérica, Caracas llega a 79, seguida de México, con 82, Buenos Aires con 76 y Santiago de Chile con 73.

## «LEY SUBMARINA» APROBADA POR LAS NACIONES UNIDAS

Sede de las Naciones Unidas (Efe).— Las Naciones Unidas aprobaron ayer quince principios fundamentales que deben regir la explotación de los fondos marinos más allá de las jurisdicciones nacionales.

La primera comisión, política y de seguridad, de la Asamblea general, después de un largo y enconado debate que ha durado más de dos semanas, adoptó una solución de compromiso por 90 votos a favor, ninguno en contra y once abstenciones.

Los principios, especie de "ley submarina", son el resultado de tres años de esfuerzos de una comisión creada especialmente por la ONU con ese propósito.

Entre tales principios se dice que el fondo marino y el subsuelo más allá de la jurisdicción nacional son "herencia común de la Humanidad" y que ningún Estado o persona natural o jurídica podrá apropiarse esta zona, debiendo los Estados actuar en la zona de acuerdo con las reglas de la Ley internacional.

También se indica que la exploración del área y la explotación de sus recursos se llevarán a cabo en beneficio de toda la Humanidad, sin tener en cuenta la localización geográfica de los Estados, y dando interés particular a los intereses y necesidades de países en vías de desarrollo. Los Estados promoverán la cooperación internacional en la investigación científica exclusivamente para propósitos pacíficos, y colaborarán en la prevención de la contaminación.

En la declaración se abstuvieron Bulgaria, Birmania, Bielorrusia, Cuba, Checoslovaquia, Hungría, Mongolia, Polonia, Senegal, Unión Soviética y Ucrania.

## EL BALLETO DE LA OPERA NACIONAL DE MUNICH



John Cranko es la figura principal del ballet del Teatro Nacional de Munich. Este dinámico maestro, que dirige el conjunto desde hace tres años, ha logrado su gran fama y categoría por sus modernas esterificaciones con atrevidos decorados y vestidos. Uno de sus más recientes éxitos lo consiguió con la representación del ballet «Présence John Cranko» (Música de Bernd Alois Zimmermann), del que vemos un momento en esta fotografía. El ballet de la Opera Nacional de Munich consta de sesenta miembros. — (Foto FIEL)

## AGRESION CONTRA ARAFAT

### Estado de excepción en Eritrea

Beirut — (Efe-Reuter) — Miembros del Ejército popular jordano, organización militar de carácter estatal prendieron fuego al coche de Yasser Arafat durante la reciente visita del líder palestino a la localidad de Gerasa según fuentes próximas a los comandos palestinos.

Los atacantes intentaron agredir al mismo Arafat en persona el cual no se encontraba en el coche pero fue protegido por las fuerzas gubernamentales jordanas.

Arafat visitaba la zona acompañado por el primer ministro jordano, Wasfi Tell y por Bahi Ladgham, presidente del alto comité árabe para el cumplimiento de los acuerdos firmados por los comandos palestinos y el Gobierno jordano.

### HUSSEIN LLEGA A BONN

Bonn (Efe).— El Rey Hussein de Jordania llegó esta mañana a esta capital en viaje no oficial de cuatro días de duración.

### HUSSEIN Y WILLY BRANDT CONFERENCIAN

Bonn (Efe).— El monarca

jordano Hussein y el canciller Brandt cambiaron ideas hoy en Bonn durante una entrevista política sobre la situación en el próximo Oriente, así como acerca de la urgencia de hallar en aquel teatro de operaciones una solución pacífica negociada.

El Rey de Jordania dilucidó también con el canciller cuestiones bilaterales de carácter económico y mantuvo seguidamente un coloquio con Walter Schel, ministro de Relaciones Exteriores.

### ESTADO DE EXCEPCION EN ERITREA

Addis Abeba (Efe-UPI).— Etiopía ha declarado hoy el estado de excepción en la provincia de Eritrea del Norte del país con el propósito de controlar a los "bandidos" responsables de actos de sabotaje y subversión.

El Gobierno etíope dice que el estado de excepción ha sido necesario para "garantizar la seguridad pública y mantener la ley y el orden frente a la infiltración con el propósito de minar la integridad territorial de Etiopía por bandidos apoyados por Gobiernos extranjeros".